
Sadržaj

Uvod	2
Ukratko	6
Ključevi, vrata i prozori	18
Sjedala, sustavi zaštite	28
Spremište	41
Instrumenti i kontrole	46
Osvjetljenje	63
Kontrola klime	69
Vožnja i rukovanje	74
Njega vozila	94
Servis i održavanje	127
Tehnički podaci	130
Informacije stranke	144
Kazalo pojmova	146

Uvod

Gorivo

Oznaka

Motorno ulje

Kvaliteta

Viskozitet

Tlak u gumama

Veličine guma

Prednje

Stražnje

Ljetne gume

Zimske gume

Mase

Određivanje ukupne dopuštene mase

- Masa praznog vozila, osnovni model

= Nosivost

Specifični podaci vozila

Molimo da podatke svog vozila upišete na prethodnu stranicu kako bi bili jednostavno dostupni. Ovi podaci su dostupni u poglavljima "Servis i održavanje" i "Tehnički podaci" kao i na identifikacijskoj pločici.

Uvod

Vaše vozilo je konstruirano kao kombinacija napredne tehnologije, sigurnosti, zaštite okoliša i ekonomičnosti.

Ove Upute za uporabu Vam pružaju sve neophodne informacije kako bi Vam omogućile da svoje vozilo vozite sigurno i efikasno.

Uvjerite se da su Vaši putnici upoznati s mogućim posljedicama nesreće i ozljeda koje mogu nastati kao posljedica nepravilnog korištenja vozila.

Uvijek morate poštivati specifične zakone i propise zemlje u kojoj se nalazite. Ti zakoni mogu biti različiti od informacija u ovim Uputama za uporabu.

Kada se ove Upute za uporabu pozivaju na posjet radionici, preporučamo Vašeg Opel servisnog partnera.

Svi Opel servisni partneri pružaju prvoklasnu uslugu po prihvatljivim cijenama. Iskusni mehaničari, koje je školovao Opel, rade u skladu sa specifičnim Opelovim uputama.

Paket literature za stranku treba uvijek držati pri ruci u vozilu.


Korištenje ovog priručnika

- Ovaj priručnik opisuje sve opcije i značajke dostupne za ovaj model. **Određeni opisi, uključujući one za funkcije zaslona i izbornika, možda nisu primjenjive na Vaše vozilo zbog izvedbe modela, specifikacija za zemlju, specijalne opreme ili dodatne opreme.**
- U poglavlju "Ukratko" naći ćete uvodne napomene.
- Sadržaj na početku ovog priručnika i unutar svakog poglavlja pokazuje gdje se nalaze informacije.


- Kazalo pojmova će Vam omogućiti traženje specifičnih informacija.
- Ove Upute za uporabu odnose se na vozila s upravljačem na lijevoj strani. Korištenje u vozilima s upravljačem na desnoj strani je slično.
- Upute za uporabu koriste tvorničke oznake motora. Odgovarajuće prodajne oznake se mogu naći u poglavlju "Tehnički podaci".
- Upute smjera, npr. lijevo ili desno, ili naprijed ili natrag, uvijek se odnose na smjer vožnje.
- Ekрани zaslona vozila možda ne podržavaju Vaš specifični jezik.
- Poruke na zaslonu i oznake u unutrašnjosti su napisane **masnim** slovima.

Opasnost, Upozorenje i Oprez

Opasnost

Tekst označen s  **Opasnost** pruža informacije o opasnostima od nezgode ili ozljeda. Nepoštivanje ovih informacija može ugroziti život.



Upozorenje

Tekst označen s  **Upozorenje** daje informacije o opasnostima od nezgode ili ozljeda. Nepridržavanje ovih informacija može dovesti do ozljede.

Oprez

Tekst označen s **Oprez** pruža informacije o mogućem oštećenju vozila. Nepridržavanje ovih informacija može dovesti do oštećenja vozila.

Simboli

Reference stranica su označene s .
 znači "vidi stranicu".

Želimo Vam mnogo sati ugodne vožnje.


Adam Opel GmbH


Ukratko

Informacije za prvu vožnju

Otključavanje vozila



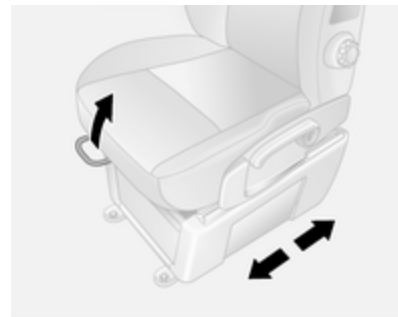
Pritisnite prekidač  za otključavanje vrata. Otvorite vrata povlačenjem ručki.

Pritisnite prekidač ; otključava se samo prtljažnik.

Daljinski upravljač ↗ 18, Središnje zaključavanje ↗ 19.

Podešavanje sjedala

Pozicioniranje sjedala



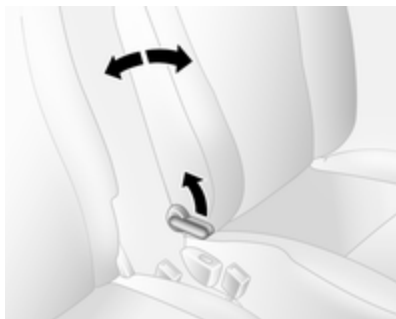
Povucite ručicu, pomjerite sjedalo, otpustite ručicu.

Položaj sjedala ↗ 29, Podešavanje sjedala ↗ 30.

Opasnost

Nemojte sjediti bliže od 25 cm od kola upravljača, kako bi dozvolili sigurno napuhavanje zračnog jastuka.

Nasloni sjedala



Povucite polugu, podesite nagib i pustite polugu. Pustite da se sjedalo sigurno učvrsti.

Položaj sjedala ↻ 29, Podešavanje sjedala ↻ 30.

Visina sjedala



Gibanje poluge

gore = sjedalo više
dolje = sjedalo niže

Položaj sjedala ↻ 29, Podešavanje sjedala ↻ 30.

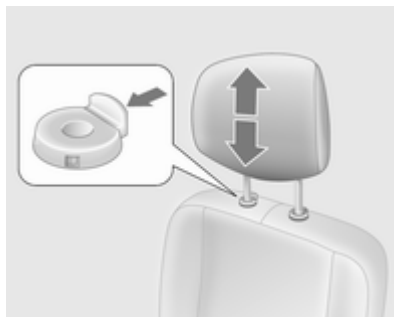
Lumbalni oslonac



Za podešavanje, zakrenite kotačić.

Položaj sjedala ↻ 29, Podešavanje sjedala ↻ 30.

Podlašavanje naslona za glavu



Pritisnite osigurač, podesite visinu, učvrstite.

Nasloni za glavu ⇨ 28.

Sigurnosni pojas



Izvučite sigurnosni pojas i zakačite ga u bravu pojasa. Sigurnosni pojas ne smije biti uvijen i mora nalijegati uz tijelo. Naslon sjedala ne smije biti previše nagnut unatrag (maksimalno približno 25°).

Za otkopčavanje pojasa, pritisnite crveni gumb na bravi pojasa.

Položaj sjedala ⇨ 29, Sigurnosni pojasevi ⇨ 32, Zračni jastuci ⇨ 35.

Podlašavanje ogledala

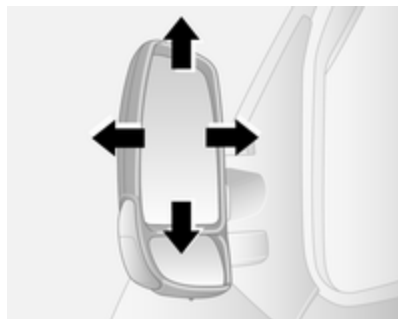
Ogledalo u unutrašnjosti



Podesite polugu na donjoj strani za smanjenje zaslepljivanja.

Ogledalo u unutrašnjosti ⇨ 25.

Vanjska ogledala



Odaberite odgovarajuće vanjsko ogledalo i podesite ga.

Konveksna vanjska ogledala ↻ 24,
Električno podešavanje ↻ 24,
Grijana vanjska ogledala ↻ 25.

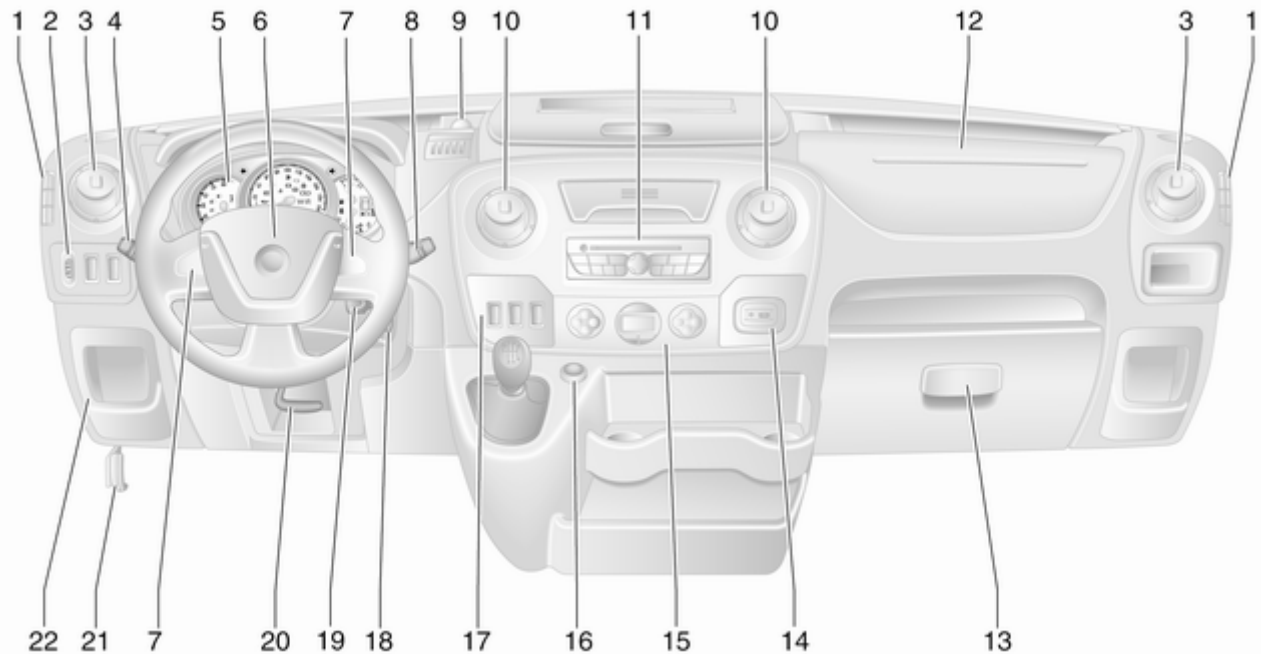
Podešavanje kola upravljača



Otključajte polugu, podesite kolo upravljača, zatim učvrstite polugu i uvjerite se da je u potpunosti zaključana.

Ne podešavajte kolo upravljača ako vozilo ne miruje i ako je kolo upravljača zaključano.

Zračni jastuci ↻ 35, Položaji kontakt brave ↻ 75.





Pregled ploče s instrumentima

1	Fiksni otvori za provjetravanje	72	7	Kontrole na kolu upravljача	46	21	Poluga za otvaranje poklopca motora	95
2	Podešavanje snopa prednjih svjetala	64		Tempomat	86	22	Kutija s osiguračima	110
	Pomoć pri parkiranju	89	8	Brisač vjetrobrana, sustav pranja vjetrobrana	47			
	Sustav kontrole proklizavanja	84	9	Priključak za napajanje	50			
	Elektronički program stabilnosti	84	10	Središnji otvori za provjetravanje	72			
3	Bočni otvori za provjetravanje	72	11	Infotainment sustav	10			
4	Signali skretanja i promjene trake	65	12	Zračni jastuk suvozača	35			
	Dugo i kratko svjetlo, upozorenje prednjim svjetlima	64	13	Pretinac za rukavice	42			
	Automatska kontrola svjetla	63		Spremište	41			
	Svjetlo izlaska	67	14	AUX ulaz	10			
	Prednja svjetla za maglu	65	15	Sustav kontrole klime	69			
	Stražnje svjetlo za maglu	66	16	Upaljač za cigarete	50			
5	Instrumenti	51	17	Graničnik brzine tempomata	86			
6	Sirena	47	18	Kontakt brava sa zaključavanjem kola upravljача	75			
	Zračni jastuk vozača	35	19	Kontrole na kolu upravljача	47			
			20	Podešavanje kola upravljача	46			



Vanjska svjetla



Zakrenite prekidač svjetala

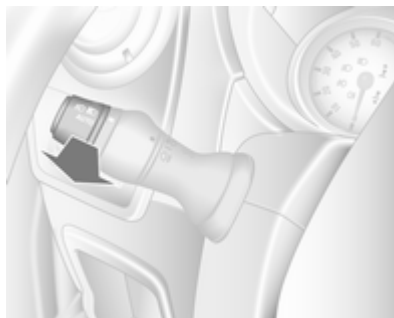
- O** = Off
-  = Bočna svjetla
-  = Prednja svjetla
- AUTO** = Automatska kontrola svjetla: Prednja svjetla se automatski uključuju i isključuju.

Zakrenite

-  = Prednja svjetla za maglu
-  = Stražnje svjetlo za maglu

Osvjetljenje ⇨ 63.

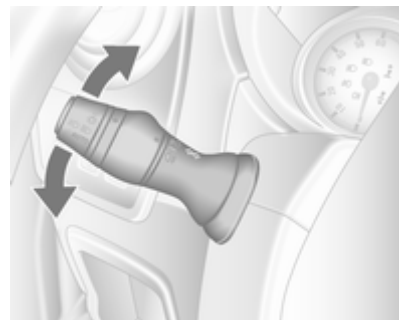
Upozorenje prednjim svjetlima, dugo i kratko svjetlo



Povucite polugu.

Dugo svjetlo ⇨ 64, Upozorenje prednjim svjetlima ⇨ 64.

Signali skretanja i promjene trake




desno = poluga gore
lijevo = poluga dolje

Signali skretanja i promjene trake ⇨ 65.

Uključivanje svih pokazivača smjera



Upravljanje  prekidačem.
Svi pokazivači smjera ⇨ 65.

Sirena




Pritisnite .

Sustavi pranja i brisanja

Brisači vjetrobrana



0 = isključeno

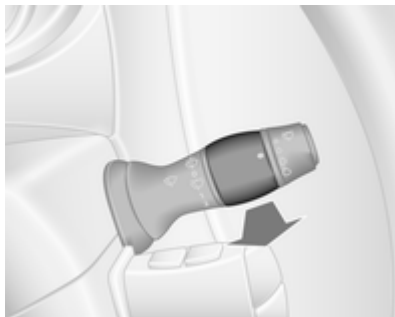
 = isprekidani rad ili automatsko brisanje upravljano senzorom za kišu

1 = sporo

2 = brzo

Brisači vjetrobrana ⇨ 47, Zamjena metlice brisača ⇨ 100.

Pranje vjetrobrana

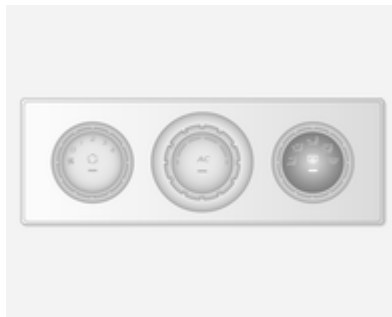



Povucite polugu.

Sustav pranja vjetrobrana ↗ 47,
Tekućina za pranje ↗ 98.

Kontrola klime

Grijanje stražnjeg prozora,
grijana vanjska ogledala




Grijanje se uključuje pritiskom
prekidača .

Grijana vanjska ogledala ↗ 25,
Grijanje stražnjeg prozora ↗ 26.

Odmagljivanje i odmrzavanje prozora




Raspodjela zraka na .


Postavite kontrolu temperature na
najtopliju razinu.

Postavite brzinu ventilatora na
najvišu razinu

Hlađenje **AC** uključeno.

Pritisnite prekidač .

Sustav kontrole klime ↗ 69.

Vozila s elektroničkom kontrolom klime, pritisnite prekidač . Temperatura i raspodjela zraka se postavljaju automatski i ventilator radi velikom brzinom.

Elektronički sustav kontrole klime \hookrightarrow 70.

Mjenjač

Ručni mjenjač

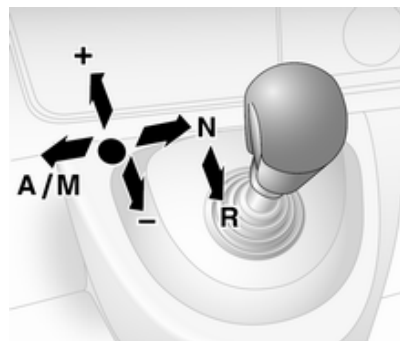


Vožnja unatrag: kad vozilo miruje, pritisnite papučicu spojke i zatim povucite gore prsten na poluzi mjenjača i odaberite stupanj prijenosa.

Ako se stupanj prijenosa ne uključi, pomaknite polugu u položaj praznog hoda, otpustite i ponovno pritisnite papučicu spojke; zatim ponovite odabir stupnja prijenosa.

Ručni mjenjač \hookrightarrow 77.

Automatizirani ručni mjenjač



- N** = prazni hod
- = vožnja
- +** = viši stupanj prijenosa
- = niži stupanj prijenosa
- A/M** = prebacivanje između automatskog i ručnog načina rada.
- R** = stupanj za vožnju unatrag

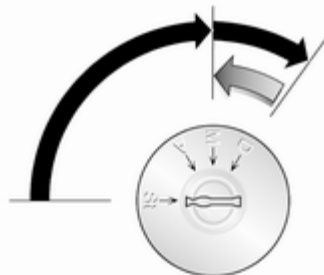
Automatizirani ručni mjenjač \hookrightarrow 78.


Kretanje

Provjerite prije kretanja


- Tlak u gumama i stanje ⇨ 112, ⇨ 141.
- Razinu motornog ulja i razine tekućina ⇨ 96.
- Sve prozore, ogledala, vanjska svjetla i registarske pločice da na njima nema prašine, snijega i leda i da su ispravna.
- Pravilan položaj ogledala, sjedala i sigurnosnih pojaseva ⇨ 24, ⇨ 29, ⇨ 33.
- Provjerite funkciju pri niskoj brzini, posebice ako su kočnice vlažne.

Pokretanje motora



- zakrenite ključ u položaj **A**.
 - lagano pomaknite kolo upravljača za oslobađanje brave kola za upravljača
 - koristite spojku i kočnicu
 - ne ubrzavajte
 - zakrenite ključ u položaj **M** za predgrijanje i čekajte dok se kontrolno svjetlo  ne ugasi
 - zakrenite ključ na **D** i pustite
- Pokretanje motora ⇨ 75.

Parkiranje

- Parkirnu kočnicu uvijek zategnite bez pritiskanja osigurača. Na uzbrdici ili nizbrdici zategnite što je jače moguće. Istovremeno pritisnite nožnu kočnicu da biste smanjili potrebnu radnu silu.
- Isključite motor. Ključ za pokretanja zakrenite na **St** i izvadite ga. Okrećite kolo upravljača dok ne osjetite da je zaključano.
- Ako je vozilo parkirano na ravnoj površini ili na uzbrdici, odaberite prvi stupanj prijenosa prije isključivanja kontakta. Na uzbrdici, zakrenite prednje kotače od rubnjaka.
Ako je vozilo parkirano na nizbrdici, odaberite stupanj prijenosa za vožnju unatrag prije isključivanja kontakta. Prednje kotače zakrenite prema rubnjaku.
- Zaključajte vozilo prekidačem  na daljinskom upravljaču.

- Ne parkirajte vozilo na lako zapaljivoj površini. Visoke temperature ispušnog sustava mogu zapaliti površinu.
- Zatvorite prozore.
- Ventilatori za hlađenje motora mogu raditi nakon isključivanja motora ⇨ 95.
- Nakon rada pri visokim brojevima okretaja ili pod velikim opterećenjem, pustite da motor kratkotrajno radi pod malim opterećenjem ili u praznom hodu otprilike 30 sekundi prije isključivanja radi zaštite turbopunjača.

Ključevi, brave ⇨ 18, Parkiranje vozila na dulje vrijeme ⇨ 94.

Ključevi, vrata i prozori

Ključevi, brave	18
Vrata	22
Sigurnost vozila	23
Vanjska ogledala	24
Ogledalo u unutrašnjosti	25
Prozori	26

Ključevi, brave

Ključevi

Zamjenski ključevi

Broj ključa je naveden u Car Passu ili na odspojivoj pločici.

Broj ključa se mora navesti prilikom naručivanja zamjenskih ključeva jer je komponenta sustava blokade motora.

Brave ⇨ 124.

Car Pass

Car Pass sadrži podatke vozila povezane sa sigurnosti i stoga ga trebate čuvati na sigurnom mjestu.

Kada vozilo vozite u radionicu, ovi podaci vozila su potrebni za provođenje određenih radnji.

Daljinski upravljač



Koristi se za upravljanje:

- Središnje zaključavanje
- Protuprovalni sustav zaključavanja

Daljinski upravljač ima približno područje prijema do 5 metara. Može biti ometan vanjskim utjecajima. Uključivanjem svih pokazivača smjera potvrđuje se radnja.

Pažljivo ga koristite, čuvajte ga od vlage i visokih temperatura i izbjegavajte nepotrebno korištenje.

Greška

U slučaju da središnje zaključavanje nije moguće aktivirati daljinskim upravljačem, mogući su sljedeći uzroci:

- Prekoračen doseg.
- Napon akumulatora je prenizak.
- Često, uzastopno korištenje daljinskog upravljača kada nije u dosegu, što će zahtijevati reprogramiranje u radionici.
- Interferencija od jačih radiovalova iz drugih izvora.

Zamjena baterije daljinskog upravljača

Zamijenite bateriju čim se doseg smanji.



Baterije ne spadaju u kućno smeće. Moraju se odložiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje.



Uklonite vijak i otvorite prostor baterije umetanjem kovanice u utor i zakretanjem.

Zamijenite bateriju (vrsta baterije CR2016), pazeći na položaj ugradnje.

Spojite obje polovice poklopca pazeći da pravilno nasjednu.

Vratite vijak i zategnite ga.

Središnje zaključavanje



Otključava i zaključava vrata i prtljažnik.

Kod selektivnog zaključavanja vrata, putnički prostor i prtljažni prostor mogu se otključati i zaključati zasebno.

Otključavanje



Pritisnite prekidač .


Na vozilima sa selektivnim zaključavanjem vrata jednom pritisnite prekidač  za otključavanje prednjih vrata. Za otključavanje svih vrata, dvaput pritisnite prekidač .

Ako se nijedna vrata ne otvore u roku od približno 2 minute nakon što je vozilo otključano daljinskim upravljačem, vozilo se automatski ponovno zaključava.

Zaključavanje

Zatvorite vrata i prtljažnik. Ako vrata nisu pravilno zatvorena, sustav središnjeg zaključavanja neće raditi.



Pritisnite prekidač .
Sva vrata su zaključana.

Prtljažnik



Kod selektivnog zaključavanja vrata, prtljažni prostor se može otključati neovisno. Prednja vrata ostaju zaključana.

Pritisnite prekidač .

Prekidač središnjeg zaključavanja


Zaključava ili otključava vrata i prtljažni prostor iz unutrašnjosti vozila.



Pritisnite prekidač  za zaključavanje ili otključavanje svih vrata.

Greška u sustavu daljinskog upravljača

Otključavanje

Ručno otključajte vozačeva vrata zakretanjem ključa u bravi. Uključite kontakt i pritisnite prekidač središnjeg zaključavanja  za otvaranje svih vrata i prtljažno prostora.

Zaključavanje

Ručno zaključajte vozačeva vrata zakretanjem ključa u bravi.

Greška u sustavu središnjeg zaključavanja

Otključavanje

Ručno otključajte vrata zakretanjem ključa u bravi. Ostala vrata se mogu otvoriti povlačenjem unutrašnje ručke.

Zaključavanje


Pritisnite unutrašnji gumb zaključavanja na svim vratima osim na vozačevim vratima. Zatim zatvorite vozačeva vrata i zaključajte ih izvana ključem.

Automatsko zaključavanje


Ova sigurnosna značajka se može konfigurirati da automatski zaključa sva vrata i prtljažnik čim se vozilo počne gibati.



Za aktiviranje:

S uključenim kontaktom, pritisnite  i držite otprilike 5 sekundi, dok se ne čuje zvuk potvrde.

Za isključivanje:

S uključenim kontaktom, pritisnite  i držite otprilike 5 sekundi, dok se ne čuje zvuk potvrde.

Brave za dijete

Upozorenje

Brave za dijete koristite uvijek kad djeca sjede na stražnjim sjedalima.



Bravu za dijete pritisnite prema dolje, vrata se ne mogu otvoriti iznutra. Podignite za deaktiviranje.

Vrata

Klizna vrata



Vrata se mogu zaključati iz vozila prekidačem brave u unutrašnjosti.

Stražnja vrata

Za otvaranje stražnjih desnih vrata povucite vanjsku ručku. Vrata se otvaraju iznutra povlačenjem unutrašnje ručke.



Lijeva stražnja vrata se oslobađaju uporabom poluge.

⚠ Upozorenje

Ako su stražnja vrata otvorena i vozilo je parkirano pored ceste, stražnja svjetla mogu biti zaklonjena.

Neka drugi sudionici prometa na cesti budu svjesni vozila, korištenjem trokuta upozorenja ili druge opreme specificirane u propisima cestovnog prometa.

Vrata se zadržavaju u položaju od 90° uporabom zadržaća.



Za otvaranje vrata do 180°, izvucite zadržaće iz kopči na okviru vrata.

Kada vrata otvarate za 270°, vrata se zadržavaju u potpuno otvorenom položaju magnetima na bočnim stranama karoserije.



⚠ Upozorenje

Pazite da više otvorena vrata učvrstite kada su u potpunosti otvorena.

Otvorena vrata mogu se naglo zalupiti pod udarom vjetra!

Lijeva stražnja vrata zatvorite prije desnih stražnjih vrata.

Sigurnost vozila

Protuprovalni sustav zaključavanja

⚠ Upozorenje

Ne koristite sustav ako su ljudi u vozilu! Vrata se ne mogu otključati iznutra.

Sustav zabavljuje vrata. Sva vrata moraju biti zatvorena ili se sustav ne može aktivirati.

Otključavanje vozila isključuje sustav mehaničkog zaključavanja protiv krađe vozila. Otključavanje nije moguće prekidačem središnjeg zaključavanja.

Kada su uključeni svi pokazivači smjera ili bočna svjetla, sustav se ne može aktivirati.

Aktiviranje



Dvaput pritisnite  na daljinskom upravljaču unutar 10 sekundi.

Blokada motora

Sustav je dio u kontakt brave i provjerava je li dozvoljeno pokretanje vozila korištenim ključem.

Elektronička blokada motora se aktivira automatski nakon što se ključ izvadi iz kontakt brave. Također se aktivira ako se ključ ostavi u kontakt bravi kada je motor isključen.

Ako LED na ploči s instrumentima treperi kad je kontakt uključen, došlo je do greške u sustavu; nije moguće pokretanje motora. Isključite kontakt i izvadite ključ, zatim ponovite pokušaj pokretanja.

Ako LED i dalje treperi, probajte pokrenuti motor korištenjem rezervnog ključa i zatražite pomoć radionice.

Napomena

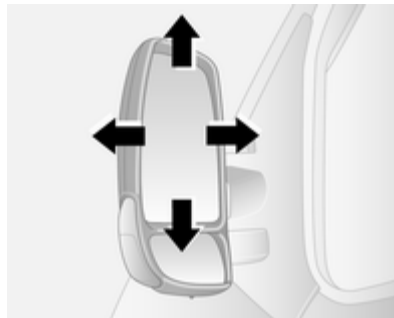
Elektronička blokada pokretanja motora ne zaključava vrata. Uvijek zaključajte vozilo nakon što ga napustite ⇨ 19.

Vanjska ogledala

Konveksni oblik

Konveksno vanjsko ogledalo smanjuje mrtve kutove. Zbog oblika ogledala predmeti izgledaju manji, što utječe na mogućnost procjenjivanja udaljenosti.

Ručno podešavanje



Ogledala podesite zakretanjem u traženom smjeru.

Donja ogledala se ne mogu podešavati.

Električno podešavanje



Odaberite odgovarajuće vanjsko ogledalo zakretanjem prekidača ulijevo ili udesno. Zatim zakrenite prekidač za podešavanja ogledala.

U srednjem položaju nije odabrano ogledalo.

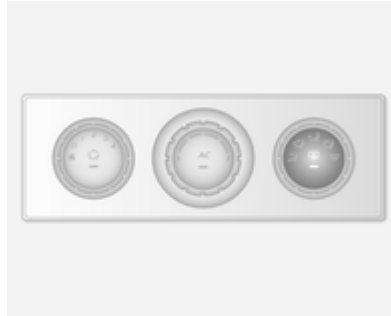
Donja ogledala se ne mogu podešavati.


Preklapanje



Da bi se zajamčila sigurnost pješaka, vanjska ogledala će u slučaju dovoljno jakog udarca iskočiti iz svog uobičajenog položaja. Laganim pritiskom na kućište ogledala vratit ćete ga u normalni položaj.

Grijanje ogledala



Aktivira se pritiskom prekidača . Grijanje radi kad motor radi i isključuje se automatski nakon kratkog vremena.
Elektronički sustav kontrole klime
↻ 70.

Ogledalo u unutrašnjosti

Ručno smanjenje zaslijepljenosti



Za smanjenje zaslijepljenosti, podesite polugu na donjoj strani kućišta ogledala.

Prozori

Ručni prozori

Prozori vrata se mogu otvoriti ili zatvoriti okretanjem ručica.

Električni prozori

⚠ Upozorenje

Posebno pazite pri uporabi električnih prozora. Opasnost od ozljeda, posebice za djecu.

Pri zatvaranju prozora obratite na njih posebnu pozornost. Provjerite da li ste nešto zahvatili dok se gibaju.

Uključite kontakt za korištenje električnih prozora.



Pritisnite prekidač odgovarajućeg prozora za otvaranje ili ga povucite za zatvaranje.

Za vozila s automatskim prozorom vozačevih vrata; kada otvarate ponovno povucite ili pritisnite prekidač za prekid gibanja prozora.

U slučaju problema sa zatvaranjem zbog leda ili sličnog, upotrijebite prekidač nekoliko puta za zatvaranje prozora u koracima.

Stražnji prozori

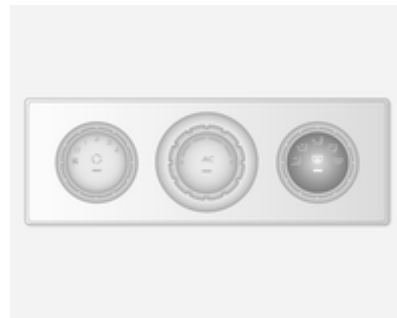
Klizni bočni prozori


Za otvaranje, povucite osigurač i otvorite. Za zatvaranje, povucite osigurač i pomaknite prozor dok osigurač ne uskoči.

Napomena

Tijekom otvaranja ili zatvaranja prozora, držite osigurač podignut kako bi ostavili dovoljnu zračnost za staklo.

Grijanje stražnjeg stakla



Aktivira se pritiskom prekidača  na bilo kojem sustavu.



Grijanje radi kad motor radi i isključuje se automatski nakon kratkog vremena.

Štitnici za sunce

Koristite štitnike za sunce radi smanjenja zasljepjivanja preklapanjem dolje i zakretanjem u stranu.

Ako štitnici za sunce imaju integrirana ogledala, poklopci ogledala trebaju biti zatvoreni tijekom vožnje.

Sjedala, sustavi zaštite

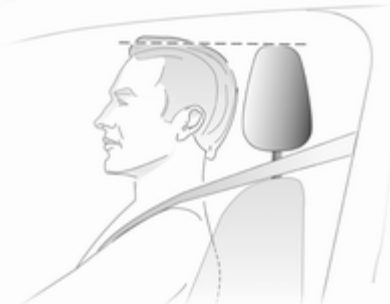
Naslone za glavu	28
Prednja sjedala	29
Sigurnosni pojas	32
Zračni jastuci	35
Sustavi zaštite za dijete	38

Naslone za glavu

Položaj

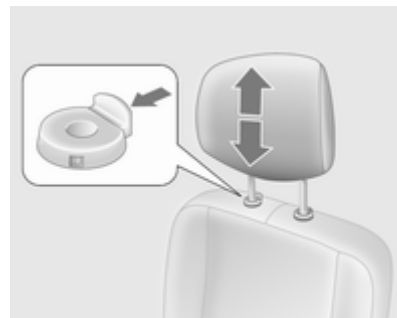
⚠ Upozorenje

Vozite samo s naslonom za glavu postavljenim u odgovarajući položaj.



Gornji rub naslona za glavu treba biti u razini vrha glave. Ako to za vrlo visoke putnike nije moguće, naslon za glavu treba postaviti u najviši položaj, i za vrlo niske putnike u najniži položaj.

Podešavanje visine

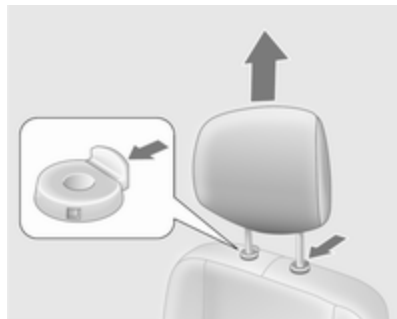


Pritisnite osigurač, podesite visinu i učvrstite.

Napomena

Dozvoljena dodatna oprema se može ugraditi samo na naslon za glavu suvozača ako se sjedalo ne koristi.

Uklanjanje



Pritisnite oba osigurača, naslon za glavu povucite gore i uklonite.

Prednja sjedala

Položaj sjedenja

⚠ Upozorenje

Vozite samo s pravilno podešenim sjedalom.



- Sjednite sa stražnjicom što je moguće više natrag prema naslonu sjedala. Podesite udaljenost između sjedala i papučica tako da su vaše noge lagano savijene kada pritisćete papučice. Suvozačevo sjedalo pomaknite što je moguće više natrag.
- Sjednite s ramenima što je moguće više natrag prema naslonu sjedala. Postavite nagib naslona sjedala tako da možete dohvatiti kolo upravljača s lagano savijenim rukama. Održavajte kontakt između ramena i naslona sjedala tijekom okretanja kola upravljača. Ne naginjte naslon sjedala previše natrag. Preporučamo maksimalni nagib od približno 25°.
- Podesite kolo upravljača ↻ 46.
- Postavite visinu sjedala dovoljno visoko da imate jasan vidik na sve strane i svih instrumenata. Treba biti najmanje jedna ruka zračnosti između vaše glave i obloge krova. Vaša bedra trebaju lagano nalijegati na sjedalo bez utiskivanja.

- Podesite naslon za glavu ⇨ 28.
- Podesite visinu sigurnosnog pojasa ⇨ 33.
- Podesite lumbalni oslonac tako da podržava prirodni oblik kralježnice.

Podešavanje sjedala

⚠ Opasnost

Nemojte sjediti bliže od 25 cm od kola upravljača, kako bi dozvolili sigurno napuhavanje zračnog jastuka.

⚠ Upozorenje

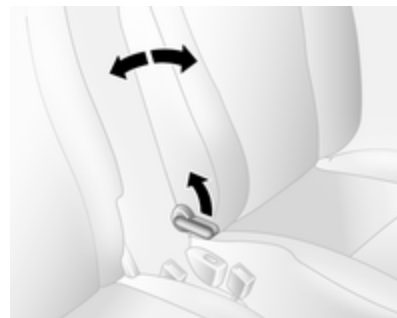
Nikada ne podešavajte sjedala za vrijeme vožnje, jer se mogu nekontrolirano pomaknuti.

Pozicioniranje sjedala



Povucite ručicu, pomjerite sjedalo, otpustite ručicu.

Naslonsi sjedala



Povucite polugu, podesite nagib i pustite polugu. Dozvolite da se sjedalo učvrsti.

Visina sjedala



Gibanje poluge

gore = sjedalo više

dolje = sjedalo niže

Lumbalni oslonac



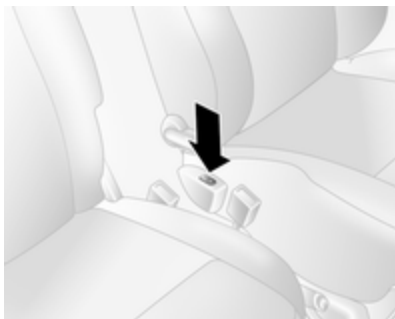
Lumbalni oslonac podesite zakretanjem kotačića dok smanjujete pritisak na naslon sjedala.

Naslon za ruku



Naslon za ruku se može preklopiti gore kada nije potreban.

Grijanje



Pritisnite prekidač  za odgovarajuće sjedalo dok motor radi. Ponovno pritisnite prekidač  za isključivanje.

Grijanje sjedala se kontrolira termostatički i automatski se isključuje kada je temperatura sjedala dovoljna.

Kontrolno svjetlo u prekidaču svijetli kada je sustav uključen, ne samo kada je grijanje aktivno.

Sigurnosni pojas

Sigurnosni pojasevi



Sigurnosni pojasevi se blokiraju u slučaju naglog kočenja ili usporavanja vozila držeći putnike u sjedećem položaju. Time je značajno smanjena opasnost od ozljeda.

Upozorenje

Vežite sigurnosni pojas prije svake vožnje.

U slučaju nesreće, osobe nisu vezale sigurnosni pojas ugrožavaju suputnike i sebe.

Sigurnosni pojasevi su konstruirani samo za jednu osobu. Nisu pogodni za ljude niže od 150 cm.

Periodično provjerite oštećenja i funkciju svih dijelova sustava sigurnosnog pojasa.

Oštećene komponente zamijenite. Nakon nezgode, pojaseve i aktivirane zatezaje pojaseva zamijenite u radionici.

Napomena


Uvjerite se da pojasevi nisu oštećeni ili uklješteni predmetima oštih bridova. Spriječite da prljavština uđe u spremnike pojasa.

Zatezači pojasa

Pri frontalnim sudarima ili naletima na vozilo sa stražnje strane određene jakosti, prednji sigurnosni pojasevi se zatežu.

⚠ Upozorenje

Nepravilno rukovanje (npr. uklanjanje i postavljanje pojaseve) može aktivirati zatezače pojaseva.

Aktiviranje zatezača pojaseva označava se stalnim svijetljenjem kontrolnog svjetla  ↻ 56.

Aktivirani zatezači pojaseva moraju se zamijeniti u radionici. Zatezači pojaseva se mogu aktivirati samo jednom.

Napomena

Ne učvršćujte i ne ugrađujte dodatnu opremu ili druge predmete koji mogu ometati rad zatezača pojaseva. Ne vršite nikakve izmjene na komponentama zatezača pojaseva jer će to obezvrijediti atest vozila.

Sigurnosni pojas u tri točke

Vezanje



Izvučite pojas iz spremnika, neuvijenog ga povucite preko tijela i umetnite kopču u bravu. Redovito zategnite trbušni pojas tijekom vožnje povlačenjem ramenog pojasa.

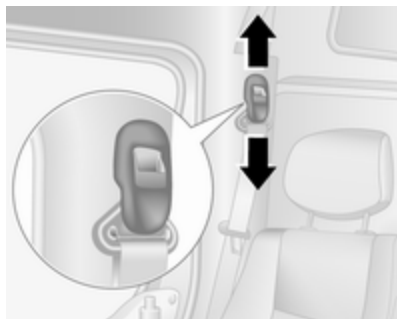


Široka ili debela odjeća narušava pravilno nalijeganje pojasa. Ne stavljajte predmete kao što su vrećice ili mobilni telefoni između pojasa i tijela.

⚠ Upozorenje

Pojas ne smije nalijegati na čvrste ili lomljive predmete u džepovima vaše odjeće.

Podešavanje visine



1. Malo izvucite pojas.
2. Pritisnite osigurač.
3. Podesite visinu i učvrstite.



Podesite visinu tako da pojas naliježe preko ramena. Ne smije prelaziti preko vrata ili nadlaktice.
Ne podešavajte za vrijeme vožnje.

Skidanje



30054

Za otkopčavanje pojasa, pritisnite crveni gumb na bravi pojasa.

Korištenje sigurnosnog pojasa tijekom trudnoće



⚠ Upozorenje

Trbušni pojas mora biti postavljen što je niže moguće preko zdjelice radi sprječavanja pritiska na trbuh.

Zračni jastuci

Sustav zračni jastuka se sastoji od brojnih individualnih sustav ovisno o svrsi opreme.

Kad se aktiviraju, zračni jastuci se napuhuju u milisekundama. Također se brzo i ispuše tako da se često tijekom sudara i ne primijeti.

⚠ Upozorenje

Pri nestručnom rukovanju zračni se jastuci mogu slučajno aktivirati.

Napomena

Elektronika koja kontrolira zračne jastuke i zatezače pojaseva nalazi se u središnjoj konzoli. Ne postavljajte nikakve magnetske predmete u to područje.

Ne lijepite ništa na poklopce zračnih jastuka i ne prekrivajte ih drugim materijalima.

Svaki zračni jastuk napuhuje se samo jednom. Napuhane zračne jastuke zamijenite u radionici. Osim toga, može biti potrebno zamijeniti kolo upravljača, ploču s instrumentima, limove karoserije, brtve vrata, ručke i sjedala.

Ne vršite nikakve izmjene na zračnim jastucima jer će to obezvrijediti atest vozila.

Kontrolno svjetlo  sustava zračnih jastuka  56.

Prednji zračni jastuci

Sustav prednjih zračnih jastuka sastoji se od jednog zračnog jastuka u kolu upravljača i jednog u ploči

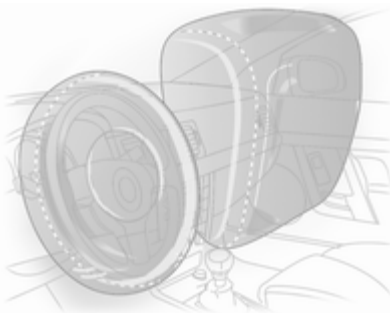
s instrumentima na suvozačevoj strani. Mogu se prepoznati po natpisu **AIRBAG**.



30036

Na bočnoj strani ploče s instrumentima se također nalazi naljepnica upozorenja koja je vidljiva kad su otvorena suvozačeva vrata.

Sustav prednjih zračnih jastuka se aktivira u slučaju udarca određene jakosti sprijeda. Kontakt mora biti uključen.



Napuhani zračni jastuci apsorbiraju udarac, te na taj način značajno smanjuju opasnost od ozljeda gornjeg dijela tijela i glave putnika na prednjim sjedalima.

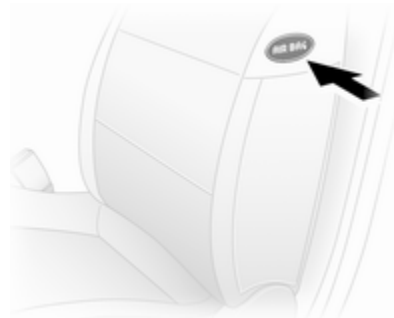
⚠ Upozorenje

Optimalna zaštita se pruža samo kada je sjedalo u pravilnom položaju ↷ 29.

Držite područje u kojem se napuhuju zračni jastuci bez prepreka.

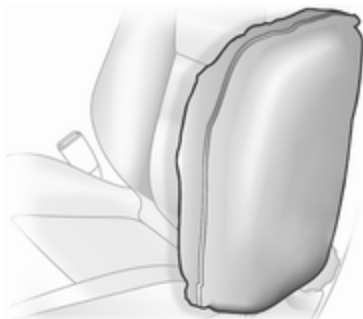
Pravilno vežite sigurnosni pojas i sigurno ga zakačite. Samo tada je zračni jastuk sposoban za zaštitu.

Bočni zračni jastuci



Sustav bočnih zračnih jastuka sastoji se od zračnog jastuka u naslonu svakog prednjeg sjedala. Mogu se prepoznati po natpisu **AIRBAG**.

Sustav bočnih zračnih jastuka se aktivira u slučaju udarca određene jakosti sa strane. Kontakt mora biti uključen.



Napuhani zračni jastuci apsorbiraju udarac, smanjujući time značajno opasnost od ozljeda gornjeg dijela tijela i zdjelice u slučaju bočnog sudara.

⚠ Upozorenje

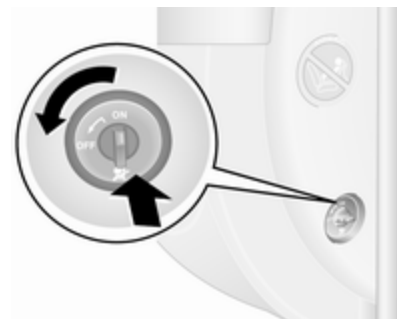
Držite područje u kojem se napuhuju zračni jastuci bez prepreka.

Napomena

Koristite samo zaštitne prekrivače sjedala koji su odobreni za vozilo. Budite pažljivi da ne prekrijete zračne jastuke.



Deaktiviranje zračnog jastuka

Prednji i bočni zračni jastuci za suvozačevo sjedalo moraju biti deaktivirani ako će se sigurnosni sustav za dijete postaviti na ovo sjedalo. Zatezači pojaseva i svi zračni jastuci vozača će ostati aktivni.



Sustav zračnog jastuka suvozača se može deaktivirati pomoću prekidača sa strane ploče s instrumentima.


S otvorenim vratima suvozača, prekidač pritisnete unutra i zakrenite suprotno od kazaljki na satu u položaj **OFF**.



Prednji zračni jastuci suvozača su deaktivirani i neće se napuhati u slučaju sudara. Stalno svijetli kontrolno svjetlo  na informacijskom zaslonu. Sigurnosni sustav za dijete se može ugraditi u skladu s tablicom položaja za ugradnju  40. Odrasla osoba ne smije sjediti na sjedalu suvozača.

⚠ Opasnost


Opasnost od ozljeda opasnih po život za dijete koje se nalazi u sustavu zaštite za dijete s aktiviranim zračnim jastukom suvozača.

Opasnost od ozljeda opasnih po život za odraslu osobu s deaktiviranim zračnim jastukom suvozača.

Sve dok kontrolno svjetlo  ne svijetli, zračni jastuci suvozačevog sjedala će se napuhati u slučaju sudara.

Ako kontrolno svjetlo  nastavi svijetliti zajedno s , to označava grešku u sustavu. Zatražite pomoć radionice.

Promijenite status samo kada vozilo miruje s isključenim kontaktom. Status ostaje do sljedeće promjene.

Kontrolno svjetlo za deaktiviranje zračnog jastuka  56.

Sustavi zaštite za dijete

Sigurnosni sustavi za dijete

Preporučamo Opel sigurnosni sustav za dijete koji je namijenjen specifično za vozilo.

Kada se koristi sigurnosni sustav za dijete, obratite pažnju na sljedeće upute za korištenje i postavljanje i također na one isporučene sa sigurnosnim sustavom za dijete.

Uvijek poštujujte lokalne ili nacionalne propise. U nekim državama, korištenje sigurnosnog sustava za dijete je zabranjeno na određenim sjedalima.

⚠ Upozorenje

Kada koristite sigurnosni sustav za dijete na suvozačevom sjedalu, zračni jastuci za suvozačevo sjedalo moraju biti isključeni; ako ne, aktiviranje zračnih jastuka predstavlja opasnost za život djeteta.

To je posebno slučaj kod sigurnosnih sustava za dijete usmjerenih prema natrag, postavljenih na sjedalo suvozača.

Odabir odgovarajućeg sustava

Dijete treba putovati u vozilu usmjereno suprotno od smjera vožnje što je moguće duže. Time se osigurava da je djetetova kralježnica, koja je još uvijek slaba, izložena manjem naprezanju u slučaju nezgode.

Djeca do 12 godina starosti i visine ispod 150 cm putovanje je dozvoljeno samo u sigurnosnom sustavu koji je pogodan za dijete. Pogodni su sigurnosni sustavi koji zadovoljavaju ECE 44-03 i ECE 44-04. S obzirom da

je vrlo rijetko moguće pravilno postaviti sigurnosni pojas za dijete niže od 150 cm, izrazito preporučamo da koristite odgovarajući sigurnosni sustav za dijete, iako to zbog starosti djeteta više nije zakonski obavezno.

Pazite da sigurnosno sjedalo za dijete koje namjeravate koristiti odgovara tipu vozila.

Pazite da je mjesto postavljanja sigurnosnog sjedala za dijete u vozilu odgovarajuće.

Dopustite djeci da ulaze i izlaze iz vozila samo na suprotnoj strani od prometa.

Kad se sigurnosni sustav za dijete ne koristi, sjedalo učvrstite sigurnosnim pojasom, ili ga izvadite iz vozila.

Napomena

Ne lijepite ništa na sigurnosno dječje sjedalo i ne prekrivajte ga drugim materijalima.

Dječji sigurnosni sustav koji je bio izložen naprezanju u nezgodi, mora se zamijeniti.

Mjesta postavljanja sigurnosnog sustava za dijete

Dozvoljene opcije za postavljanje sigurnosnog sustava za dijete

Prednja sjedala - sve izvedbe

Klasa mase i godina	Jedno sjedalo - suvozač ¹⁾		Klupa - suvozač			
	bez zračnog jastuka	sa zračnim jastukom	bez zračnog jastuka	sa zračnim jastukom	sredina	vanjsko
Grupa 0: do 10 kg ili približno 10 mjeseci	U	U ²⁾	U	U	U ²⁾	U ²⁾
Grupa 0+: do 13 kg ili približno 2 godine	U	U ²⁾	U	U	U ²⁾	U ²⁾
Grupa I: 9 do 18 kg ili približno 8 mjeseci do 4 godine	U	U ²⁾	U	U	U ²⁾	U ²⁾
Grupa II: 15 do 25 kg ili približno 3 do 7 godina	U	U ²⁾	U	U	U ²⁾	U ²⁾
Grupa III: 22 do 36 kg ili približno 6 do 12 godina	U	U ²⁾	U	U	U ²⁾	U ²⁾

U = Podesno za univerzalnu kategoriju sigurnosnih sustava za uporabu u ovoj grupi mase, u kombinaciji sa sigurnosnim pojasom u tri točke.

1) Ako je podesivo, pazite da je sjedalo u krajnjem stražnjem položaju. Provjerite da je sigurnosni pojas što je moguće više ravan između ramena i gornje točke učvršćenja.

2) Uvjerite se da je sustav zračnih jastuka suvozača deaktiviran prilikom postavljanja sigurnosnog sustava za dijete na taj položaj.

Spremište

Spremišta	41
Prtljažnik	44
Sustav krovnog nosača	44
Informacije o opterećenju	45

Spremišta

Spremište na ploči s instrumentima



Spremišta, džepovi i police se nalaze na ploči s instrumentima.

Džep za telefon i držač za kovanice s kopčom za držanje karata nalaze se na vrhu ploče s instrumentima.

Centralno smještena policica koja se nalazi na vrhu ploče s instrumentima ima poklopac.

Držač dokumenata



Držač dokumenata izvucite iz ploče s instrumentima povlačenjem baze prema sebi i zatim ga zakrenite dolje. Za spremanje, podignite bazu dok držač dokumenata nije vodoravan, zatim ga gurnite do kraja unutra.

Pretinac za rukavice



Pretinac za rukavice treba biti zatvoren za vrijeme vožnje.

Hladnjak pretinca za rukavice
 ↻ 72.

Držači šalica

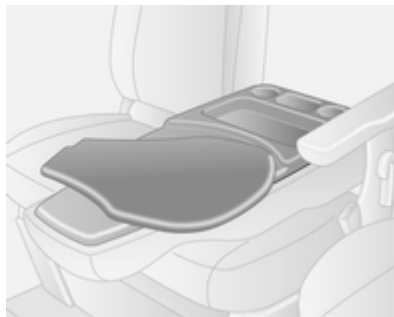
Držači šalica nalaze se na obje strane ploče s instrumentima i dolje na sredini ploče s instrumentima.

Držači šalica se također mogu koristiti za držanje prenosive pepeljare.

Prednje spremište

Tri kuke za kaput nalaze se na poprečnom nosaču kabine

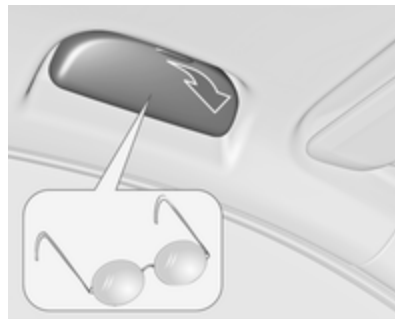
Preklapanje naslona suvozačevog sjedala



Naslon suvozačevog sjedala, kada je preklopljen potpuno naprijed, sadrži spremište i držače za piće.

Zakretna polica, koja se može koristiti za pisanje ili za dokumente, mora se vratiti u originalni položaj prije podizanja naslona sjedala.

Spremište za sunčane naočale



Preklopite dolje za otvaranje.

Ne koristite za spremanje teških predmeta.

Konzola iznad glave



Ukupna masa predmeta u ovim spremištima ne smije prijeći 5 kg.

Spremište ispod sjedala



Koristeći dvije omče na suvozačevom sjedalu, povucite jastuk prema naprijed za pristup spremištu ispod sjedala.

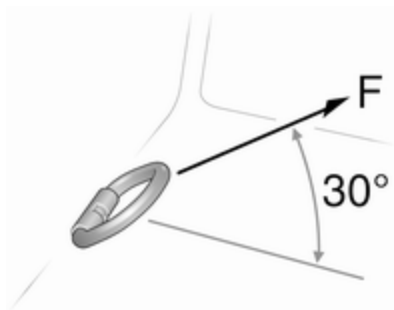
Spremište iznad glave



Ukupna masa predmeta u ovom spremištu ne smije prijeći 35 kg.

Prtljažnik

Ušice za učvršćenje tereta



Ušice za učvršćenje tereta nalaze se u podu teretnog prostora kako bi se omogućilo učvršćenje tereta pomoću elastičnih traka ili mrežom za prtljagu.

Maksimalna sila na ušicama ne smije prekoračiti 5000 N pod 30°.

Trokut upozorenja

Trokut upozorenja može se spremiti u prostor ispod suvozačevog sjedala.

Spremište ispod sjedala ⇨ 43.

Komplet za prvu pomoć

Komplet za prvu pomoć se može spremiti u prostor ispod suvozačevog sjedala.

Spremište ispod sjedala ⇨ 43.

Sustav krovnog nosača

Krovni nosač

Zbog sigurnosnih razloga i kako biste izbjegli oštećenje krova, preporuča se sustav krovnog nosača odobren za vozilo.

Poštujte upute za ugradnju i uklonite krovni nosač kada se ne koristi.

Dodatne informacije ⇨ 45.

Informacije o opterećenju

- Teški predmeti u prtljažniku se trebaju postaviti što je više moguće naprijed. Ako se predmeti mogu slagati, teži predmeti se trebaju staviti na dno.
- Predmete osigurajte elastičnim trakama zakačenima za ušice ⇨ 44.
- Predmete u prtljažniku učvrstite kako biste spriječili klizanje.
- Teret ne smije ometati rad papučica, parkirne kočnice i poluge mjenjača ili blokirati slobodu pokreta vozača. U unutrašnjost ne stavljajte nikakve predmete koji nisu učvršćeni.
- Ne vozite s otvorenim prtljažnikom. Osim toga, registarska pločica je jasno vidljiva i pravilno osvijetljena samo kad su vrata zatvorena.
- Nosivost je razlika između najveće dopuštene mase (vidi identifikacijsku pločicu ⇨ 131) i EC mase praznog vozila.

Za izračunavanje EC mase praznog vozila, unesite podatke Vašeg vozila u tablicu masa na početku ovog priručnika.

EC masa praznog vozila uključuje masu za vozača (68 kg), prtljagu (7 kg) i sve tekućine (spremnik goriva napunjen 90%).

Opcijska i dodatna oprema povećavaju masu praznog vozila.

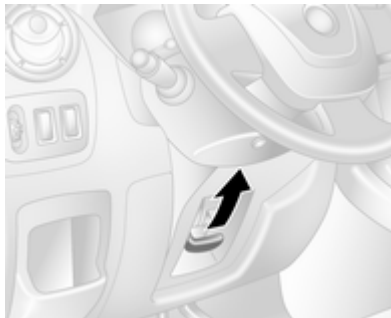
- Vožnja s krovnom opterećenjem povećava osjetljivost vozila na bočni vjetar i ima loš utjecaj na upravljivost vozila zbog povišenog težišta vozila. Jednoliko rasporedite teret i pravilno ga učvrstite trakama. Tlak u gumama i brzinu vozila prilagodite uvjetima opterećenja. Često provjerite i zategnite trake.

Instrumenti i kontrole

Kontrole	46
Kontrolna svjetla, mjeraci i indikatori	51
Informacijski zasloni	60
Poruke vozila	60
Putno računalo	60
Tahograf	62

Kontrole

Podešavanje kola upravljača



Otključajte polugu, podesite kolo upravljača, zatim učvrstite polugu i uvjerite se da je u potpunosti zaključana.

Ne podešavajte kolo upravljača ako vozilo ne miruje i ako je kolo upravljača zaključano.

Kontrole na kolu upravljača



Tempomatom i graničnikom brzine može se upravljati kontrolama na kolu upravljača.

Tempomat ⇄ 86.

Sirena



Pritisnite .

Kontrole na kolu upravljača

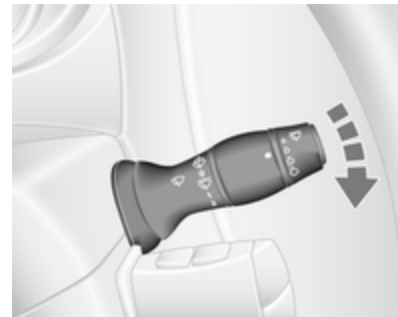



Infotainment sustavom se može upravljati kontrolama na stupu upravljača.

Dodatne informacije dostupne su u priručniku infotainment sustava.

Brisač/sustav pranja vjetrobrana

Brisači vjetrobrana



 = uključivanje u vremenskim intervalima

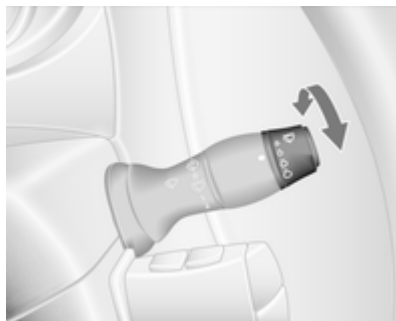
1 = sporo


2 = brzo

Ne koristite ako je vjetrobran zaleđen.

Isključite u praonicama automobila.

Automatsko brisanje upravljano senzorom za kišu



 = automatsko brisanje upravljano senzorom za kišu

Senzor za kišu očitava količinu vode na vjetrobranu i automatski regulira učestalost rada brisača vjetrobrana.

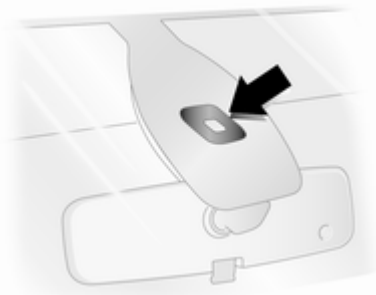
Nakon pokretanja motora, biti će potrebno ponovno odabrati automatski rad brisača.

Podesiva osjetljivost senzora za kišu

Zakrenite kotačić za podešavanje kako bi podesili osjetljivost:

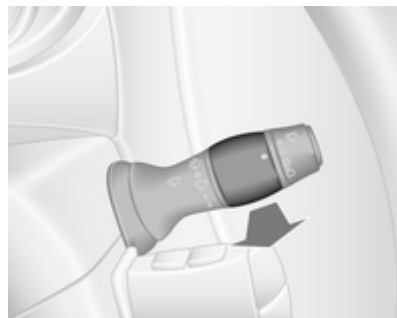
niska osjetljivost = kotačić za podešavanje zakrenite prema dolje

visoka osjetljivost = kotačić za podešavanje zakrenite prema gore



Senzor održavajte čistim bez prašine, prljavštine i leda.

Pranje vjetrobrana



Povucite polugu. Tekućina za pranje se raspršuje na vjetrobran.

kratko = brisač briše jednom povlačenje
dugo = brisači će napraviti nekoliko ciklusa brisanja

Temperatura okoline



Pad temperature prikazuje se trenutno a povećanje temperature prikazuje se s kašnjenjem.

Ako temperatura okoline padne ispod 3 °C, °C treperi na informacijskom zaslonu kao upozorenja na mogućnost zaleđene ceste. Nastavit će treperiti dok temperatura ne posraste iznad 3 °C.

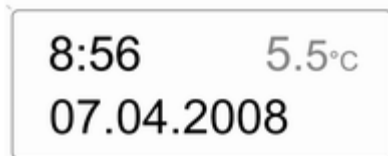
⚠ Upozorenje

Površina ceste već može biti zaleđena iako je prikazano nekoliko stupnjeva iznad 0 °C.

Sat

Datum i vrijeme su prikazani na informacijskom zaslonu ili samo vrijeme na višefunkcijskom zaslonu.

Podešavanje datuma i vremena na informacijskom zaslonu



Infotainment sustav mora biti isključen. Aktivirajte mod podešavanja držanjem tipke **⊖** pritisnute približno 2 sekunde. Vrijednost koja treperi podešava se korištenjem tipke **⊖**. Tipka **⊖** se koristi za prebacivanje na sljedeći mod i za izlaz iz moda podešavanja.

Podešavanje vremena na višefunkcijskom zaslonu

S prikazanim vremenom pritisnite i držite donju tipku na kraju poluge brisača, dok postavka sati ne počne treperiti. Pritisnite gornju tipku i sati će se pomicati naprijed.

Pritisnite i držite donju tipku na kraju poluge brisača, dok postavka minuta ne počne treperiti. Pritisnite gornju tipku i minute će se pomicati naprijed.

Pritisnite i držite donju tipku na kraju poluge brisača za izlazak iz moda podešavanja.

Putno računalo ⇨ 60.

Priključci za napajanje



12 V priključci za napajanje se nalaze na ploči s instrumentima i u stražnjem dijelu vozila.



Spajanje električne opreme dok je motor isključen će isprazniti akumulator. Ne prekoračujte maksimalnu snagu potrošnje od 120 W. Ne spajajte uređaje koji daju električnu energiju, npr. električne punjače ili baterije.

Električna oprema koja se spaja mora zadovoljavati zahtjeve elektromagnetske kompatibilnosti navedene u DIN VDE 40 839.

Ne spajajte uređaje koji daju električnu energiju, npr. električne punjače ili baterije.

Oprez

Ne oštećujte priključke uporabom neodgovarajućih utikača.

Upaljač za cigarete



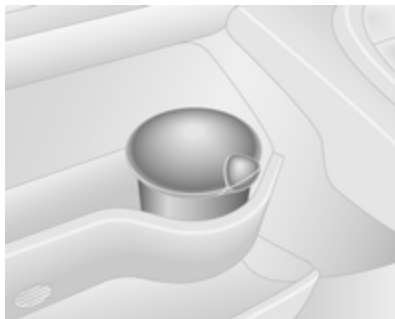
Pritisnite upaljač za cigarete. Isključuje se automatski kad se umetak užari. Izvucite upaljač.

Pepeljare

Opres

Smiju se upotrebljavati samo za pepeo a ne za zapaljive otpatke.

Prijenosna pepeljara



Pepeljara za mobilno korištenje u vozilu. Za korištenje, otvorite poklopac.

Kontrolna svjetla, mjeraci i indikatori

Brzinomjer



Prikazuje brzinu vozila.

Maksimalna brzina se može ograničiti regulatorom brzine. Kao vidljiva oznaka, na ploči s instrumentima nalazi se naljepnica s upozorenjem.

Napomena

U određenim uvjetima (npr. veliki nagibi) brzina vozila može prekoračiti postavljenu granicu.

Brojač kilometara



Prikazuje zabilježenu udaljenost.

Brojač dnevno prijeđenih kilometara

Jednom pritisnite bilo koji prekidač na kraju poluge brisača za prikaz brojača dnevno prijeđenih kilometara.

Za resetiranje, pritisnite i držite bilo koji prekidač nekoliko sekundi s uključenim kontaktom. Zaslon će treperiti i resetirati se na nulu.

Mjerač broja okretaja



Prikazuje brzinu vrtnje motora.

U svakom stupnju prijenosa vozite sa što je moguće nižim brojem okretaja.


Oprez

Ako je kazaljka u crvenom području upozorenja, prekoračena je maksimalna dozvoljena brzina vrtnje motora. Opasno za motor.

Mjerač razine goriva



Prikazuje razinu goriva u spremniku.

Kontrolno svjetlo  svijetli ako je razina u spremniku niska. Odmah nadolijte.

Ne dozvolite da se spremnik isprazni.

Zbog goriva preostalog u spremniku, količina koja se može nadoliti je manja od specificiranog kapaciteta spremnika.

Mjerač temperatura rashladnog sredstva motora



Prikazuje temperaturu rashladnog sredstva.

lijevo = radna temperatura motora još nije postignuta
 područje = normalna radna temperatura
 srednje = temperatura je previsoka
 desno = temperatura je previsoka
 područje

Kontrolno svjetlo  svijetli ako je temperatura previsoka ↷ 57.

Oprez

Ako je temperatura rashladnog sredstva motora previsoka, zaustavite vozilo, isključite motor. Opasno za motor. Provjerite razinu rashladnog sredstva.

Zbog fizikalnih razloga, mjerač temperature rashladnog sredstva pokazuje temperaturu samo ako je razina odgovarajuća.


Nadzor razine motornog ulja

Ako je razina motornog ulja točna kada se uključi kontakt, **OIL LEVEL CORRECT (ISPRAVNA RAZINA ULJA)** se kratko pojavljuje na višefunkcijskom zaslону.

Ako je razina motornog ulja iznad minimalne razine, pritisnite bilo koji prekidač putnog računala unutar 30 sekundi nakon uključivanja kontakta. **OIL LEVEL (RAZINA ULJA)** je prikazano u kombinaciji s kvadratićima za označavanje razine

ulja. Kako se razina ulja smanjuje, kvadratići na zaslonu se zamjenjuju crticama.

□□□□□□ = Maksimalna razina
 □□□ _ _ _ = Srednja razina
 _ _ _ _ _ _ = Minimalna razina



Ako se dostigne minimalna razina ulja, prikazano je **TOP-UP OIL LEVEL (NADOLIJTE ULJE)** u kombinaciji s  nakon što je kontakt uključen 30 sekundi. Provjerite i nadolijte motorno ulje ⇨ 96.

Za izlazak iz zaslona nadzora razine ulja, ponovno pritisnite bilo koji prekidač putnog računala. Putno računalo ⇨ 60.

Servisni zaslon

Na osnovi uvjeta vožnje, interval pri kojem će biti naznačen servis, može značajno varirati.

Kada je preostala udaljenost do sljedećeg servisa manja od 3000 km ili dva mjeseca, **SERVICE IN (SERVIS ZA)** se pojavljuje na višefunkcijskom zaslону.

Kada udaljenost dođe do 0 km ili je datum servisa,  i  će svijetliti i **SERVICE DUE (SERVISIRAJ)** se pojavljuje na višefunkcijskom zaslону.

Vozilo je potrebno servisirati. Zatražite pomoć radionice.

Resetiranje servisnog zaslona

Odaberite udaljenost prije servisa u putnom računalu.




Pritisnite i držite bilo koji prekidač na kraju poluge brisača dok se udaljenost prije servisa ne prikazuje stalno.

Putno računalo ⇨ 60.

Zaslon mjenjača



Način rada ili odabrani stupanj prijenosa automatiziranog ručnog mjenjača je prikazan na zaslonu mjenjača.

- R** = Stupanj za vožnju unatrag
- N** = Prazni hod
- A** = Automatski način rada
- kg** = Utovarni program
-  = Zimski program
-  = Primijenite nožnu kočnicu
-  = Elektronika mjenjača

Kontrolna svjetla

Opisana kontrolna svjetla ne postoje u svim vozilima. Opis se odnosi na sve verzije instrumenata. Kada se kontakt uključi, većina kontrolnih svjetala će kratko svijetliti kao test funkcionalnosti.

Boje kontrolnog svjetla znače:

- crvena = opasnost, važni podsjetnik
- žuta = upozorenje, informacija, greška
- zelena = potvrda aktiviranja
- plava = potvrda aktiviranja

Pokazivač smjera

↔ svijetli zeleno.

Treperi ako je aktiviran pokazivač smjera ili svi pokazivači smjera.

Brzo treperenje: greška pokazivača smjera ili povezanog osigurača.

Kada su pokazivači smjera uključeni može se čuti zvučno upozorenje. Prilikom vuče prikolice, mijenja se ton zvučnog upozorenja.

Zamjena sijalice ↔ 101.

Osigurači ↔ 108.

Pokazivači smjera ↔ 65.

Zračni jastuci i zatezači pojaseva

⚡ svijetli žuto.

Pri uključivanju kontakta, kontrolno svjetlo kratko svijetli. Ako ne svijetli ili svijetli tijekom vožnje, postoji greška u sustavu zračnog jastuka ili zatezača pojasa. Zračni jastuci i zatezači pojasa se možda neće aktivirati u slučaju nesreće.

Aktiviranje zatezača pojaseva ili zračnih jastuka označava se stalnim svijetljenjem ⚡.

⚠ Upozorenje

Za uklanjanje uzroka greške odmah kontaktirajte radionicu.

Zatezači pojaseva, zračni jastuci ↔ 32, ↔ 35.

Deaktiviranje zračnog jastuka

⚡ svijetli žuto kad je kontakt uključen i nastavlja svijetliti kad je zračni jastuk suvozača deaktiviran ↔ 37.

Ako kontrolno svjetlo ⚡ svijetli zajedno s ⚡, zatražite pomoć radionice.

⚠ Opasnost

Opasnost od ozljeda opasnih po život za dijete koje se nalazi u sustavu zaštite za dijete s aktiviranim zračnim jastukom suvozača.

Opasnost od ozljeda opasnih po život za odraslu osobu s deaktiviranim zračnim jastukom suvozača.

Sustav punjenja

🔌 svijetli crveno.

Kontrolno svjetlo zasvijetli kad se uključi kontakt i gasi se kratko nakon pokretanja motora.

Svijetli za vrijeme rada motora

Zaustavite vozilo, isključite motor. Akumulator se ne puni. Hlađenje motora može biti prekinuto. Može biti prekinuto napajanje servo uređaja kočnice. Zatražite pomoć radionice.

Kontrolno svjetlo kvara

🔌 svijetli ili treperi žuto.

Kontrolno svjetlo zasvijetli kad se uključi kontakt i gasi se kratko nakon pokretanja motora.

Svijetli za vrijeme rada motora

Greška u sustavu kontrole emisije ispušnog sustava. Može doći do prekoračenja dozvoljene emisije štetnih sastojaka u ispušnim plinovima. Odmah zatražite pomoć radionice.



Treperi za vrijeme rada motora

Greška koja može dovesti do oštećenja katalizatora. Vozite s laganim gasom dok treperenje ne prestane. Odmah zatražite pomoć radionice.

Isključite motor

STOP svijetli crveno.

Svijetli nekoliko sekundi kada je uključen kontakt.

Ako STOP svijetli crveno, zajedno s  ili , odmah isključite motor i zatražite pomoć radionice.

Ovisno o vrsti greške, na višefunkcijskom zaslonu se također može pojaviti i poruka upozorenja.

Provjera sustava


 svijetli crveno.

Kontrolno svjetlo zasvijetli kad se uključi kontakt i gasi se kratko nakon pokretanja motora.

Može svijetliti u kombinaciji s drugim svjetlom upozorenja ili porukom na višefunkcijskom zaslonu. Odmah zatražite pomoć radionice.


Sustav kočenja

 svijetli crveno.

Svijetli kad se parkirna kočnica otpusti ako je razina tekućine za kočnicu preniska  98.


Upozorenje

Zaustavite vozilo. Ne nastavljajte putovanje. Kontaktirajte radionicu.

Svijetli nakon uključivanja kontakta ako je parkirna kočnica zategnuta  83.

Trošenje kočnih pločica


 svijetli žuto.



Svijetli kada su kočne pločice istrošene  82.




Zatražite pomoć radionice.

Sustav protiv blokiranja kotača (ABS)

 svijetli žuto.

Kratko svijetli nakon što se kontakt uključi. Sustav je spreman za rad kada se  ugasi.

Ako kontrolna svjetla  i  svijetle s porukama **CHECK ABS (PROVJERI ABS)** i **CHECK ESP (PROVJERI ESP)** na višefunkcijskom zaslonu, postoji greška u ABS-u. Kočni sustav će i dalje funkcionirati ali bez ABS regulacije.

Ako svijetle kontrolna svjetla , ,  i STOP, ABS i ESP su deaktivirani i prikazana je poruka **BRAKING FAULT (GREŠKA KOČNICA)**. Zatražite pomoć radionice.

Sustav protiv blokiranja kotača  82.

Viši stupanj

Svijetli  ili .


Kada svijetli, preporuča se odabir višeg stupnja prijenosa zbog razloga ekonomičnosti.

Elektronički program stabilnosti

 svijetli ili treperi žuto.

Svijetli nekoliko sekundi kada je uključen kontakt.

Treperi za vrijeme vožnje

Sustav je aktivno uključen. Snaga motora može biti smanjena i vozilo može automatski malo kočiti  84.

Svijetli za vrijeme vožnje

Sustav je isključen. Također će se pojaviti i poruka **ESP OFF (ESP ISKLJUČEN)** na višefunkcijskom zaslonu.

ESP[®]Plus  84.

Elektronika motora

 svijetli žuto.

Svijetli za vrijeme rada motora

Označava grešku u sustavu elektronike.

Zatražite pomoć radionice.

Filter diesel čestica

 svijetli žuto.

Svijetli kad filter diesel čestica zahtijeva čišćenje  77.

Tlak motornog ulja

 svijetli crveno.

Kontrolno svjetlo zasvijetli kad se uključi kontakt i gasi se kratko nakon pokretanja motora.

Svijetli za vrijeme rada motora

Oprez

Podmazivanje motora može biti prekinuto. Ovo može rezultirati oštećenjem motora i/ili blokiranjem pogonskih kotača.

1. Pritisnite papučicu spojke.
2. Odaberite stupanj praznog hoda, postavite polugu mjenjača u **N**.
3. Što je brže moguće isključite vozilo iz prometa, bez ometanja drugih vozila.
4. Isključite kontakt.

Upozorenje

Kad je motor isključen potrebna je znatno veća sila za kočenje i upravljanje.

Ne vadite ključ dok vozilo ne miruje, u suprotnom se kolo upravljača može neočekivano zaključati.

Provjerite razinu ulja prije traženja pomoći u radionici ⇨ 96.

Niska razina goriva

 svijetli žuto.

Svijetli kada je razina u spremniku goriva preniska.

Katalizator ⇨ 77.

Odzračivanje sustava diesel goriva ⇨ 100.

Ispuštanje vode iz filtera goriva

 svijetli žuto.

Kontrolno svjetlo zasvijetli kad se uključi kontakt i gasi se kratko nakon pokretanja motora.

Svijetli za vrijeme rada motora

Označava prisutnost vode u diesel gorivu. Odmah zatražite pomoć radionice.

Vanjska svjetla

 svijetli zeleno.

Svijetli kad su vanjska svjetla uključena ⇨ 63.

Dugo svjetlo

 svijetli plavo.

Svijetli kad je uključeno dugo svjetlo i tijekom upozorenja prednjim svjetlima ⇨ 64.

Svjetlo za maglu

 svijetli zeleno.

Svijetli kad su uključena prednja svjetla za maglu ⇨ 65.


Stražnje svjetlo za maglu


 svijetli žuto.

Svijetli kada je uključeno stražnje svjetlo za maglu ⇨ 66.

Tempomat

 svijetli zeleno.

 svijetli zeleno kada se pohrani neka brzina.

 svijetli zeleno kada je sustav uključen.

Graničnik brzine

 svijetli narančasto.

 svijetli narančasto kada je sustav uključen.

Tempomat, Graničnik brzine ⇨ 86.

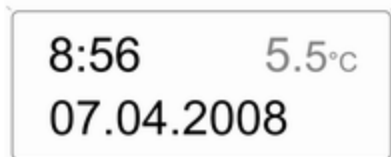
Otvorena vrata

 svijetli crveno.

Svijetli kad su vrata otvorena.

Informacijski zasloni

Zaslon s tri informacije



20003

Prikazuje vrijeme, temperaturu okoline i datum kada je kontakt uključen.

Poruke vozila

Zvukovi upozorenja

Kada pokrećete motor ili tijekom vožnje

- Tijekom rada pokazivača smjera i signala za promjenu trake.
- Ako svijetli kontrolno svjetlo niske razine goriva.
- Ako sigurnosni pojas nije vezan.
- Ako vozilo ima automatizirani ručni mjenjač i temperatura spojke je previsoka.

Kad je vozilo parkirano i otvorena su vozačeva vrata

- S uključenim vanjskim svjetlima.
- Ako vozilo ima automatizirani ručni mjenjač i parkirna kočnica nije zategnuta, nije odabran prazni hod ili nožna kočnica nije pritisnuta.

Putno računalo



Funkcije se mogu odabrati pritiskanjem bilo kojeg prekidača na kraju poluge brisača.

Pritisnite prekidač za odabir jedne od funkcija:

- Količina potrošenog goriva
- Prosječna potrošnja
- Trenutna potrošnja
- Doseg putovanja
- Prevaljeni put
- Prosječna brzina

- Kilometražna prije servisnog intervala
- Pohranjena brzina tempomata i graničnika brzine
- Greška i informacijska poruka su prikazani na višefunkcijskom zaslonu.

Količina potrošenog goriva

Prikazuje količinu potrošenog goriva od zadnjeg resetiranja.

Mjerenje se može ponovno pokrenuti u bilo kojem trenutku pritiskom i držanjem bilo kojeg prekidača.

Prosječna potrošnja

Vrijednost se prikazuje nakon prevaljenih 400 metara.

Prikazuje se prosječna potrošnja uzimajući u obzir prevaljeni put i potrošeno gorivo od zadnjeg resetiranja.

Resetiranje se može izvršiti u bilo koje vrijeme.

Trenutna potrošnja

Vrijednost se prikazuje nakon postizanja brzine od 30 km/h.

Doseg putovanja

Vrijednost se prikazuje nakon prevaljenih 400 metara.

Doseg se računa s obzirom na preostalu količinu goriva u spremniku i prosječnu potrošnju od zadnjeg resetiranja.

Resetiranje se može izvršiti u bilo koje vrijeme.

Prevaljeni put

Prikazuje prevaljeni put od zadnjeg resetiranja.

Resetiranje se može izvršiti u bilo koje vrijeme.

Prosječna brzina

Vrijednost se prikazuje nakon prevaljenih 400 metara.

Prosječna brzina se prikazuje od zadnjeg resetiranja.

Resetiranje se može izvršiti u bilo koje vrijeme.

Prekidi putovanja s isključenim kontaktom nisu uključeni u izračune.

Resetiranje informacija putnog računala

Za resetiranje putnog računala, odaberite jednu od funkcija zatim pritisnite i držite bilo koji prekidač.

Putno računalo će se resetirati automatski kada se prekorači maksimalna vrijednost bilo kojeg od parametara.

Tahograf



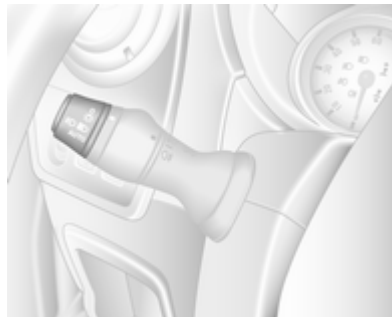
Tahograf se koristi prema priloženim uputama za uporabu. Poštujte propise u pogledu uporabe.

Osvjetljenje





Vanjska svjetla	63
Osvjetljenje unutrašnjosti	66
Značajke osvjetljenja	67


Vanjska svjetla


Prekidač svjetala



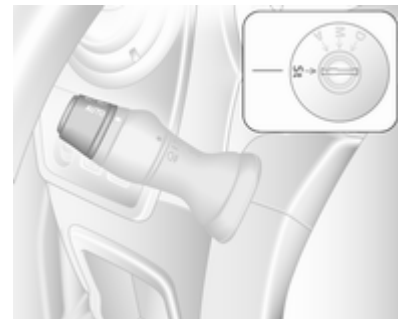
Zakrenite prekidač:

- O** = Isključeno
-  = Bočna svjetla
-  = Prednja svjetla
- AUTO** = Automatska kontrola svjetla
-  = Prednja svjetla za maglu
-  = Stražnje svjetlo za maglu

Kontrolno svjetlo dugog svjetla 
 ⇨ 59.

Kontrolno svjetlo kratkog svjetla 
 ⇨ 59.

Automatska kontrola svjetla

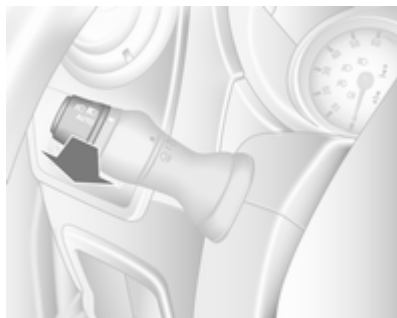


Prekidač svjetala postavljen na **AUTO**: Kad motor radi, prednja svjetla se uključuju pri slabom vanjskom svjetlu.

Iz sigurnosnih razloga, prekidač svjetala uvijek treba ostati u položaju **AUTO**.

Prednja svjetla će se isključiti automatski kada se isključi kontakt.

Dugo svjetlo



Za promjenu između kratkog i dugog svjetla, povucite polugu dok ne osjetite "klik".

Upozorenje prednjim svjetlima

Za aktiviranje upozorenja prednjim svjetlima, povucite polugu.

Podešavanje snopa prednjih svjetala

Ručno podešavanje snopa prednjih svjetala



Za prilagođavanje snopa prednjih svjetala opterećenju vozila radi sprječavanja zaslepljivanja: zakrenite kotačić u željeni položaj.

- 0 = Zauzeta prednja sjedala
- 4 = S teretom do maksimalno dozvoljene mase

Prednja svjetla pri vožnji u inozemstvu

Asimetrično prednje svjetlo povećava vidljivost ruba ceste na suvozačevoj strani.

Ipak, kada vozite u zemljama s vožnjom na suprotnoj strani ceste, podesite svjetla kako bi spriječili zaslepljivanje.

Kontaktirajte radionicu radi podešavanja prednjih svjetala.

Svjetla za vožnju po danu

Svjetla za vožnju po danu povećavaju vidljivost vozila tijekom dnevnog svjetla.

Kad je kontakt uključen, prednja svjetla su uključena i osvjetljenje ploče s instrumentima je smanjeno.

Svjetla za vožnju po danu isključuju se kad se kontakt isključi.

Prilagodljiva prednja svjetla

Svjetlo skretanja

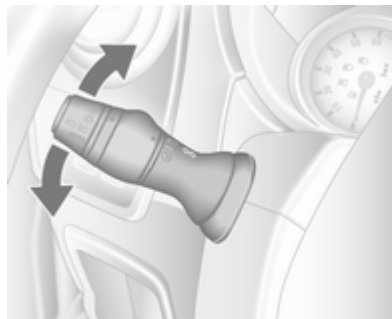
Ovisno o kutu zakreta upravljača, brzini vozila i odabranom stupnju prijenosa pri vožnji kroz zavoj, dodatno svjetlo osvjetljava zavoj na cesti.

Uključivanje svih pokazivača smjera



Upravljanje  prekidačem.

Signali skretanja i promjene trake



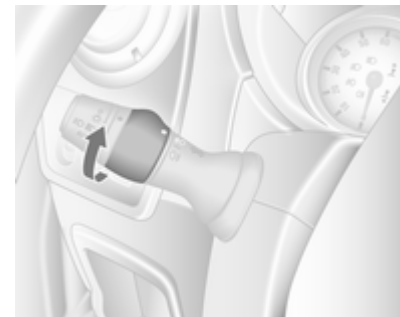
poluga = desni pokazivač
gore smjera
poluga = lijevi pokazivač
dolje smjera


Kada se kolo upravljača vraća natrag, poluga se automatski vraća u srednji položaj i pokazivač smjera se isključuje. Ovo se neće dogoditi ako je izvršeno blago skretanje kao što je promjena vozne trake.

Pri promjeni vozne trake, pomaknite polugu do prvog ograničenja. Kada je pustite, poluga će se vratiti u početni položaj.

Ako se poluga pomakne iza prve stanke, pokazivač smjera je konstantno uključen. Isključite pokazivač smjera ručno laganim pomicanjem poluge u osnovni položaj.

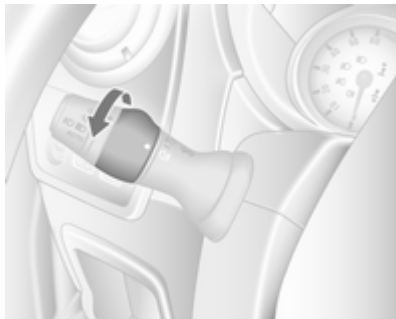
Prednja svjetla za maglu



Zakrenite unutarnji prekidač na položaj  i pustite ga.

Prednja svjetla za maglu će raditi samo kada je uključen kontakt i prednja svjetla.

Stražnje svjetlo za maglu



Zakrenite unutarnji prekidač na položaj **M** i pustite ga.

Stražnja svjetla za maglu će raditi samo kada je uključen kontakt i prednja svjetla.

Svjetla za vožnju unatrag

Svjetla za vožnju unatrag se uključuju kad je kontakt uključen i odabran je stupanj prijenosa za vožnju unatrag.

Zamagljeni poklopci svjetala

Unutrašnjost poklopaca svjetala može se lagano zamagliti u nepovoljnim, vlažnim i hladnim vremenskim prilikama, tijekom jake kiše ili nakon pranja vozila. Magla brzo sama nestaje; za pomoć, uključite svjetla.

Osvjetljenje unutrašnjosti

Svjetla u unutrašnjosti

Kad je prekidač u središnjem položaju, svjetlo funkcionira kao osvjetljenje unutrašnjosti i svijetli kad su prednja vrata otvorena. Kad se prednja vrata zatvore, svjetlo se isključuje sa nakon kratke zadržke.

Prednje svjetlo u unutrašnjosti



Upravljanje **M** prekidačem.

Svjetlo unutrašnjosti se odmah isključuje kada se uključi kontakt.

Prednje svjetlo u unutrašnjosti sa svjetlom za čitanje



Upravljanje  prekidačem.

Svjetlo za čitanje se može usmjeriti po potrebi.

Osvjetljenje prtljažnika

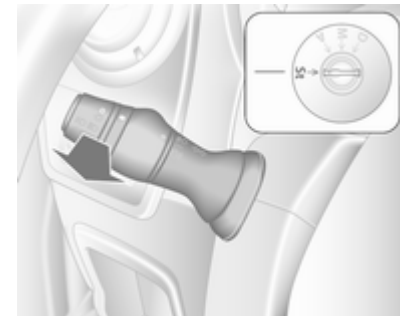


Aktivira se pritiskom prekidača:

- Konstantno uključeno
- Kontrolirano funkcijom osvjetljenja unutrašnjosti
- Konstantno isključeno

Značajke osvjetljenja

Svjetlo izlaska



Prednja svjetla se uključuju na približno 1 minutu nakon što se vozilo parkira i sustav aktivira.

Aktiviranje

1. Isključite kontakt.
2. Izvucite ključ za pokretanje.
3. Povucite polugu pokazivača smjera prema kolu upravljača.

Ova radnja se može ponoviti do četiri puta do maksimalnog perioda od 4 minute.

Svjetla se odmah isključuju zakretanjem prekidača svjetala u bilo koji položaj i vraćanjem na **O**.

Kontrola klime

Sustavi kontrole klime	69
Otvori za provjetravanje	72
Održavanje	73

Sustavi kontrole klime

Sustav grijanja i provjetravanja



Kontrole za:

- Temperaturu
- Brzina ventilatora
- Raspodjela zraka

Grijanje stražnjeg prozora  ↷ 26.

Temperaturu

crvena = toplo






plava = hladno

Grijanje neće biti u potpunosti djelotvorno dok motor ne postigne normalnu radnu temperaturu.

Brzina ventilatora

Podesite protok zraka uključivanjem ventilatora na željenu brzinu.

Raspodjela zraka

-  = prema području glave
-  = prema području glave i nogu
-  = prema području nogu
-  = prema vjetrobranu, prozorima prednjih vrata i području nogu
-  = prema vjetrobranu i prozorima prednjih vrata

Klima uređaj



Dodatno uz sustav grijanja i provjetravanja, sustav klima uređaja ima:

AC = hlađenje

☉ = recirkulacija zraka

Hlađenje (AC)

Upravlja se **AC** prekidačem i može se koristiti samo kada su uključeni motor i ventilator.

Klima uređaj hladi i odvlažuje (suši) zrak kad je temperatura okoline malo iznad točke smrzavanja. Stoga može doći do kondenzacije i kapanja ispod vozila.

Kada hlađenje ili sušenje zraka nije potrebno, isključite ga radi uštede goriva.

Sustav recirkulacije zraka

Upravljanje ☉ prekidačem.


⚠ Upozorenje

Pri recirkulaciji je smanjen dotok svježeg zraka. Ako uređaj radi bez hlađenja, povećava se vlažnost zraka te se prozori mogu zamagliti. Opada kvaliteta zraka u putničkom prostoru, zbog čega se putnici mogu osjećati pospano.

Maksimalno hlađenje

Malo otvorite prozore tako da se vrući zrak može brzo raspršiti.

- Hlađenje **AC** uključeno.
- Sustav recirkulacije zraka ☉ uključen.

- Postavite kontrolu raspodjele zraka na .
- Postavite kontrolu temperature na najhladniju razinu.
- Postavite brzinu ventilatora na najvišu razinu
- Otvorite sve otvore za provjetravanje.

Elektronički sustav kontrole klime




Kontrole za:

- Temperaturu
- Raspodjelu zraka i odabir izbornika
- Brzina ventilatora

AUTO = automatski način rada

 = recirkulacija zraka

 = odmagljivanje
i odmrzavanje

Grijanje stražnjeg prozora  ⇨ 26.

Predodabrana temperatura se regulira automatski. U automatskom načinu rada, brzina ventilatora i raspodjela zraka automatski reguliraju protok zraka.

Sustav se može ručno prilagoditi korištenjem kontrola za raspodjelu i protok zraka.

Sustav elektroničke kontrole klime može se u potpunosti koristiti samo kada motor radi.

Za ispravan rad, ne prekrivajte senzor na ploči s instrumentima.

automatski način rada

Osnovne postavke za maksimalnu udobnost:

- Pritisnite **AUTO** prekidač.
- Otvorite sve otvore za provjetranje.
- **AC** uključeno.
- Podesite željenu temperaturu.

Predodabir temperature

Temperature se mogu postaviti na željenu vrijednost.

Iz razloga udobnosti, temperaturu mijenjajte samo u malim koracima.

crvena = toplo

plava = hladno

Grijanje neće biti u potpunosti djelotvorno dok motor ne postigne normalnu radnu temperaturu.

Ako je postavljena minimalna temperatura od 15 °C, elektronička kontrola klime radi s maksimalnim hlađenjem.

Ako je postavljena maksimalna temperatura od 27 °C, elektronička kontrola klime radi s maksimalnim grijanjem.

Brzina ventilatora

Odabrana brzina ventilatora označena je s  na zaslonu.

Ako je ventilator isključen, isključuje se i klima uređaj.

Za povratak na automatski način rada: Pritisnite **AUTO** prekidač.

Odmagljivanje i odmrzavanje prozora

Pritisnite  prekidač.

Temperatura i raspodjela zraka se postavljaju automatski i ventilator radi velikom brzinom.

Za povratak na automatski način rada: pritisnite prekidač  ili **AUTO**.

Raspodjela zraka

Pritišćite  ili .

Strelice prikazane na zaslonu označavaju postavke raspodjele.

Hlađenje

Klima uređaj hladi i odvlažuje (suši) zrak kad je temperatura okoline iznad određene razine. Stoga može doći do kondenzacije i kapanja ispod vozila.

Ako hlađenje ili sušenje zraka nije potrebno, pritisnite **AC OFF** za isključivanje sustava i uštedu goriva.

Ručno upravljanje sustavom za recirkulaciju zraka

Upravljanje  prekidačem.

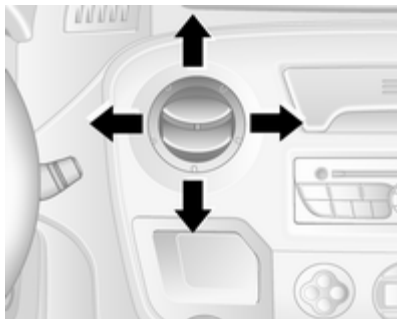
Upozorenje

Pri recirkulaciji je smanjen dotok svježeg zraka. Ako uređaj radi bez hlađenja, povećava se vlažnost zraka te se prozori mogu zamagliti. Opada kvaliteta zraka u putničkom prostoru, zbog čega se putnici mogu osjećati pospano.

Otvori za provjetravanje

Podesivi otvori za provjetravanje

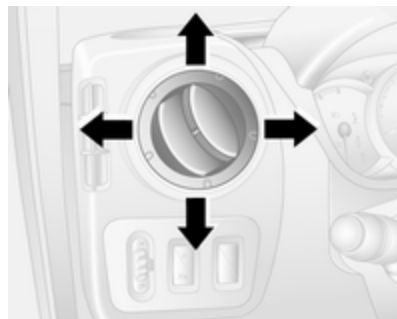
Središnji otvori za provjetravanje



Za otvaranje pritisnite otvor za provjetravanje.

Usmjerite struju zraka zakretanjem otvora.

Bočni otvori za provjetravanje



Za otvaranje pritisnite otvor za provjetravanje.

Usmjerite struju zraka zakretanjem otvora.

Fiksni otvori za provjetravanje

Dodatni otvori za provjetravanje se nalaze ispod vjetrobrana i prozora vrata te u području nogu.

Hladnjak pretinca za rukavice

Klima uređaj također može hladiti i sadržaj pretinca za rukavice.

Održavanje

Dovod zraka

Otvor za dovod zraka ispred vjetrobrana u prostoru motora mora biti čist kako bi se omogućio dovod zraka. Uklonite lišće, nečistoću ili snijeg.

Filter za pelud

Filter za pelud pročišćava zrak koji ulazi iz okoline kroz usis zraka i uklanja prašinu, čađu, pelud i spore.

Redovno korištenje klima uređaja

Kako bi se osigurao kontinuirani efikasan rad sustava, hlađenje mora biti uključeno nekoliko minuta jednom mjesečno, neovisno o vremenu i godišnjem dobu. Hlađenje se ne može koristiti pri preniskoj temperaturi okoline.

Servis

Za optimalne performanse hlađenja, preporučamo da se sustav kontrole klime provjeri jednom godišnje, počevši od treće godine nakon prve registracije vozila, uključujući:

- Test funkcionalnosti i tlaka
- Funkcionalnost grijanja
- Provjera istjecanja
- Provjera pogonskog remenja
- Čišćenje kondenzatora i ispuštanje isparivača
- Provjera performansi

Vožnja i rukovanje

Savjeti za vožnju	74
Pokretanje i rukovanje	74
Ispuh motora	76
Ručni mjenjač	77
Automatizirani ručni mjenjač	78
Kočnice	82
Sustavi kontrole vožnje	84
Tempomat	86
Sustav detekcije predmeta	89
Gorivo	90
Vuča	92

Savjeti za vožnju

Kontrola vozila

Ne spuštajte se po nizbrdici s isključenim motorom

U toj situaciji ne rade mnogi sustavi (primjerice servo kočnica, servo upravljač). Ovakvim načinom vožnje ugrožavate sebe i druge.

Papučice

Da biste osigurali nesmetano gibanje papučica, ispod papučica ne smije biti tepih.

Servo upravljač

Nikad ne parkirajte vozilo s potpuno zakrenutim kotačima jer može doći do oštećenja servo uređaja.

Pokretanje i rukovanje

Uhodavanje novog vozila

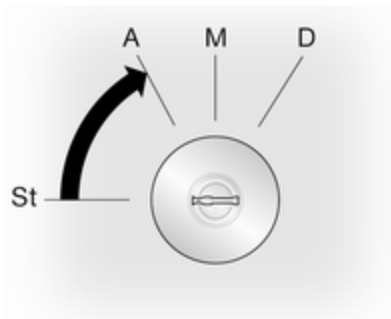
Ne kočite nepotrebno snažno tijekom prvih putovanja i nakon što su ugrađene nove pločice disk kočnica.

Za vrijeme prve vožnje može doći do dimljenja uslijed isparavanja voska i ulja na ispušnom sustavu. Parkirajte vozilo nakon prve vožnje na otvorenom prostoru neko vrijeme i izbjegavajte udisanje dima.

Ne vozite vozilo s nepotrebno velikom snagom ili pri visokim brzinama vrtnje motora tijekom inicijalnog perioda uhadavanja.

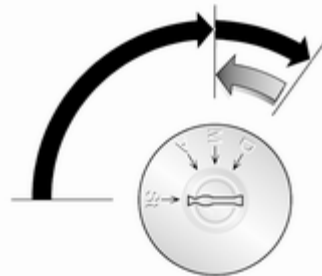
Potrošnja goriva i motornog ulja je viša od normalne tijekom perioda uhadavanja.

Položaji kontakt brave



- St = Kontakt isključen
 A = Upravljač otključan, kontakt isključen
 M = Kontakt uključen, za diesel motor: predgrijanje
 D = Pokretanje


Pokretanje motora



Ručni mjenjač: odvojite spojku.

Automatizirani ručni mjenjač: pritisnite kočnicu; mjenjač automatski odabire **N**.

Ne ubrzavajte.

Zakrenite ključ u položaj **M** za predgrijanje, dok se kontrolno svjetlo  ne ugasi.

Zakrenite ključ u položaj **D** i pustite.

Povećani broj okretaja motora automatski se vraća na normalni broj okretaja praznog hoda kako temperatura motora raste.

Pokušaji pokretanja ne smiju trajati dulje od 15 sekundi. Ako se motor ne pokrene, pričekajte 15 sekundi prije ponavljanja postupka pokretanja. Ako je potrebno, pritisnite papučicu gasa prije ponavljanja procedure pokretanja.



Prije ponovnog pokretanja ili za isključivanje motora, zakrenite ključ natrag na **St**.

Kontrola brzine praznog hoda



Za povećanje brzine praznog hoda pritisnite prekidač. Nakon nekoliko sekundi funkcija će se aktivirati.

Funkcija će biti deaktivirana u slučajevima:

- Papučica spojke je pritisnuta
- Papučica gasa je pritisnuta
- MTA nije u praznom hodu **N**
- Brzina vozila je iznad 0 km/h
- Svijetli kontrolno svjetlo  ili  ili **STOP** na sklopu instrumenata.

Za povećanje ili smanjenje brzine praznog hoda, kontaktirajte radionicu.

Prekid dovoda goriva pri vožnji s oduzetim gasom

Napajanje gorivom se automatski prekida pri vožnji s oduzetim gasom, npr. kada se vozilo vozi s odabranim stupnjem prijenosa ali bez korištenja gasa.

Parkiranje

- Ne parkirajte vozilo na lako zapaljivoj površini. Visoke temperature ispušnog sustava mogu zapaliti površinu.

- Parkirnu kočnicu uvijek zategnite bez pritiskanja osigurača. Na uzbrdici ili nizbrdici zategnite najjače što možete. Istovremeno koristite nožnu kočnicu kako bi smanjili potrebnu silu.
- Isključite motor i kontakt. Okrećite kolo upravljača dok ne osjetite da je zaključano.
- Ako je vozilo parkirano na ravnoj površini ili na uzbrdici, odaberite prvi stupanj prijenosa prije isključivanja kontakta. Na uzbrdici, zakrenite prednje kotače od rubnjaka.
Ako je vozilo parkirano na nizbrdici, odaberite stupanj prijenosa za vožnju unatrag prije isključivanja kontakta. Prednje kotače zakrenite prema rubnjaku.
- Zaključajte vozilo i aktivirajte sustav protuprovalnog zaključavanja.

Ispuh motora

Opasnost

Ispušni plinovi motora sadrže otrovni ugljični monoksid koji je bez boje i mirisa i može biti opasan po život ako se udiše.

Ako ispušni plinovi ulaze u unutrašnjost vozila, otvorite prozore. Za uklanjanje uzroka greške kontaktirajte radionicu.

Izbjegavajte vožnju s otvorenim prtljažnikom, u suprotnom ispušni plinovi mogu ući u vozilo.

Filter diesel čestica

Sustav filtera diesel čestica filtrira štetne čestice čađe iz ispušnih plinova. Sustav sadrži funkciju samočišćenja koja se uključuje automatski tijekom vožnje. Filter se čisti izgaranjem čestica čađe na visokoj temperaturi. Ovaj proces se vrši automatski u određenim uvjetima vožnje i može potrajati do 20 minuta. Tijekom tog perioda može se povećati potrošnja goriva. Normalno je da se tijekom ovog procesa pojave miris i dim.

Katalizator



Katalizator smanjuje količinu štetnih sastojaka u ispušnim plinovima.

Oprez

Kvalitete goriva osim onih navedenih na stranici ↻ 90, ↻ 132 mogu oštetiti katalizator ili elektroničke komponente.

Neizgoreni benzin će pregrijati i oštetiti katalizator. Stoga izbjegavajte prekomjerno korištenje pokretača, potpuno pražnjenje spremnika i pokretanje motora guranjem ili vučom.

U slučaju problema s paljenjem, nejednolikog rada motora, gubitka performansi motora ili drugih neuobičajenih problema, zatražite pomoć radionice što je prije moguće. U slučaju nužde, vožnja se može kratko nastaviti, održavajući brzinu vozili i brzinu vrtnje motora niskom.

Ako kontrolno svjetlo  treperi, mogu biti prekoračene dozvoljene granice emisije. Podignite nogu s papučice gasa dok  ne prestane treperiti i počne stalno svijetliti. Odmah kontaktirajte radionicu.

Kontrolno svjetlo kvara ↻ 56.

Ručni mjenjač



Za odabir vožnje unatrag, dok vozilo miruje pritisnite papučicu spojke, podignite prsten na poluzi mjenjača i odaberite stupanj prijenosa.

Ako se stupanj prijenosa ne uključi, pomaknite polugu u položaj praznog hoda, otpustite i ponovno pritisnite papučicu spojke; zatim ponovite odabir stupnja prijenosa.

Ne dopustite da spojka nepotrebno proklizava.

Kada radi, pritisnite papučicu spojke do kraja. Ne koristite papučicu kao oslonac za nogu.

Oprez

Ne preporuča se vožnja s rukom naslonjenom na polugu mjenjača.

Automatizirani ručni mjenjač


MTA mjenjač dozvoljava ručnu (ručni način) ili automatsku promjenu stupnja prijenosa (automatski način), oboje s automatskom kontrolom spojke.

Zaslon mjenjača



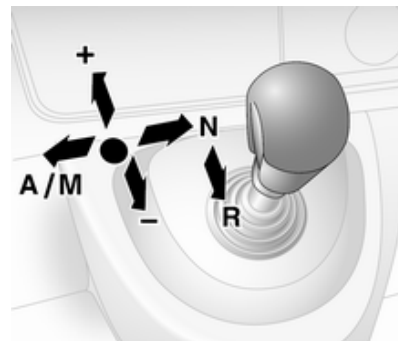
Prikazuje način rada i odabrani stupanj prijenosa.

Pokretanje motora

Prilikom pokretanja motora pritisnite papučicu kočnice. Ako papučica kočnice nije pritisnuta, svijetli  na zaslonu mjenjača i motor se ne može pokrenuti.

Kada se pritisne nožna kočnica, mjenjač automatski odabire **N** (prazan hod); "N" se pojavljuje na zaslonu mjenjača i motor se može pokrenuti. Može postojati malo kašnjenje.

Poluga mjenjača



Uvijek pomaknite polugu mjenjača u odgovarajućem smjeru do kraja. Nakon puštanja, automatski se vraća u središnji položaj.

N = Prazni hod.

A/M = Prebacivanje između automatskog i ručnog načina rada.

Zaslon mjenjača prikazuje "A" kada je u automatskom načinu rada.

R = Vožnja unatrag.

Moguće je odabrati samo kad vozilo miruje. Zaslon mjenjača prikazuje "R" kada je odabran stupanj prijenosa za vožnju unatrag.

+ = Uključivanje višeg stupnja prijenosa.

- = Uključivanje nižeg stupnja prijenosa.

Kretanje

Kada se motor pokrene, mjenjač je u automatskom načinu rada. Pritisnite papučicu nožne kočnice i pomaknite polugu mjenjača prema **+** za odabir 1. stupnja prijenosa.

Ako je odabrano **R**, uključuje se stupanj prijenosa za vožnju unatrag. Vozilo se počinje gibati kad se nožna kočnica otpusti. Za brzo kretanje, otpustite nožnu kočnicu i odmah ubrzajte nakon odabira stupnja prijenosa.

U automatskom načinu rada mjenjač automatski odabire druge stupnjeve prijenosa, ovisno o uvjetima vožnje.

Za uključivanje ručnog načina rada, pomaknite polugu mjenjača prema **A/M**. Odabrani stupanj prijenosa prikazat će se na zaslonu mjenjača.

Za odabir 1. stupnja prijenosa, pritisnite papučicu nožne kočnice i pomaknite polugu mjenjača prema **+** ili **-**. Odaberite viši ili niži stupanj prijenosa pomicanjem poluge mjenjača u **+** ili **-**. Stupnjevi prijenosa mogu se preskočiti uzastopnim pomicanjem poluge mjenjača u kratkim intervalima.

Zaustavljanje vozila

U automatskom ili ručnom načinu rada, odabran je prvi stupanj prijenosa i spojka je odvojena kad je vozilo zaustavljeno. U **R**, stupanj za vožnju unatrag ostaje uključen.

Prilikom zaustavljanja na usponima, zategnite parkirnu kočnicu ili pritisnite nožnu kočnicu. Radi sprječavanja pregrijavanja spojke, može se čuti isprekidani zvučni signal kao upozorenje da treba pritisnuti nožnu kočnicu ili zategnuti parkirnu kočnicu. Pri dužim zaustavljanjima, primjerice u kolonama isključite motor.

Kočenje motorom

Automatski način rada

Pri vožnji na nizbrdici, automatizirani ručni mjenjač ne odabire više stupnjeve prijenosa dok se ne dostigne visoki broj okretaja motora. Tijekom kočenja pravovremeno odabire niži stupanj prijenosa.

Ručni način rada

Za uporabu efekta kočenja motorom, pravovremeno odaberite niži stupanj prijenosa pri vožnji na nizbrdici.

Ljuljanje vozila

Ljuljanje vozila je dozvoljeno samo ako je vozilo zaglavilo u pijesku, blatu, snijegu ili rupi. Pomičite polugu mjenjača između **R** i **A/M** (ili između **+** i **-**), dok lagano pritisćete papučicu gasa. Ne tjerajte motor u visoki broj okretaja i izbjegavajte naglo ubrzavanje.

Parkiranje

Zategnite parkirnu kočnicu. Ostaje uključen zadnji odabrani stupanj prijenosa (vidi zaslon mjenjača). S **N**, nije odabran stupanj prijenosa.

Kad je kontakt isključen, mjenjač više ne odgovara na pomicanje poluge mjenjača.

Ako kontakt nije isključen ili parkirna kočnica nije zategnuta, čut će se isprekidani zvučni signal nakon otvaranja vozačevih vrata.

Ručni način rada

Ako je odabran viši stupanj prijenosa kad je brzina vozila preniska, ili niži stupanj prijenosa kad je brzina previsoka, ne vrši se promjena stupnja prijenosa. To sprječava motor da radi s prenikom ili previsokom brzinom vrtnje.

Ako je brzina vrtnje motora preniska, mjenjač automatski odabire niži stupanj prijenosa.

Ako je brzina vrtnje motora previsoka, mjenjač odabire viši stupanj samo kad se papučica gasa pritisne do kraja (kickdown).

Elektronički programi vožnje

Zimski program ❄️



Aktivirajte zimski program ako imate problema s kretanjem na skliskoj površini ceste.

Aktiviranje

Pritisnite ❄️ prekidač. Kontrolno svjetlo ❄️ je prikazano na zaslonu mjenjača. Mjenjač uključuje automatski način rada i vozilo kreće u podesnom stupnju prijenosa.

Deaktiviranje

Zimski program se isključuje:

- ponovnim pritiskom prekidača ❄️,
- isključivanjem kontakta,
- uključivanjem ručnog načina rada.

Da bi se mjenjač zaštitio pri ekstremno visokim temperaturama spojke, može se začuti isprekidani zvuk upozorenja. U tim slučajevima pritisnite papučicu kočnice, odaberite "N" i zategnite parkirnu kočnicu da biste omogućili spojki da se ohladi.

Utovarni program kg



Utovarni program je moguće koristiti u ručnom i automatskom načinu rada. U oba slučaja, promjena stupnja prijenosa automatski se prilagođava za prijevoz većeg tereta.

Aktiviranje

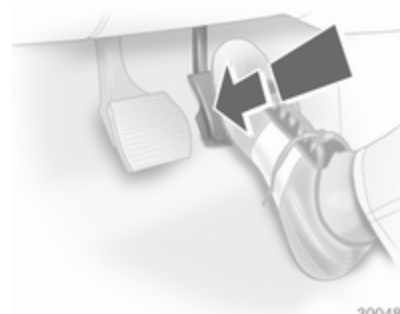
Pritisnite **kg** prekidač. Kontrolno svjetlo **kg** je prikazano na zaslону mjenjača. Mjenjač će tada odabrati optimizirani način promjene stupnja prijenosa.

Deaktiviranje

Utovarni program se isključuje:

- ponovnim pritiskom prekidača **kg**,
- isključivanjem kontakta.


Kickdown



Ako je papučica gasa pritisnuta do kraja, mjenjač odabire niži stupanj prijenosa ovisno o brzini vrtnje motora. Na raspolaganju je sada puna snaga motora za ubrzanje.

Ako je brzina vrtnje motora previsoka, mjenjač odabire viši stupanj prijenosa, čak i u ručnom načinu rada. Bez kickdown-a ova automatska promjena stupnja prijenosa se ne vrši u ručnom načinu rada.

Greška

U slučaju greške, kontrolno svjetlo  je prikazano na zaslonu mjenjača. Nastavak vožnje je moguć pod uvjetom da se vozilo vozi pažljivo i s predviđanjem.

Za uklanjanje uzroka greške kontaktirajte radionicu.

Prekid napajanja električnom energijom

Spojka nije odspojena ako postoji prekid napajanja kad je odabran stupanj prijenosa. Vozilo se ne može pomaknuti.

Ako je akumulator ispražnjen, pokrenite motor kablovima za pokretanje ⇨ 121.

Ako uzrok greške nije ispražnjen akumulator, zatražite pomoć radionice.

Kočnice

Sustav kočenja sastoji se od dva neovisna kočna kruga.

Ako jedan sustav zakaže, može se još uvijek kočiti pomoću drugoga. Ipak, efekt kočenja se postiže samo kada snažno pritisnete papučicu kočnice. Za to morate koristiti znatno veću silu. Zaustavni put se produljuje. Prije nastavka putovanja zatražite pomoć radionice.

Kada motor ne radi prestat će djelovanje servo uređaja kočnice nakon što ste jednom ili dvaput pritisnuli papučicu kočnice. Time se neće smanjiti učinak kočenja ali bit će potreban jači pritisak na papučicu. Na to posebno obratite pažnju kod vuče vozila.

Kontrolno svjetlo  ⇨ 57.

Ako su kočnice pločice istrošene do unaprijed određene točke, sustav kočenja će zahtijevati pregled. Zatražite pomoć radionice.

Kontrolno svjetlo  ⇨ 57.

Sustav protiv blokiranja kotača

Sustav protiv blokiranja kotača (ABS) sprječava blokiranje kotača.



Čim kotač pokazuje tendenciju blokiranja, ABS počinje regulirati tlak kočenja. Vozilom se može upravljati, čak i kod jakog kočenja.

Da je ABS uključen zamijetit ćete kroz pulsiranje papučice kočnice i zvuku samog procesa regulacije.

Kako biste postigli optimalno kočenje, snažno pritisnite papučicu kočnice unatoč tome što ona pulsira. Ne smanjujte pritisak na papučici.



Kontrolno svjetlo  ⇨ 57.

Greška

Ako kontrolna svjetla  i  svijetle s porukama **CHECK ABS (PROVJERI ABS)** i **CHECK ESP (PROVJERI ESP)** na višefunkcijskom zaslonu, postoji greška u ABS-u. Kočni sustav će i dalje funkcionirati ali bez ABS regulacije.

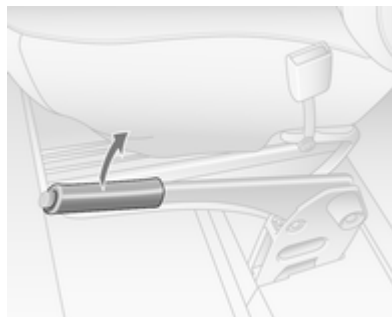
⚠ Upozorenje

U slučaju greške u radu ABS-a kotači se pri naročito jakom kočenju mogu blokirati. Prednosti ABS-a više nisu dostupne. Tijekom jakog kočenja, vozilom se više ne može upravljati i može doći do zanošenja vozila.

Ako svijetle kontrolna svjetla ,  i STOP, ABS i ESP su deaktivirani i prikazana je poruka **BRAKING FAULT (GREŠKA KOČNICA)** na višefunkcijskom zaslonu. Zatražite pomoć radionice.

Za uklanjanje uzroka greške kontaktirajte radionicu.

Parkirna kočnica



Parkirnu kočnicu uvijek zategnite bez pritiskanja osigurača, i zategnite je što je jače moguće na nizbrdici ili uzbrdici.

Za otpuštanje parkirne kočnice, lagano povucite polugu prema gore, pritisnite osigurač i spustite je do kraja.

Za smanjenje radnih sila na parkirnoj kočnici, istovremeno pritisnite papučicu nožne kočnice.

Kontrolno svjetlo  ↪ 57.

Pomoć pri kočenju

Ako se papučica kočnice pritisne brzo i snažno, automatski se primjenjuje maksimalna sila kočenja (potpuno kočenje).


Održavajte stalan pritisak na papučicu kočnice dok god je potrebno potpuno kočenje. Maksimalna sila kočenja se automatski smanjuje kad se papučica kočnice otpusti.

Sustavi kontrole vožnje

Sustav kontrole proklizavanja

Sustav kontrole proklizavanja (TC) je sastavna komponenta elektroničkog programa stabilnosti (ESP[®]Plus) koji poboljšava voznu stabilnost kada je potrebno, neovisno o vrsti površine ceste ili držanju gume, sprječavanjem proklizavanja pogonskih kotača.

Čim pogonski kotači počnu proklizavati, izlazna snaga motora se smanjuje i kotač koji najviše proklizava se pojedinačno koči. To značajno poboljšava voznu stabilnost vozila na skliskim površinama ceste.

TC je funkcionalan čim se kontakt uključi i kontrolno svjetlo  na sklopu instrumenata ugasi.

Kada je TC aktivan,  treperi.

Upozorenje

Neka vas ova posebna sigurnosna karakteristika ne dovede u napast rizične vožnje.



Prilagodite brzinu uvjetima na cesti.



Kontrolno svjetlo   58.

Deaktiviranje



Kada je potrebno proklizavanja pogonskih kotača, TC se može deaktivirati:

Pritisnite  prekidač. Svijetli kontrolno svjetlo  na sklopu instrumenata.


TC se opet aktivira ponovnim pritiskom prekidača . Gasi se kontrolno svjetlo  na sklopu instrumenata. TC se također ponovno aktivira pri sljedećem uključivanju kontakta.


Kada brzina vozila dostigne 50 km/h TC funkcija će se automatski ponovno aktivirati.

Elektronički program stabilnosti

Elektronički program stabilnosti (ESP[®]Plus) poboljšava voznu stabilnost kad je potrebno, neovisno o vrsti površine ceste ili držanju gume. Također sprječava proklizavanje pogonskih kotača.

Čim vozilo počne skretati (podupravljanje/preupravljanje), snaga motora se smanjuje i kotači se koče pojedinačno. To značajno poboljšava voznu stabilnost vozila na skliskim površinama ceste.

ESP®Plus je funkcionalan čim se kontakt uključi i kontrolno svjetlo  na sklopu instrumenata ugasi.

Kada je ESP®Plus uključen, kontrolno svjetlo  treperi.

Upozorenje

Neka vas ova posebna sigurnosna karakteristika ne dovede u napast rizične vožnje.



Prilagodite brzinu uvjetima na cesti.



Kontrolno svjetlo   58.

Deaktiviranje




Kada je potrebno proklizavanja pogonskih kotača, ESP®Plus se može deaktivirati:

Pritisnite  prekidač. Kontrolno svjetlo  svijetli na sklopu instrumenata i poruka **ESP OFF (ESP ISKLJUČEN)** se pojavljuje na višefunkcijskom zaslonu.

ESP®Plus se opet aktivira ponovnim pritiskom prekidača . Gasi se kontrolno svjetlo  na sklopu instrumenata. ESP®Plus se također ponovno aktivira pri sljedećem uključivanju kontakta.

Kada brzina vozila dostigne 50 km/h ESP®Plus funkcija će se automatski ponovno aktivirati.

Greška

Ako sustav detektira grešku, kontrolno svjetlo  svijetli na sklopu instrumenata i poruka **CHECK ESP (PROVJERI ESP)** se pojavljuje na višefunkcijskom zaslonu.

Za uklanjanje uzroka greške kontaktirajte radionicu.

Tempomat

Tempomat može pohraniti i održavati brzine od približno 30 do 200 km/h. Prilikom vožnje na uzbrdici ili nizbrdici može doći do odstupanja od pohranjenih brzina.

Zbog sigurnosnih razloga, tempomat se ne može uključiti dok se jednom ne pritisne papučica kočnice.



Ne koristite tempomat ako nije preporučljivo održavanje konstante brzine.

S automatiziranim ručnim mjenjačem, aktivirajte tempomat samo u automatskom načinu rada.

Kontrolna svjetla  i  ↻ 59.



Aktiviranje





Pritisnite prekidač , kontrolno svjetlo  svijetli zeleno na sklopu instrumenata.

Tempomat je sada u stanju čekanja i odgovarajuća poruka je prikazana na višefunkcijskom zaslону.



Ubrzajte na željenu brzinu i pritisnite prekidač  ili . Aktualna brzina se pohranjuje i održava i papučica gasa se može pustiti.




Kontrolno svjetlo  svijetli na sklopu instrumenata zajedno s  i odgovarajuća poruka se pojavljuje na višefunkcijskom zaslonu.

Brzina vozila se može povećati pritiskom na papučicu gasa.


Pohranjena brzina treperi na sklopu instrumenata. Nakon otpuštanja papučice gasa, ponovno će se podesiti prethodno memorirana brzina.

Brzina je snimljena dok se kontakt ne isključi.


Povećavanje brzine

S aktivnim tempomatom, brzina vozila se može povećavati kontinuirano ili u malim koracima držanjem ili pritiskanjem prekidača .

Nakon otpuštanja prekidača, pohranit će se i održavati odabrana brzina.



Alternativno, ubrzajte na željenu brzinu i pohranite je pritiskom prekidača .

Smanjivanje brzine

S aktivnim tempomatom, brzina vozila se može smanjivati kontinuirano ili u malim koracima držanjem ili pritiskanjem prekidača .

Nakon otpuštanja prekidača, pohranit će se i održavati odabrana brzina.

Deaktiviranje

Pritisnite prekidač : tempomat je deaktiviran i zeleno kontrolno svjetlo  se gasi na sklopu instrumenata.

Automatsko isključivanje:

- Brzina vozila pada ispod približno 30 km/h,
- Papučica kočnice je pritisnuta,
- Papučica spojke je pritisnuta,
- Poluga mjenjača u N.




Brzina je pohranjena i odgovarajuća poruka se pojavljuje na višefunkcijskom zaslonu.

Vratite se na pohranjenu brzinu

Pritisnite prekidač  pri brzini iznad 30 km/h.

Ako je pohranjena brzina mnogo viša od aktualne brzine, vozilo će snažno ubrzavati dok se ne postigne pohranjena brzina.

Brisanje pohranjene brzine



Pritisnite prekidač : Zelena kontrolna svjetla  i  na sklopu instrumenata se gasi.

Graničnik brzine tempomata

Graničnik brzine sprječava da vozilo prekorači maksimalnu postavljenu brzinu iznad približno 30 km/h.

Aktiviranje



Pritisnite prekidač , kontrolno svjetlo  svijetli narančasto na sklopu instrumenata.

Funkcija graničnika brzine tempomata sada je u stanju čekanja i odgovarajuća poruka je prikazana na višefunkcijskom zaslonu.

Ubrzajte na željenu brzinu i pritisnite prekidač **+** ili **-**. Aktualna brzina je zabilježena.

Vozilo se može voziti normalno ali neće biti moguće prekoračiti programirano ograničenje brzine osim u slučaju nužde.

Tamo gdje nije moguće održavati ograničenje brzine, npr. pri vožnji na velikoj nizbrdici, ograničenje brzine će treperiti na višefunkcijskom zaslonu.

Povećavanje ograničenja brzine

Ograničena brzina vozila se može povećavati kontinuirano ili u malim koracima držanjem ili pritiskanjem prekidača **+**.

Smanjivanje ograničenja brzine

Ograničena brzina vozila se može smanjivati kontinuirano ili u malim koracima držanjem ili pritiskanjem prekidača **-**.

Prekoračenje ograničenja brzine

U slučaju nužde moguće je prekoračiti ograničenje brzine snažnim pritiskanjem papučice gasa iza točke otpora.

Ograničena brzina će treperiti na višefunkcijskom zaslonu tijekom tog perioda.

Pustite papučicu gasa i funkcija graničnika brzine se ponovno aktivira jednom kada se dostigne brzina niža od ograničenja brzine.

Deaktiviranje

Pritisnite prekidač **O**: graničnik brzine je deaktiviran i vozilo se može normalno voziti.

Ograničenje brzine je pohranjeno i odgovarajuća poruka se pojavljuje na višefunkcijskom zaslonu.

Ponovno aktiviranje

Pritisnite prekidač **R**: Funkcija graničnika brzine je ponovno aktivirana.

Brisanje ograničenja brzine

Pritisnite prekidač .

Narančasto kontrolno svjetlo  na sklopu instrumenata se gasi.

Sustav detekcije predmeta

Pomoć pri parkiranju

Pomoć pri parkiranju unatrag olakšava parkiranje mjerenjem udaljenosti između stražnjeg kraja vozila i prepreka. Ipak, vozač je u potpunosti odgovoran za parkiranje.



Sustav se sastoji od četiri parkirna senzora ugrađena u stražnji odbojnik.

Napomena

Dijelovi ugrađeni u području detekcije mogu prouzročiti kvar.

Aktiviranje

Kada je odabran stupanj prijenosa za vožnju unatrag, sustav se uključuje automatski. Spremnost za rad se označava kratkim zvučnim signalom.

Prepreka se označava zujanjem. Interval između zujanja postaje kraći kako se vozilo približava prepreci. Kada je udaljenost manja od 30 cm, zujanje je konstantno.

⚠ Upozorenje

U određenim uvjetima, razne reflektirajuće površine na predmetima ili odjeći kao i vanjski izvori buke mogu prouzročiti grešku u otkrivanju prepreka.

Deaktiviranje

Moguće je trajno ili privremeno deaktivirati sustav.



Deaktivirajte sustav pritiskom i držanjem prekidača **P**▲ na ploči s instrumentima približno 3 sekunde s uključenim kontaktom i odabranim stupnjem za vožnju unatrag. Kontrolno svjetlo u prekidaču stalno svijetli.

Sustav je deaktiviran i neće raditi. Kad se odabere stupanj za vožnju unatrag, neće se čuti zvučni signal što označava da je sustav deaktiviran.

Funkcija se ponovno aktivira pritiskom i držanjem prekidača **P**▲ približno 3 sekunde.

Privremeno deaktiviranje

Privremeno deaktivirajte sustav pritiskom prekidača **P** na ploči s instrumentima s uključenim kontaktom i odabranim stupnjem za vožnju unatrag. Kontrolno svjetlo u prekidaču svijetli.

Kad se odabere stupanj za vožnju unatrag, neće se čuti zvučni signal što označava da je sustav deaktiviran.

Funkcija se ponovno aktivira pritiskom prekidača **P** ili sljedeći put kad se uključi kontakt.

Greška

Ako sustav detektira grešku u radu, čut će se stalni zvučni alarm tijekom približno 5 sekundi kada odaberete stupanj za vožnju unatrag. Kontaktirajte radionicu radi otklanjanja uzroka greške.

Gorivo**Gorivo za diesel motore**

Koristite samo diesel gorivo koje je u skladu s DIN EN 590. Gorivo mora imati nisku razinu sumpora (maks. 10 ppm). Mogu se koristiti ekvivalentna standardizirana goriva s biodieselom (= FAME prema EN14214) s maks. udjelom od 7% prema zapremini (kao DIN 51628 ili ekvivalentne norme).

Ne koristite brodsko diesel gorivo, loživo ulje ili diesel goriva koja se sasvim temelje na biljkama, kao što su ulje repice ili bio diesel gorivo, Aquazole i slične emulzije vode i nafte. Diesel goriva se ne smiju razrjeđivati gorivima za benzinske motore.

Protočnost i sposobnost filtriranja diesel goriva ovisna je o temperaturi. Kad su temperature niske, napunite diesel gorivom sa zajamčenim zimskim karakteristikama.

Punjenje goriva**⚠ Opasnost**

Prije punjenja spremnika, obavezno isključite motor i sve vanjske grijače s komorom za izgaranje (označeni naljepnicom na poklopcu spremnika). Isključite mobilne telefone.

Prilikom punjenja poštujujte upute za korištenje i sigurnost na postaji za punjenje.

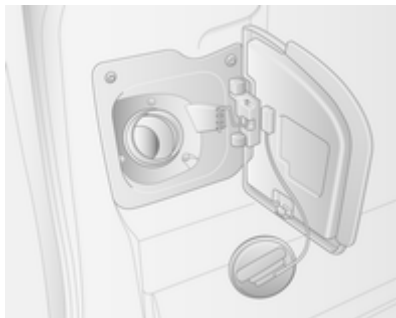
⚠ Opasnost

Gorivo je zapaljivo i eksplozivno. Ne pušite. Bez otvorenog plamena ili iskri.

Ako u vozilu možete osjetiti miris goriva, odmah kontaktirajte radionicu radi otklanjanja uzroka.

Otvor za natanakanje goriva s nasadnim čepom nalazi se na prednjoj lijevoj strani vozila.

Poklopac otvora spremnika goriva se može otvoriti samo ako je vozilo otključano i ako su vrata otvorena. Poklopac otvora spremnika goriva otvorite rukom.



Izvadite čep otvora spremnika goriva zakretanjem suprotno od kazaljki na satu.

Čep otvora spremnika goriva se može zakačiti na kuku na poklopcu spremnika.

Kada je punjenje završeno, vratite čep otvora i zakrenite ga u smjeru kazaljki na satu.

Oprez

Gorivo koje se prelilo odmah obrišite.

Potrošnja goriva - CO₂ emisija

Određivanje potrošnje goriva je regulirano Europskom direktivom 715/2007 692/2008 A.

Direktiva je usmjerena na stvarnu vožnju: Gradska vožnja čini približno $\frac{1}{3}$ a međugradska približno $\frac{2}{3}$. Pritom se uzima u obzir i hladni start, te faze ubrzanja.

Sastavni dio važećeg propisa čini također podatak o emisiji CO₂.

Ove vrijednosti ne treba smatrati garantiranim vrijednostima za stvarnu potrošnju određenog vozila. Nadalje, potrošnja goriva ovisi o osobnom stilu vožnje kao i o uvjetima na cesti.

Sve vrijednosti su na osnovi modela za EU sa standardnom opremom.

Izračunavanje potrošnje goriva uzima u obzir masu praznog vozila, utvrđenu u skladu s propisima.

Opcijska oprema može rezultirati malo višom potrošnjom goriva i razinama emisije CO₂ i nižom maksimalnom brzinom.

Vuča

Opće napomene

Koristite samo opremu za vuču koja je odobrena za vaše vozilo. Naknadnu ugradnju opreme za vuču povjerite radionici. Može biti neophodno izvršiti izmjene koje utječu na sustav hlađenja, toplinske štitove ili drugu opremu. Dimenzije ugradnje tvornički ugrađene opreme za vuču ⇨ 142.

Vozne karakteristike i savjeti za vožnju

U slučaju prikolica s kočnicama, zakačite uže kočnice za slučaj otrgnuća. Prije spajanja prikolice, podmažite kuku za vuču. Međutim, ne podmazujte kuglu ako upotrebljavate stabilizator za prigušenje pokreta zanošenja koji djeluje na kuglu kuke. Za prikolice s niskom voznom stabilnosti se preporuča korištenje stabilizatora.

Ne smije se prekoračiti maksimalna brzina od 80 km/h, čak i u zemljama gdje su dozvoljene veće brzine.

U slučaju da je prikolica počela vijugati, vozite još sporije, ne pokušavajte korigirati upravljanje i u nuždi jako zakočite.

Kada vozite na nizbrdici, vozite u istom stupnju prijenosa kao pri vožnji na uzbrdici i vozite približno istom brzinom.

Podesite tlak u gumi na vrijednost navedenu za puno opterećenje ⇨ 141.

Vuča prikolice

Opterećenje prikolice

Dopuštena opterećenja prikolice maksimalne su vrijednosti, koje ovise o motoru i vozilu i koje se ne smiju prekoračiti. Stvarno opterećenje prikolice razlika je između stvarne ukupne mase prikolice i stvarnog vertikalnog opterećenja priključka kuke, kad je prikolica prikopčana.

Dopuštena opterećenja prikolice za Vaše vozilo možete pronaći u dokumentima vozila. Općenito, ona vrijede do uspona od maksimalno 12 %

Naznačena opterećenja od prikolice pri vuči, primjenjiva su samo do nadmorske visine od 1000 m. S obzirom da se snaga motora smanjuje s povećanjem nadmorske visine smanjuje se i sposobnost savladavanja uspona, opterećenje pri vuči mora se smanjiti za dodatnih 10% za svakih 1000 m nadmorske visine više. Pri vožnji na cestama s malo uspona (manje od 8 % npr. autoput) nije potrebno smanjiti maksimalno dozvoljeno opterećenje prikolice.

Dozvoljena kombinirana masa se ne smije prekoračiti. Ta masa je navedena na identifikacijskoj pločici ⇨ 131.

Vertikalno opterećenje priključka

Vertikalno opterećenje priključka je sila kojom prikolica djeluje na kuku. Ono može varirati prema smještaju tereta kojim opterećujete prikolice.

Maksimalno dopušteno vertikalno opterećenje kuke za vuču naznačeno je na pločici opreme za vuču i u dokumentima vozila. Uvijek pokušajte postići maksimalno opterećenje kuke, posebice kod teških prikolica. Vertikalno opterećenje priključka kuke nikada ne smije pasti ispod 25 kg.

U slučaju opterećenja prikolice od 1200 kg ili većeg, vertikalno opterećenje kuke ne smije biti manje od 50 kg.

Opterećenje stražnje osovine

Kada je prikolica priključena i kad je vozilo potpuno opterećeno (uključujući sve putnike), dopušteno opterećenje stražnje osovine (pogledajte u dokumentima vozila ili na identifikacijskoj pločici) ne smije biti prekoračeno.

Oprema za vuču

Oprez

Kada ne vučete prikolicu, kuku za vuču skinite.

Zvučno upozorenje opreme za vuču

Za vozila opremljena opremom za vuču, kada su spojena s prikolicom ton zvučnog upozorenja se mijenja prilikom korištenja pokazivača smjera.

Ton zvučnog upozorenja će se promijeniti ako je pokazivač smjera na prikolici ili vučnom vozilu neispravan.

Njega vozila

Opće napomene	94
Provjere vozila	95
Zamjena sijalice	101
Električni sustav	108
Alat vozila	111
Kotači i gume	112
Pokretanje kablovima	121
Vuča	123
Njega izgleda	124

Opće napomene

Dodatna oprema i izmjene na vozilu

Preporučamo vam korištenje originalnih dijelova i dodatne opreme i tvornički odobrenih dijelova specifično za vaš tip vozila. Ne možemo procijeniti ili jamčiti pouzdanost drugih proizvoda - čak i ako imaju regulatorna ili druga odobrenja.

Ne vršite nikakve izmjene na električnim sustavima, npr. promjene elektroničkih kontrolnih jedinica (chip tuning).

Smještaj vozila

Parkiranje na duže vrijeme

Sljedeći zadaci se moraju izvršiti ako će vozilo biti uskladišteno nekoliko mjeseci:

- Operite i konzervirajte vozilo voskom.
- Provjerite vosak u prostoru motoru i na podvozju.

- Očistite i zaštitite gumene brtve.
- Zamijenite motorno ulje.
- Ispustite tekućinu za pranje iz spremnika.
- Provjerite antifriz u rashladnom sredstvu.
- Podesite tlak u gumi na vrijednost navedenu za puno opterećenje.
- Parkirajte vozilo u suhom, dobro provjetranom prostoru. Odaberite prvi stupanj prijenosa ili stupanj za vožnju unatrag. Spriječite gibanje vozila.
- Ne zatežite ručnu kočnicu.
- Otvorite poklopac motora, zatvorite sva vrata i zaključajte vozilo.
- Odspojite stezaljku negativnog terminala s akumulatora vozila. Pazite, nisu funkcionalni svi sustavi.

Priprema za normalno korištenje

Sljedeći zadaci se moraju izvršiti kada se vozilo priprema za ponovno korištenje:

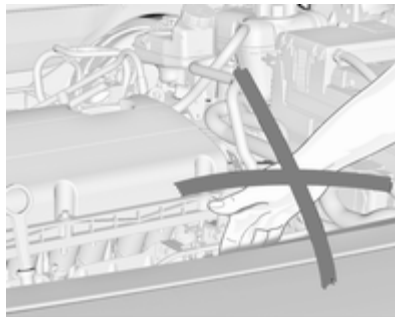
- Spojite stezaljku negativnog terminala na akumulator vozila. Aktivirajte elektroniku električnih prozora.
- Provjerite tlak u gumama.
- Napunite spremnik tekućine za pranje.
- Provjerite razinu motornog ulja.
- Provjerite razinu rashladnog sredstva.
- Ako je potrebno, postavite registarske pločice.

Recikliranje vozila koje nije za uporabu

Informacije o centrima za odlaganje vozila na kraju vijeka trajanja i za njegovo recikliranje dostupne su na našoj web stranici. Ove radove prepustite samo ovlaštenim centrima za recikliranje.

Provjere vozila

Izvođenje radova



⚠ Upozorenje

Provjere u prostoru motora izvršite samo kad je kontakt isključen.

Ventilator hlađenja se može pokrenuti čak i ako je kontakt isključen.

⚠ Opasnost

Sustav paljenja generira izrazito visoke napone. Ne dodirujte.

Poklopac motora

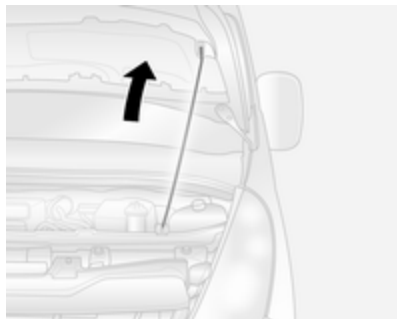
Otvaranje



Povucite polugu oslobađanja i vratite je u originalni položaj.



Podignite sigurnosnu kopču i otvorite poklopac motora.



Učvrstite potpurnu šipku poklopca motora.

Zatvaranje

Prije zatvaranja poklopca motora, potpurnu šipku gurnite u držač.

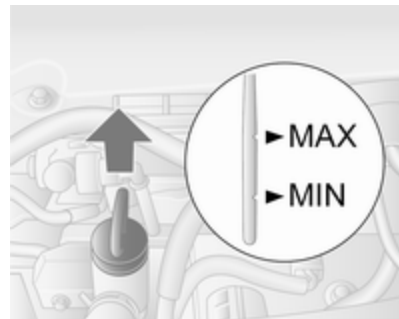
Spustite poklopac motora i pustite da padne u svoju bravu. Provjerite da je poklopac motora učvršćen.

Motorno ulje

Prije kretanja na dulje putovanje preporuča se ručna provjera razine motornog ulja. Uvjerite se da se koristi ulje odgovarajućih specifikacija. Preporučene tekućine i sredstva za podmazivanje ⇨ 128.

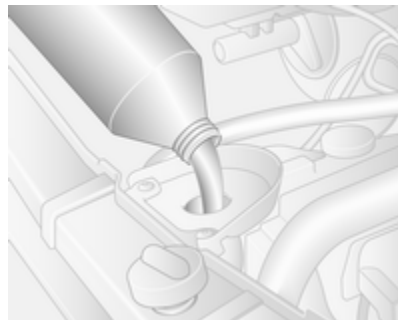
Provjerite kada je vozilo na vodoravnoj površini. Motor mora biti na radnoj temperaturi i isključen najmanje 10 minuta.

Izvacite šipku, obrišite je, umetnite je do kraja, izvacite van i očitajte razinu motornog ulja.



Izvacite šipku, obrišite je da bude čista i ponovno je umetnite do kraja.

Kada razina motornog ulja padne do oznake "MIN", nadolijte ulje.



Preporučamo korištenje motornog ulja iste vrste koje je korišteno pri zadnjoj zamjeni.

Razina motornog ulja ne smije prijeći oznaku "MAX" na šipci.

Oprez

Prekomjerno ulje motora mora se ispustiti ili isisati.

Količine ⇨ 140.

Postavite čep i zategnite ga.

Rashladno sredstvo motora

Rashladno sredstvo pruža zaštitu od smrzavanja do približno -28 °C.

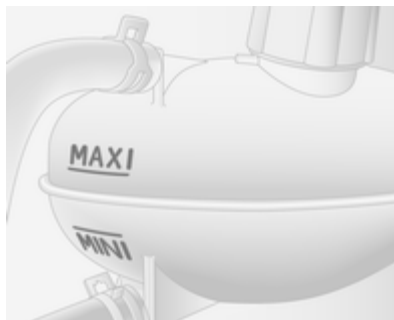
Oprez

Koristite samo odobreni antifriz.

Razina rashladne tekućine

Oprez

Preniska razina rashladnog sredstva može uzrokovati oštećenje motora.



Ako je sustav hlađenja hladan, razina rashladnog sredstva treba biti iznad oznake **MINI**. Nadolijte ako je razina niska.

⚠ Upozorenje

Dopustite motoru da se ohladi prije otvaranja čepa. Pažljivo otvorite čep, lagano ispuštajući tlak.

Nadolijte antifriz. U slučaju da nemate antifriza, nadopunite sustav čistom ili destiliranom vodom. Čvrsto zategnite čep. Koncentraciju antifriza provjerite i obratite se radionici radi popravljanja uzroka gubitka rashladnog sredstva.

Ako je potrebna znatna količina rashladnog sredstva, bit će potrebno odzračiti zrak zaostao u sustavu hlađenja. Zatražite pomoć radionice.

Tekućina servo upravljača




Ako razina tekućine u spremniku padne ispod oznake **MINI** kontaktirajte radionicu.

Tekućina za pranje




Napunite čistom vodom pomiješanom s odgovarajućom količinom tekućine za pranje koja sadrži sredstvo protiv smrzavanja.

Kočnice

Zvuk cviljenja ili svijetljenje indikatora kočne pločice  označava da su kočne obloge na minimalnoj debljini.

Moguć je nastavak vožnje ali kočne obloge zamijenite što je prije moguće.

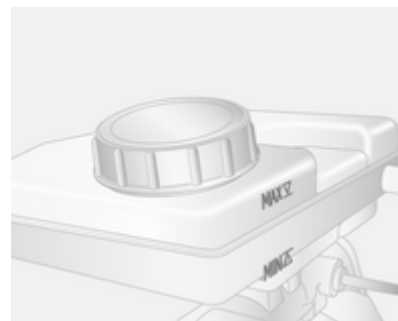
Nakon ugradnje novih kočnih obloga, ne kočite nepotrebno jako tijekom nekoliko prvih vožnji.

Indikator trošenja kočnih pločica 
 ⇨ 57, ⇨ 82.

Tekućina za kočnice

Upozorenje

Tekućina za kočnice je otrovna i korozivna. Izbjegavajte kontakt s očima, kožom, tkaninama i obojanim površinama.



Razina tekućine za kočnice mora biti između oznaka **MIN** i **MAX**.

Prilikom nadolijevanja, osigurajte maksimalnu čistoću jer onečišćenje tekućine za kočnice može dovesti do kvara kočnog sustava. Kontaktirajte radionicu za popravljanje uzroka gubitka tekućine za kočnice.

Koristite samo tekućinu za kočnice odobrenu za vaše vozilo.

Tekućina za kočnice i spojku ⇨ 128.

Akumulator

Akumulator ne treba održavati.

Baterije ne spadaju u kućno smeće. Moraju se odložiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje.

Parkiranje vozila na dulje od 4 tjedna može dovesti do praznjenja akumulatora. Odspojite stezaljku negativnog terminala s akumulatora vozila.

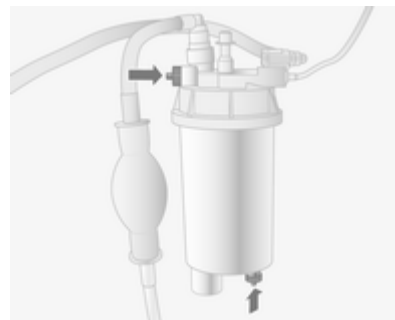
Provjerite da je kontakt isključen prije spajanja ili odspajanja akumulatora vozila.

Pristup akumulatoru



Akumulator je smješten ispod vozila, iza ploče na stepenici prednjih lijevih vrata. Uklonite ploču za pristup akumulatoru.

Filter diesel goriva



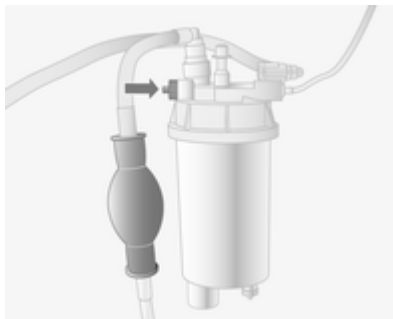
Ispustite nakupljenu vodu u filteru diesel goriva pri svakoj zamjeni motornog ulja.

Ispod kućišta filtera postavite posudu. Odvijte vijke na poklopcu filtera i na donjem dijelu filtera za otprilike jedan okretaj kako biste ispustili vodu.

Voda je ispuštena čim kroz odvrnuti vijak na dnu istječe diesel gorivo. Zategnite dva vijka.

Provjerite filter diesel goriva u kraćim intervalima ako je vozilo izloženo teškim uvjetima rada.

Odzračivanje sustava napajanja diesel gorivom



Ako je spremnik goriva u potpunosti ispražnjen, bit će potrebno ispustiti zrak ili odzračiti sustav napajanja diesel gorivom.

Napunite spremnik gorivom i nastavite kako slijedi:

1. Postavite odgovarajući spremnik ispod vijka ventila filtera goriva za sakupljanje goriva.
2. Odvijte vijak ventila (označen strelicom) za jedan okretaj.

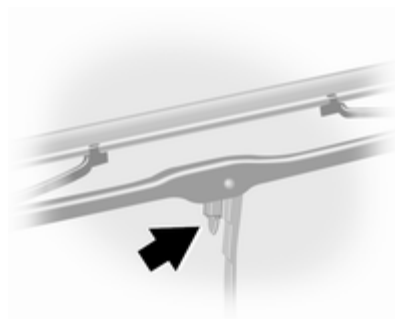
3. Ručno upravljajte pumpom za napajanje gorivom lagano i ravnomjerno dok iz olabavljenog vijka filtera ne počne istjecati gorivo bez mjehurića.

4. Zategnite vijak ventila.

Ako se motor ne može pokrenuti nakon nekoliko pokušaja odzračivanja sustava diesel goriva, zatražite pomoć radionice.

Zamjena metlica brisača

Metlice brisača na vjetrobranu



Podignite polugu brisača, pritisnite kopču prema poluzi brisača i odspojite metlicu brisača.

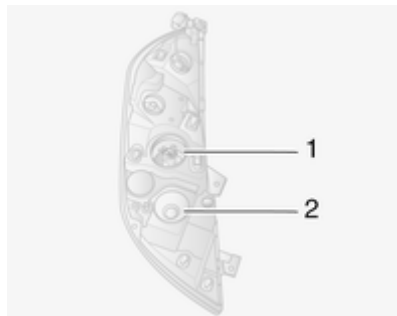
Zamjena sijalice

Isključite kontakt i odgovarajući prekidač ili zatvorite vrata.

Novu sijalicu držite samo za podnožje! Ne dodirujte staklo sijalice golim rukama.

Za zamjenu koristite samo sijalicu istog tipa.

Prednja svjetla

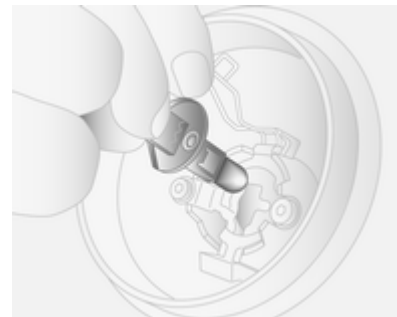


Prednja svjetla imaju posebne sustave za dugo svjetlo **1** i kratko svjetlo **2**.

Dugo svjetlo



1. Uklonite zaštitni poklopac prednjeg svjetla.
2. Odspojite konektor ožičenja od sijalice.

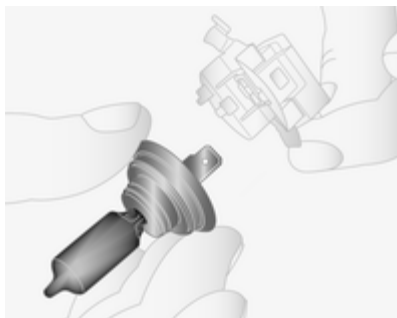


3. Otpustite opružnu kopču.
4. Izvucite sijalicu iz kućišta svjetla.
5. Zamijenite sijalicu i učvrstite je opružnom kopčom.
6. Spojite konektor ožičenja na sijalicu.
7. Vratite zaštitni poklopac prednjeg svjetla.

Kratko svjetlo



1. Uklonite zaštitni poklopac prednjeg svjetla.
2. Odspojite konektor ožičenja od sijalice.
3. Držač sijalice zakrenite suprotno od kazaljki na satu za odspajanje.
4. Izvucite držač sijalice iz kućišta svjetla.

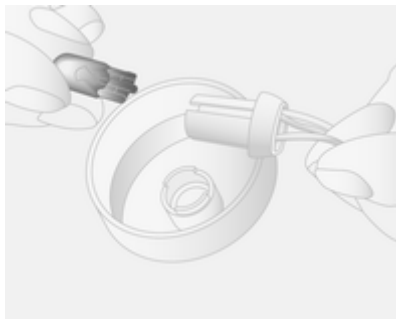


5. Odspojite sijalicu od držača i zamijenite je.
6. Umetnite držač sijalice, umetanjem dva izdanka u kućište svjetla i zakretanjem u smjeru kazaljki na satu za učvršćenje.
7. Spojite konektor ožičenja na sijalicu.
8. Vratite zaštitni poklopac prednjeg svjetla.

Bočna svjetla



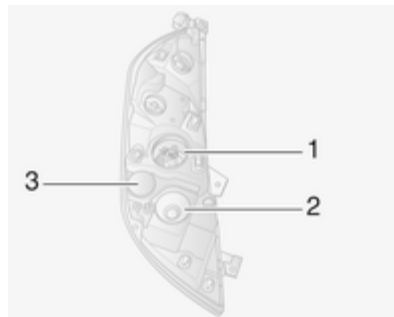
1. Uklonite zaštitni poklopac.
2. Odspojite konektor ožičenja od sijalice.
3. Držač sijalice zakrenite suprotno od kazaljki na satu za odspajanje.
4. Izvucite držač sijalice iz kućišta svjetla.



5. Odspojite sijalicu od držača i zamijenite je.
6. Umetnite držač sijalice, umetanjem dva izdanka u kućište svjetla i zakretanjem u smjeru kazaljki na satu za učvršćenje.
7. Spojite konektor ožičenja na sijalicu.
8. Vratite zaštitni poklopac.

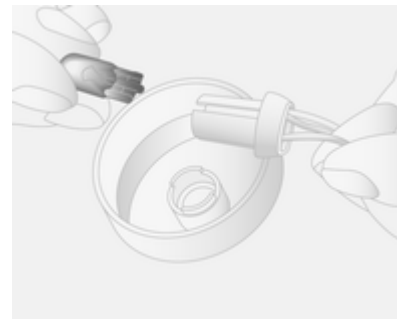
Prilagodljiva prednja svjetla

Svjetlo skretanja



Prednja svjetla imaju posebne sustave za dugo svjetlo **1** i kratko svjetlo **2**. Svjetlo za vožnju u zavoju **3** nalazi se između prednjih svjetala.

1. Uklonite zaštitni poklopac.
2. Odspojite konektor ožičenja od sijalice.
3. Držač sijalice zakrenite suprotno od kazaljki na satu za odspajanje.
4. Izvucite držač sijalice iz kućišta svjetla.



5. Odspojite sijalicu od držača i zamijenite je.
6. Umetnite držač sijalice, umetanjem dva izdanka u kućište svjetla i zakretanjem u smjeru kazaljki na satu za učvršćenje.
7. Spojite konektor ožičenja na sijalicu.
8. Vratite zaštitni poklopac.

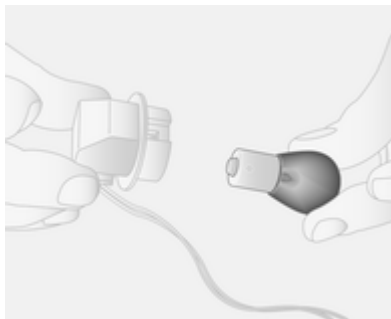
Svjetla za maglu

Zamjenu sijalica prepustite servisu.

Prednji pokazivači smjera



1. Uklonite zaštitni poklopac.
2. Odspojite konektor ožičenja od sijalice.
3. Držač sijalice zakrenite suprotno od kazaljki na satu za odspajanje.
4. Izvucite držač sijalice iz kućišta svjetla.



5. Odspojite sijalicu od držača i zamijenite je.
6. Umetnite držač sijalice, umetanjem dva izdanka u kućište svjetla i zakretanjem u smjeru kazaljki na satu za učvršćenje.
7. Spojite konektor ožičenja na sijalicu.
8. Vratite zaštitni poklopac.

Stražnja svjetla

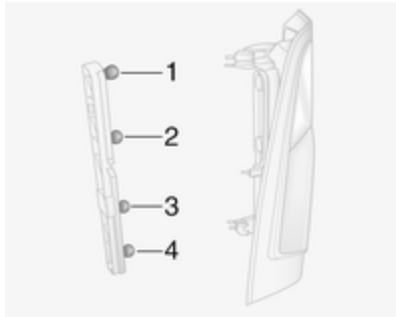
Svjetlo kočenja, stražnje svjetlo, pokazivač smjera, svjetlo za vožnju unatrag i stražnja svjetla za maglu



1. Uklonite gornje i donje obloge sa stražnjeg stupa.
2. Odvijte dvije matice sa zatika za pozicioniranje na stražnjoj strani sklopa svjetla.
3. Izvucite sklop svjetla prema natrag s vanjske strane.
4. Odspojite konektor ožičenja od sklopa svjetla.



5. Uklonite tri vijka sa stražnje strane sklopa svjetla.
6. Uklonite držač sijalice iz sklopa svjetla.



7. Sijalicu lagano gurnite u priključak, zakrenite je suprotno od kazaljki na satu, izvadite i zamijenite sijalicu.

Pokazivač smjera (1)

Stražnje i svjetlo kočnja (2)

Svjetlo za vožnju unatrag (3)

Stražnje svjetlo za maglu, može biti samo na jednoj strani (4)

8. Umetnite držač sijalice u sklop svjetla.
9. Vratite tri vijka sa stražnje strane sklopa svjetla.
10. Spojite konektor ožičenja na sklop svjetla.
11. Sklop svjetla postavite u originalni položaj s vanjske strane, pazeci da pravilno nasjedne.
12. Postavite dvije matice na zatike za pozicioniranje na stražnjoj strani sklopa svjetla.
13. Ugradite gornje i donje obloge na stražnji stup.

Bočni pokazivači smjera

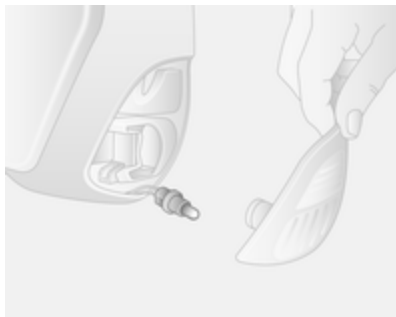
1. Sklop svjetla gurnite udesno i izvucite lijevu stranu sklopa svjetla kako biste ga oslobodili iz otvora.



2. Odspojite konektor ožičenja od sklopa svjetla.
3. Izvadite držač sijalice iz sklopa svjetla zakretanjem za 90° i zamijenite sijalicu.
4. Umetnite držač sijalice u sklop svjetla.
5. Spojite konektor ožičenja.
6. Ugradite sklop svjetla u otvor i gurnite ulijevo za učvršćenje.

Pokazivači smjera na ogledalima

1. Uklonite poklopac donjeg ogledala s prednje strane za pristup vijku.
2. Uklonite vijak koristeći torx odvijač.

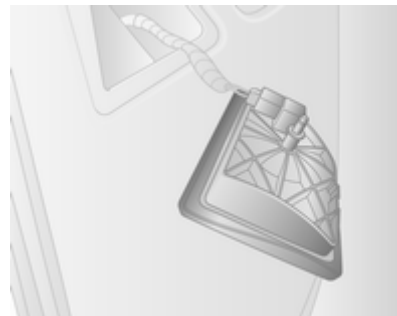


3. Uklonite držač sijalice sa stražnje strane sklopa donjeg ogledala.
4. Zamijenite sijalicu.
5. Ugradite držač sijalice.
6. Vratite vijak.

Središnje visoko ugrađeno stop svjetlo



1. Uklonite poklopac na unutrašnjosti stražnjih vrata.
2. Odvijte maticu sa zatika za pozicioniranje na stražnjoj strani sklopa svjetla.



3. Uklonite sklop svjetla iz otvora s vanjske strane.
4. Odspojite konektor ožičenja od sklopa svjetla.
5. Izvadite držač sijalice iz klopa svjetla i zamijenite sijalicu.
6. Ugradite držač sijalice u sklop svjetla i spojite konektor ožičenja na sklop svjetla.
7. Sklop svjetla postavite u otvor, pazeći da pravilno nasjedne.

8. Postavite maticu na zatik za pozicioniranje na stražnjoj strani sklopa svjetla.
9. Ugradite poklopac na unutrašnjosti stražnjih vrata.

Osvjetljenje registarske pločice



1. Uklonite leću koristeći plosnati odvijač.
2. Uklonite poklopac i zamijenite sijalicu.
3. Ugradite leću.

Svjetla u unutrašnjosti

Prednje svjetlo u unutrašnjosti



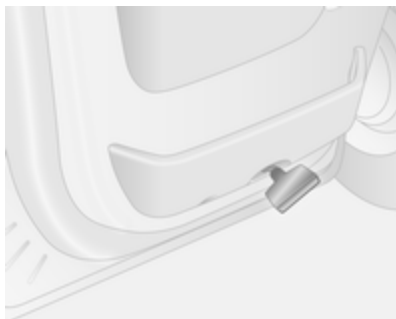
1. Skinite leću koristeći plosnati odvijač.
2. Zamijenite sijalicu.
3. Ugradite leću.

Svjetlo prtljažnika



1. Skinite sklop svjetla koristeći plosnati odvijač.
2. Odspojite konektor ožičenja od sklopa svjetla.
3. Uklonite poklopac leće i zamijenite sijalicu.
4. Spojite konektor ožičenja i ugradite sklop svjetla.

Svjetlo na oblozi prednjih vrata



1. Skinite sklop svjetla koristeći plosnati odvijač.
2. Uklonite leću sklopa svjetla.
3. Zamijenite sijalicu i ugradite leću.
4. Umetnite sklop svjetla.

Stražnja svjetla u unutrašnjosti

Zamjenu sijalica prepustite servisu.

Svjetlo pretinca za rukavice

Zamjenu sijalica prepustite servisu.

Osvjetljenje ploče s instrumentima

Zamjenu sijalica prepustite servisu.

Električni sustav

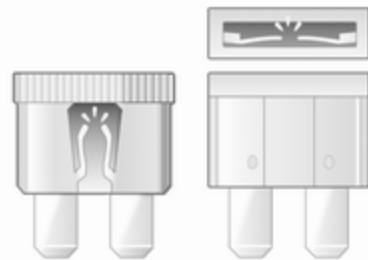
Osigurači

Podaci na zamjenskom osiguraču moraju odgovarati podacima na neispravnom osiguraču.

U vozilu se nalaze dvije kutije s osiguračima:

- na lijevoj strani ploče s instrumentima, iza ploče obloge.
- u prostoru motora pored ekspanzijskog spremnika rashladnog sredstva.

Prije zamjene osigurača isključite odgovarajući prekidač i kontakt.





30041

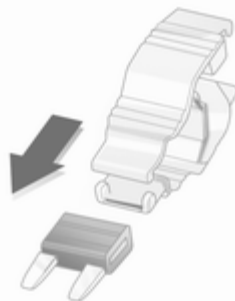
Pregoreni osigurač ćete prepoznati po rastaljenoj žici. Ne zamjenjujte osigurač dok nije uklonjen uzrok greške.

Preporuča se nošenje kompletnog seta osigurača. Kontaktirajte radionicu.

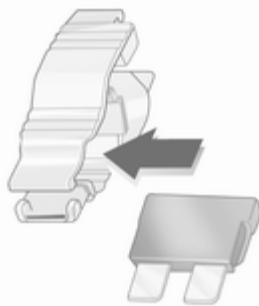
Neke funkcije su zaštićene s više osigurača.

Osigurači mogu biti umetnuti i bez postojanja funkcije.

Hvataljka osigurača



30042



30042



30044

Za pomoć u zamjeni osigurača, u kutiji s osiguračima na ploči s instrumentima se nalazi hvataljka za osigurače.












Hvataljku osigurača postavite na različite tipove osigurača s gornje strane ili bočno, i izvucite osigurač.

Kutija s osiguračima u prostoru motora

Nalazi se pored ekspanzijskog spremnika rashladnog sredstva.

Zbog ograničene pristupačnosti, obratite se radionici za zamjenu osigurača.

Oznaka Strujni krug

	Svjetla na desnoj strani
	Svjetla na lijevoj strani
	Desno kratko svjetlo
	Lijevo kratko svjetlo
	Prednja svjetla za maglu
	Lijevo dugo svjetlo
	Desno dugo svjetlo
	ABS
	Brisači vjetrobrana
	Klima uređaj
	Grijanje vjetrobrana

Kutija s osiguračima na ploči s instrumentima












Nalazi se iza ploče na vozačevoj strani ploče s instrumentima. Povucite gornji dio ploče za uklanjanje.

Iza ove ploče ne spremajte nikakve predmete.

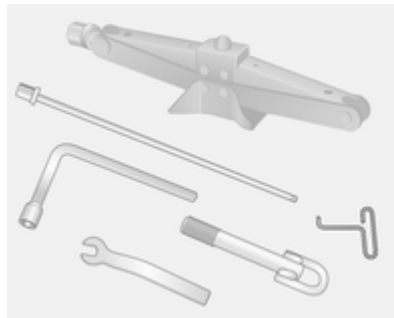
Neki krugovi mogu biti zaštićeni sa više osigurača.

Oznaka Strujni krug

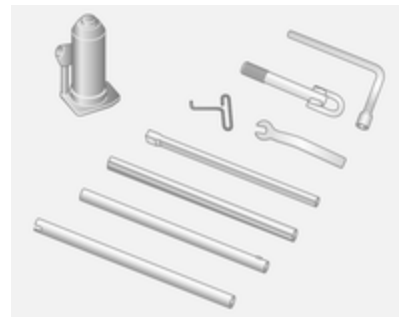
	Infotainment sustav, grijanje sjedala, ekran zaslona vozila, audio priključci, alarm
	Priključak za napajanje
	Upaljač za cigarete
	Ploča s instrumentima
	Središnje zaključavanje
	Pokazivači smjera, stražnja svjetla za maglu, upravljački modul karoserije
DIAG	Konektor za dijagnostiku
	ABS, Elektronički program stabilnosti
	Svjetla u unutrašnjosti, svjetla kočenja
	Upravljački modul karoserije

Oznaka Strujni krug

STOP	Svjetlo kočenja
ALIM UCH	Upravljački modul karoserije, električni prozori, klima uređaj
⏏	Grijanje stražnjeg lijevog prozora
⏏	Grijanje stražnjeg desnog prozora
🧼	Pranje vjetrobrana
🔑	Elektronička blokada motora
🪑	Grijanje sjedala
FBL	Svjetlo skretanja
📶	Hands-free priključak
T	Tahograf
✖	Ventilator kontrole klime
ADP	Dodatna prilagođavanja
🖥	Električni prozori, upravljački modul karoserije

Alat vozila**Alat**

Dizalica, ključ za vijke kotača, adapter, kuka za poklopac glavčine kotača i karika za vuču nalaze se u kutiji koja je smješтана ispod sjedala vozača.



Vozila s pogonom na stražnje kotače: Također je uključena hidraulična dizalica i komplet produžetaka za korištenje s dizalicom.

Za pristup ovoj jedinici, sjedalo pomaknite do kraja naprijed i preklopite naslon sjedala.

Kit za popravak gume ⇨ 114.

Rezervni kotač ⇨ 119.

Kotači i gume

Stanje guma, stanje naplataka

Rubove prelazite polako i po mogućnosti pod pravim kutom. Vožnja preko oštih rubova može prouzročiti oštećenje gume i naplatka. Prilikom parkiranja pazite da gumu ne pritisnete uz rubni kamen.

Redovito provjerite oštećenja naplataka. U slučaju oštećenja ili neuobičajenog trošenja zatražite pomoć radionice.

Gume

Gume koje su tvornički ugrađene, prilagođene su ovjesu, te nude optimalni komfor u vožnji i sigurnost.

Zimske gume

Zimske gume pružaju veću voznu sigurnost na temperaturama ispod 7 °C i stoga ih treba ugraditi na sve kotače.

Ovisno o propisima specifičnima za zemlju, napomena koja označava maksimalnu dozvoljenu brzinu za gume mora biti postavljena u vidnom polju vozača.

Oznake na gumama

Primjerice **215/65 R 16 C 109 R**

- 215** = Širina gume, mm
- 65** = Odnos širine i visine gume, %
- R** = Vrsta pojasa: Radijalni
- RF** = Tip: RunFlat
- 16** = Promjer naplatka, inča
- C** = Teretna ili komercijalna uporaba
- 88** = Indeks opterećenja, npr. 109 odgovara približno 1030 kg
- R** = Slovo koda brzine

Slovo koda brzine:

- Q** = do 160 km/h
- S** = do 180 km/h
- T** = do 190 km/h
- H** = do 210 km/h
- V** = do 240 km/h
- W** = do 270 km/h

Tlak u gumama

Tlak u hladnim gumama provjerite najmanje svakih 14 dana i prije početka svakog dužeg putovanja. Ne zaboravite rezervni kotač.

Tlak u gumama ⇨ 141.

Podaci o tlaku u gumama odnose se na hladne gume. Vrijede za ljetne i zimske gume.

Gumu rezervnog kotača uvijek napumpajte na tlak za puno opterećenje.

Manji ili veći tlak u gumama od propisanog utječe na sigurnost, vozne karakteristike, komfor i potrošnju, te povećava trošenje guma.

Upozorenje

Ako je tlak u gumama suviše nizak, to može uzrokovati jako zagrijavanje guma i unutrašnja oštećenja, te pri velikim brzinama može doći do odvajanja dijelova vozne površine guma pa čak i do pucanja guma.

Dubina profila

Redovito provjeravajte dubinu profila.

Kada dubina profila padne ispod 2–3 mm (zimске gume: 4 mm), gume trebate zamijeniti iz sigurnosnih razloga.



Zakonski dopuštena minimalna dubina profila (1,6 mm) dosegnuta je ako se profil istrošio do oznake istrošenosti (TWI). Njihov položaj je radi lakšeg uočavanja označen oznakom na bočnoj stranici gume.

Gume stare, čak i ako se ne koriste. Preporučamo zamjenu gume svakih 6 godina.

Promjena veličine guma i kotača

Ako se koriste druge veličine u odnosu na ugrađene u tvornici, može biti potrebno reprogramirati brzinomjer i napraviti druge izmjene na vozilu.

⚠ Upozorenje

Uporaba neprikladnih guma ili kotača može uzrokovati nesreću i može imati za posljedicu poništenje atesta vozila.

Poklopci kotača

Moraju se koristiti tvornički odobreni poklopci kotača i gume za određeno vozilo i u skladu su s odgovarajućom zahtjevima na kombinaciju kotača i gume.

Ako se koriste poklopci kotača i gume koji nisu tvornički odobreni, gume ne moraju imati greben za zaštitu naplatka.

Poklopci kotača ne smiju ometati hlađenje kočnica.

⚠ Upozorenje

Uporaba nepodesnih guma ili poklopaca kotača može dovesti do naglog gubitka tlaka i time do nezgode.

Lanci za snijeg



Uporaba lanaca je dopuštena samo na pogonskim kotačima. Na vozilima s dvostrukim stražnjim kotačima, lanci za snijeg su dozvoljeni samo na vanjskim kotačima.

Upotrebljavajte samo fino pletene lance koji proširuju gaznu površinu i unutrašnju stranicu gume najviše 15 mm (uključujući bravu lanca).

⚠ Upozorenje

Oštećenje može prouzročiti puknuće gume.

Poklopci kotača na čeličnim naplacima mogu doći u kontakt s dijelovima lanaca. U tim slučajevima skinite poklopce kotača.

Lanci za snijeg mogu se koristiti samo pri brzinama do 50 km/h i, kad putujete po cestama na kojima nema snijega, mogu se koristiti kratki period jer se brzo troše na tvrdoj cesti i mogu puknuti.

Uporaba lanaca nije dozvoljena na privremenom rezervnom kotaču.

Kit za popravak gume

Manja oštećenja na profilu gume ili bočnim stranicama mogu se popraviti kitom za popravak gume.

Strana tijela ne vadite iz gume.

Oštećenja gume veća od 4 mm ili oštećenja u na bočnoj stranici gume u blizini naplatka se ne mogu popraviti kitom za popravak gume.

⚠ Upozorenje

Ne vozite brže od 80 km/h.

Ne koristite dulje vrijeme.

Može utjecati na upravljanje i rukovanje.

Ako je vozilo ima praznu gumu:

Zategnite parkirnu kočnicu i odaberite prvi stupanj prijenosa ili stupanj za vožnju unatrag.

Kit za popravak gume se nalazi ispod prednjeg sjedala. Sjedalo pomaknite do kraja naprijed i preklopite naslon sjedala za pristup kitu.

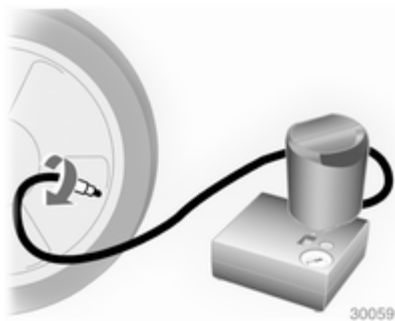


30057

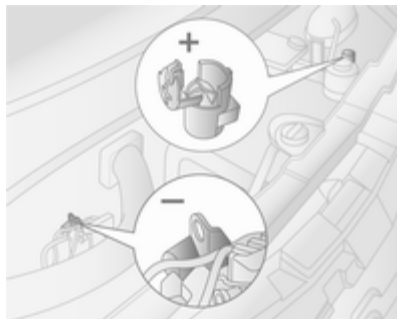
1. Izvadite kompresor iz kita za popravak gume.
2. Izvadite kabel za napajanje i crijevo za zrak iz spremišta na donjoj strani kompresora.



3. Crijevo za zrak kompresora navijte na priključak na boci sa sredstvom za brtvljenje.
4. Bocu sa sredstvom za brtvljenje postavite u držač na kompresoru. Postavite kompresor u blizini gume tako da je boca sa sredstvom za brtvljenje uspravna.
5. Odvijte kapicu ventila sa oštećene gume.

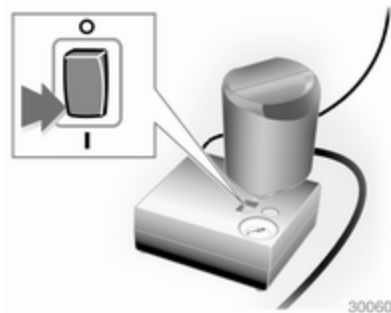


6. Crijevo za punjenje navijte na ventil gume.
7. Prekidač kompresora mora biti u položaju O.



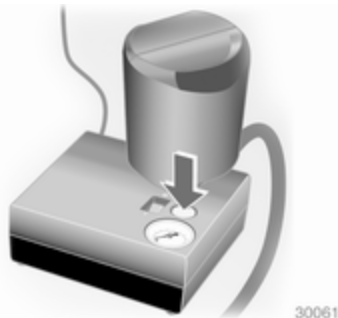
8. Spojite crveni + kabel napajanja kompresora na terminal za pokretanje kablovima ↻ 121.
9. Spojite crni - kabel napajanja na točku uzemljenja vozila, kao što je blok motora ili vijčani spoj nosača motora.

Kako bi izbjegli pražnjenje akumulatora, preporučamo da pokrenete motor.



10. Pregibni prekidač na kompresoru pomaknite u položaj I. Guma se puni sredstvom za brtvljenje.

11. Mjerač tlaka kompresora kratko označava do 6 bar. Tada tlak počinje padati.
12. Kompletno sredstvo za brtvljenje je upumpano u gumu. Započinje pumpanje gume.



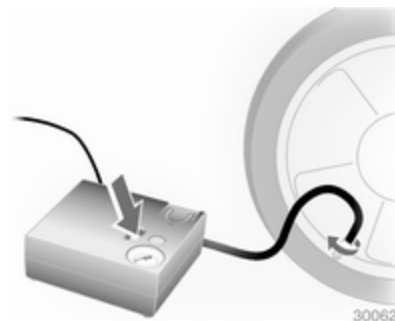
13. Propisani tlak u gumi bi se trebao postići u roku od 10 minuta. Tlak u gumama ⇨ 141. Kada postignete propisani tlak, isključite kompresor.
Ako propisani tlak nije postignut u roku od 10 minuta, odspojite kit za popravak gume. Pomaknite vozilo za jedan okretaj gume (približno 2 metra). Ponovno

spojite kit za popravak gume i nastavite postupak pumpanja tijekom 10 minuta. Ako propisani tlak još uvijek nije postignut, guma je previše oštećena. Zatražite pomoć radionice.

Prekomjerni tlak smanjite pritiskom na gumb iznad mjerača tlaka.

Ne koristite kompresor dulje od 10 minuta.

14. Odspojite kit za popravak gume. Crijevo za pumpanje gume spojite na slobodni priključak na boci sa sredstvom za brtvljenje. To sprječava curenje sredstva za brtvljenje. Kit za popravak gume spremite ispod prednjeg sjedala.
15. Ostatke sredstva za brtvljenje uklonite krpom.
16. Naljepnicu s naznačenom maksimalnom brzinom skinite s kita za popravak gume i nalijepite u vidnom polju vozača.



17. Odmah nastavite vožnju tako da se sredstvo za brtvljenje u gumi jednoliko rasporedi. Zaustavite se nakon otprilike 10 km vožnje, ali ne dulje od 10 minuta, zaustavite se i provjerite tlak u gumi pomoću kompresora. Kada to radite, crijevo kompresora za zrak, spojite direktno na ventil gume.
18. Ako je tlak u gumi veći od 3,1 bar, podesite na propisanu vrijednost. Ponavljate postupak dok više ne bude gubitka tlaka.
Ako je tlak u gumi pao ispod 3,1 bar, vozilo se ne smije koristiti. Zatražite pomoć radionice.

19. Kit za popravak gume spremite ispod prednjeg sjedala.

Upozorenje

Ne dozvolite da sredstvo za brtvljenje dođe u kontakt s kožom, očima ili odjećom. Ako ga progutate, odmah zatražite pomoć liječnika.

Napomena

Vozne karakteristike popravljene gume su značajno drugačije, stoga ovu gumu zamijenite.

Ako začujete neuobičajenu buku ili ako kompresor postane vruć, isključite kompresor na najmanje 30 minuta.

Ugrađeni sigurnosni ventil otvara se na 7 bara.

Pazite na datum isteka kita za popravak gume. Nakon tog datuma se više ne mogu jamčiti njegove sposobnosti brtvljenja. Obratite pažnju na upute o skladištenju na boci sa sredstvom za brtvljenje.

Iskorištenu bocu sa sredstvom za brtvljenje zamijenite. Bocu odložite prema primjenjivim zakonskim propisima.

Kompresor i sredstvo za brtvljenje mogu se koristiti od približno -30 °C.

Priloženi adapteri se mogu koristiti za napuhavanje drugih predmeta npr. nogometne lopte, zračnih madraca, čamaca itd. Nalaze se s donje strane kompresora. Za

uklanjanje, navijte crijevo kompresora za zrak i izvucite adapter.

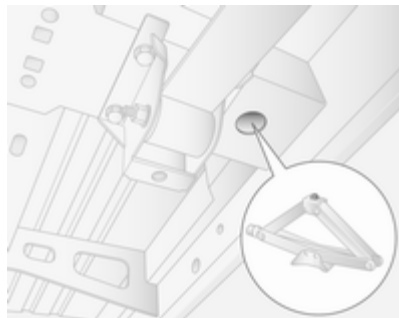
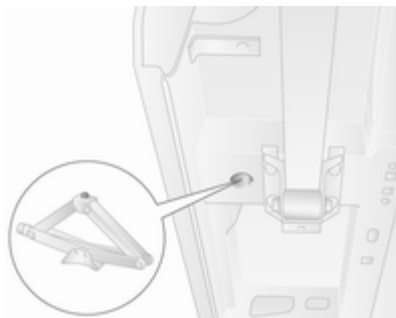
Zamjena kotača

Neka vozila su opremljena kitom za popravak gume umjesto rezervnim kotačem ⇨ 114.

Izvršite sljedeće pripreme i poštujujte sljedeće informacije:

- Parkirajte na ravnoj, tvrdoj podlozi koja nije skliska. Prednji kotači moraju biti usmjereni ravno naprijed.
- Zategnite parkirnu kočnicu i odaberite prvi stupanj prijenosa ili stupanj za vožnju unatrag.
- Uklonite rezervni kotač ⇨ 119.
- Nikada ne vršite zamjenu više od jednog kotača odjednom.
- Dizalicu koristite samo za zamjenu kotača u slučaju probijanja, ne za zamjenu sezonskih zimskih ili ljetnih guma.

- Ako je podloga na koju se dizalica oslanja mekana, ispod dizalice je potrebno postaviti čvrstu (maksimalno 1 cm debelu) podlogu.
 - U podignutom vozilu ne smiju se nalaziti osobe ili životinje.
 - Ne uvlačite se ispod podignutog vozila.
 - Ne pokrećite motor kada je vozilo podignuto na dizalici.
 - Očistite vijke/matice kotača i njihove navoje prije ugradnje na kotač.
1. Poklopac kotača uklonite koristeći isporučenu kuku ⇨ 111.
 2. Odvijte svaki vijak/maticu kotača za pola okretaja korištenjem ključa za vijke kotača.

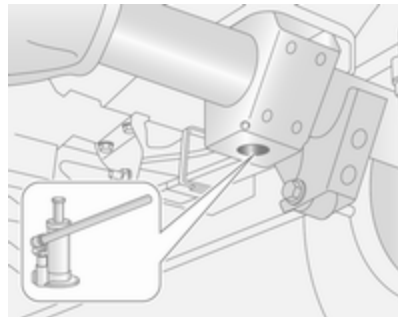


3. Vozila s pogonom na prednje kotače:
Podignite vozilo postavljanjem podizne papučice dizalice tako da

se izdanak na vrhu nalazi ispod rupe za dizalicu koja je najbliža kotaču koji se zamjenjuje.

Provjerite da je dizalica pravilno pozicionirana. Podnožje dizalice mora biti na podlozi točno ispod rupe za dizalicu tako da se spriječi klizanje.

Ugradite adapter ključa za vijke kotača na dizalicu i podignite vozilo zakretanjem ključa dok se kotač ne podigne s podloge.



Vozila s pogonom na stražnje kotače:

Obratite pažnju na upute za korištenje isporučene

s hidrauličnom dizalicom i sastavite potrebne dijelove kao što je specificirano.

Postavite adapter u provrt za dizanje koji se nalazi u blizini predmetnog kotača.

Provjerite da je dizalica pravilno pozicionirana. Glava dizalice mora biti u razini s provrtom za dizanje. Pumpajte dizalicu pritiskanjem ključa za vijke kotača, za pravilno pozicioniranje temeljne ploče.

Podignite vozilo pritiskanjem ključa za vijke kotača dok se kotač ne podigne s podloge.

4. U potpunosti odvijte vijke/matice kotača i očistite ih krpom.

Postavite vijke/matice kotača negdje gdje se navoji neće zaprljati.

5. Zamijenite kotač.
6. Postavite vijke/matice kotača.
7. Spustite vozilo.

8. Zategnite svaki vijak/maticu kotača križnim redoslijedom. Moment pritezanja je: 172 Nm (pogon na prednje kotače), 235 Nm (pogon na stražnje kotače s dvostrukim stražnjim kotačima), 264 Nm (pogon na stražnje kotače s jednostrukim stražnjim kotačima).

9. Postavite poklopac kotača.

10. Zamijenjeni kotač ⇨ 119 i alat vozila spremite ⇨ 111.

11. Novi kotač balansirajte na vozilu. Provjerite tlak u gumi ugrađenog kotača ⇨ 141 a također i moment pritezanja vijaka/matica kotača što je prije moguće.

Neispravnu gumu obnovite ili popravite.

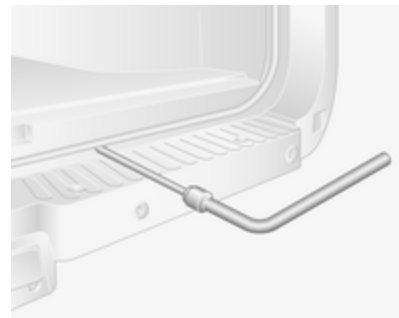
Rezervni kotač

Neka vozila su opremljena kitom za popravak gume umjesto rezervnim kotačem ⇨ 114.

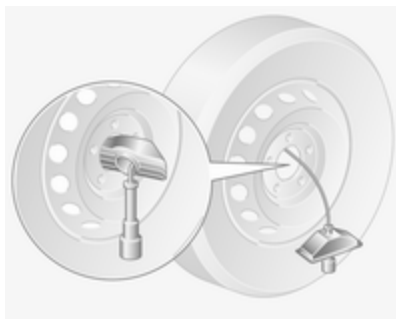
Korištenje rezervnog kotača koji je manji od ostalih kotača ili zajedno sa zimskim gumama može utjecati na vozne osobine. Oštećenu gumu zamijenite što je prije moguće.

Rezervni kotač se drži ispod okvira vozila pomoću vitla i učvršćen je zateznom sajlom korištenjem ključa za vijka kotača i adaptera.

Možda će biti potrebno podići vozilo dizalicom kako biste omogućili pristup kotaču kod natovarenog vozila s praznom stražnjom gumom.

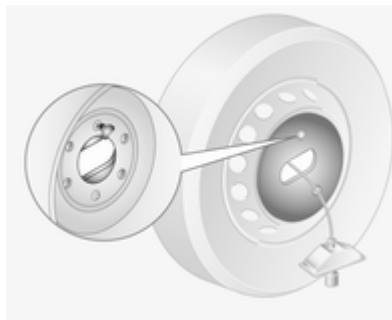


Za oslobađanje rezervnog kotača, otpustite sajlu korištenjem ključa za vijke kotača i adaptera i spustite kotač do kraja.



Postavite kotač uspravno, uklonite zatik iz držača i oslobodite kotač od sajle.

Vozila s dvostrukim kotačima imaju dodatnu pričvrtnu ploču postavljenu na rezervni kotač. Prije korištenje kotača, odvijte maticu i uklonite pričvrtnu ploču.



Prilikom vraćanja rezervnog kotača, spojite pričvrtnu ploču i učvrstite je maticom.

Prilikom ugradnje rezervnog kotača, provedite sajlu sa stražnje strane i kroz sredinu kotača. Spojite držač i zatik, pazeći da je pravilno pozicioniran i da je prednja strana kotača usmjerena prema dolje. Zatežite sajlu korištenjem ključa za vijke kotača i adapter dok se kotač ne učvrsti.

Ljetne i zimske gume

Ako koristite zimske gume, rezervni kotač može imati ljetnu gumu.

Ako koristite rezervni kotač s ljetnom gumom: može se odraziti na upravljivost vozila, posebice na klizavoj površini ceste.

Gume sa smjerom rotacije

Gume s unaprijed određenim smjerom okretanja ugrađuju se s propisanim smjerom okretanja. Smjer okretanja raspoznat ćete po simbolu (primjerice strelica) koji se nalazi s bočne strane gume.

Sljedeće vrijedi za gume ugrađene u suprotnom smjeru od okretanja:

- Može utjecati na vozne osobine. Oštećenu gumu obnovite ili popravite što je prije moguće.
- Ne vozite brže od 80 km/h.
- Vozite posebice pažljivo na mokrim i snijegom pokrivenim površinama ceste.

Pokretanje kablovima

Ne pokrećite motor korištenjem punjača akumulatora.

Motor vozila s ispražnjenim akumulatorom može se pokrenuti pomoću kablova za pokretanje i akumulatora drugog vozila.

⚠ Upozorenje

Budite iznimno pažljivi kad vršite pokretanje kablovima. Svako odstupanje od sljedećih uputa može uzrokovati ozljede ili oštećenja koja mogu nastati uslijed eksplozije akumulatora, kao i oštećenja električnih sustava u oba vozila.

⚠ Upozorenje

Izbjegavajte kontakt s očima, kožom, tkaninama i obojanim površinama. Tekućina sadrži sumpornu kiselinu koja pri izravnom kontaktu uzrokuje ozljede i oštećenja.

- Nikada ne izlažite akumulator otvorenom plamenu ili iskrama.
- Ispražnjeni akumulator se može smrznuti već pri temperaturi od 0 °C. Prije spajanja kablova za pokretanje odmrznite akumulator.
- Pri radu s akumulatorom zaštitite oči i koristite zaštitnu odjeću.
- Koristite pomoćni akumulator istog napona (12 V). Njegov kapacitet (Ah) ne smije biti znatno manji od ispražnjenog akumulatora.
- Koristite kablove za pokretanje s izoliranim stezaljkama i poprečnog presjeka od najmanje 25 mm².
- Ispražnjeni akumulator ne odspajajte iz strujnog kruga vozila.

- Isključite sve nepotrebne električne potrošače.
- Za vrijeme postupka pokretanja ne nagnjite se iznad akumulatora.
- Ne dozvolite da se stezaljke jednog kabela dotiču sa stezaljkama drugog kabela.
- Vozila ne smiju doći u kontakt jedno s drugim tijekom postupka pokretanja kablovima.
- Zategnite parkirnu kočnicu, mjenjač u praznom hodu.

Terminal za pokretanje kablovima

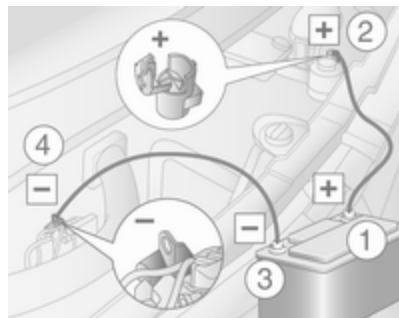


U slučaju ispražnjenog akumulatora, terminal za pokretanje kablovima omogućava pokretanje vozila bez potrebe pristupa akumulatoru unutar vozila.

Terminal za pokretanje kablovima nalazi se u prostoru motora i označen je znakom "+" na crvenom izolirajućem poklopcu. Podignite crveni izolirajući poklopac za pristup konektoru terminala.

Uvjerite se da je crveni izolirajući poklopac učvršćen u položaju kada se ne koristi.

Postupak pokretanja kablovima



Redoslijed spajanja kablova:

1. Spojite crveni kabel na pozitivni terminal pomoćnog akumulatora.
2. Spojite drugi kraj crvenog kabela na terminal za pokretanje vozila s ispražnjenim akumulatorom.
3. Spojite crni kabel na negativni terminal pomoćnog akumulatora.
4. Spojite drugi kraj crnog kabela na točku uzemljenja vozila, kao što je blok motora ili vijčani spoj nosača motora. Spojite što je dalje moguće od ispražnjenog akumulatora.

Kablove postavite tako da ih ne može zahvatiti neki od pokretnih dijelova motora.

Za pokretanje motora:

1. Pokrenite motor vozila koje daje struju kod pokretanja kablovima.
2. Nakon 5 minuta, pokrenite drugi motor. Pokušaji pokretanja motora ne smiju trajati dulje od 15 sekundi i to u razmacima od 1 minute.

3. Pustite da oba motora rade približno 3 minute u praznom hodu s priključenim kablovima.
4. Uključite električne potrošače (npr. prednja svjetla, grijanje stražnjeg prozora) na vozilu koje se pokreće kablovima.
5. Pri skidanju kablova postupite točno suprotnim redoslijedom.

Vuča

Vuča vozila

Karika za vuču je spremjena s alatom vozila ↻ 111.



Odspojite poklopac i uklonite ga.

Navijte kariku za vuču u prednju točku za vuču i zategnite je koristeći ključ za vijke kotača.

Pričvrstite uže za vuču - ili još bolje šipku za vuču - na kariku za vuču, nikada za odbojnik i dijelove prednjeg ovjesa.

Ne vucite vozilo sa stražnje strane. Prednja karika za vuču se smije koristiti samo za vuču a ne za izvlačenje vozila.

Uključite kontakt kako biste otključali kolo upravljača te kako bi mogli upotrijebiti svjetlo kočnica, sirenu i brisače vjetrobrana.

Mjenjač je u praznom hodu

Oprez

Lagano krenite. Izbjegavajte trzaje. Velike vučne sile mogu oštetiti vozilo.

Kad motor ne radi, potrebna je znatno veća sila za kočenje i upravljanje.

Da bi spriječili ulaz ispušnih plinova vučnog vozila u putnički prostor, uključite sustav recirkulacije zraka i zatvorite prozore.

Zatražite pomoć radionice.

Nakon vuče, odvijte kariku za vuču i ponovno postavite poklopac.

Vuča drugog vozila



Pričvrstite uže za vuču - ili još bolje šipku za vuču - na kariku za vuču, nikad za stražnju osovinu i dijelove ovjesa.

Stražnja karika za vuču se smije koristiti samo za vuču a ne za izvlačenje vozila.

Oprez

Lagano krenite. Izbjegavajte trzaje. Velike vučne sile mogu oštetiti vozilo.

Njega izgleda

Vanjska njega

Brave

Brave su tvornički namazane visoko kvalitetnom mašću za cilindre brava. Koristite sredstvo za odmrzavanje samo kada je neophodno, jer to uklanja mast i utječe na funkciju brave. Nakon korištenja sredstva za odmrzavanje, obratite se radionici radi podmazivanja brava.

Pranje

Lak Vašeg vozila je izložen utjecajima okoline. Redovito operite i konzervirajte vozilo voskom. Kada koristite automatske autopraonice, odaberite program koji uključuje zaštitu voskom.

Ptičji izmet, mrtve insekte, smolu, pelud i sl. odmah očistite, budući da sadrže agresivne sastojke koji mogu oštetiti lak.

Ako koristite autopraonicu, ponašajte se prema uputama proizvođača autopraonice. Brisači vjetrobrana

moraju biti isključeni. Uklonite antenu i vanjsku opremu kao što su krovni nosači itd.

Ako vozilo perete ručno, pazite da su unutrašnje strane blatobrana dobro isprane.

Očistite rubove i preklope na otvorenim vratima i poklopcu motora kao i područja koja oni pokrivaju.

Za podmazivanje šarki svih vrata obratite se radionici.

Prostor motora ne čistite mlazom pare ili mlazom pod visokim tlakom.

Vozilo temeljito isperite i obrišite kožnom krpom. Kožnu krpu češće isperite. Za lakirane i za prozorske površine koristite različite kožne krpe: ostaci voska na staklima smanjuju vidljivost.

Za uklanjanje mrlja od katrana ne koristite tvrde predmete. Na lakiranim površinama koristite sprej za uklanjanje katrana.

Vanjska svjetla

Poklopci prednjih i drugih svjetala izrađeni su od plastike. Ne koristite abrazivna ili nagrizajuća sredstva, strugalo za led, te ih ne čistite dok su suhi.

Poliranje i zaštita voskom

Vozilo redovito zaštitite voskom (barem kada voda više ne stvara kuglice). U suprotnom, lak će se isušiti.

Poliranje je potrebno samo ako je lak matirao ili ako su se za njega uhvatile tvrde supstance.

Sredstvo za poliranje sa silikonom stvara zaštitni sloj, te nije potrebno konzerviranje.

Plastične dijelove karoserije ne tretirajte voskom ili sredstvima za poliranje.

Prozori i metlice brisača vjetrobrana

Prikladna je meka krpa bez vlakana ili koža za staklo uz primjenu sredstva za čišćenje prozora i odstranjivača insekata.

Prilikom čišćenja stražnjeg prozora s grijačem, pazite da ne oštetite žice grijača.

Za mehaničko odstranjivanje leda upotrebljavajte uobičajeno strugalo za led oštih rubova. Strugalo čvrsto pritisnite uz staklo, kako ispod strugala ne bi dospjela prljavština koja može oštetiti staklo (ogrebotine).

Zaprjane metlice brisača očistite mekanom krpom i sredstvom za čišćenje prozora.

Kotači i gume

Ne koristite uređaje za čišćenje mlazom pod visokim tlakom.

Naplatke očistite pH neutralnim sredstvom za čišćenje kotača.

Naplaci su lakirani i mogu se njegovati istim sredstvima kao i karoserija.

Oštećenja laka

Manja oštećenja laka popravite olovkom za retuširanje prije stvaranja korozije. Za popravak većih oštećenja ili područja s korozijom kontaktirajte radionicu.

Podvozje

Neka područja podvozja vozila imaju PVC presvlaku dok druga kritična područja imaju dugotrajnu presvlaku od zaštitnog voska.

Nakon pranja podvozja, provjerite podvozje i ako je potrebno zaštitite ga voskom.

Materijali od bitumena/gume mogu oštetiti PVC sloj. Radove na podvozju izvršite u radionici.

Prije i nakon zime, operite podvozje i provjerite sloj zaštitnog voska.

Prostor motora

Preporuča se pranje prostora motora i zaštita voskom prije i nakon zimskog perioda vožnje. Prije pranja motora, zaštitite alternator i spremnik tekućine za kočnice plastičnom folijom.

Prilikom pranja motora pomoću uređaja pod tlakom, ne usmjeravajte mlaz prema sastavnim dijelovima sustava protiv blokiranja kotača (ABS), klima uređaja, ili na remenski prijenos i njegove sastavne dijelove.

Nakon pranja motora, sve komponente u prostoru motora temeljito zaštitite u radionici zaštitnim voskom.

Ne koristite uređaje za čišćenje mlazom pod visokim tlakom.

Oprema za vuču

Ne čistite motku kuke za vuču mlazom pare ili mlazom pod visokim tlakom.

Njega unutrašnjosti

Unutrašnji prostor i presvlake

Unutrašnjost vozila, uključujući ploču s instrumentima i obloge, čistite samo suhom krpom ili sredstvom za čišćenje unutrašnjosti.

Ploča s instrumentima smije se čistiti samo mekanom vlažnom krpom.

Presvlake od tkanine čistite pomoću usisavača i četke. Uklonite mrlje sredstvom za čišćenje presvlaka.

Sigurnosne pojaseve čistite mlakom vodom ili sredstvom za čišćenje unutrašnjosti.

Oprez

Zakačite čičak trake (Velcro) jer otvorene čičak trake na odjeći mogu oštetiti presvlaku sjedala.

Plastični i gumeni dijelovi

Plastični i gumeni dijelovi se mogu očistiti istim sredstvom za čišćenje korištenim za karoseriju. Ako je potrebno koristite sredstvo za čišćenje unutrašnjosti. Ne koristite nijedno drugo sredstvo. Posebice izbjegavajte razrjeđivače i benzin. Ne koristite uređaje za čišćenje mlazom pod visokim tlakom.

Servis i održavanje

Opće napomene

Servisne informacije

Da bi Vaš automobil uvijek ispravno radio, ostao siguran u prometu i zadržao svoju vrijednost, važno je da se svi poslovi održavanja navedeni u servisnoj knjižici obavljaju u intervalima kako su navedeni.

Detaljan, najnoviji plan servisa za vozilo je dostupan u radionici.

Servisni zaslon ⇨ 53.

Europski servisni intervali

Održavanje vašeg vozila je potrebno svakih 40,000 km ili nakon 1 godine, što prije nastupi, osim ako sustav vijeka trajanja ulja naznači drugačije.

Europski plan servisa vrijedi za sljedeće zemlje:

Andora, Austrija, Belgija, Danska, Estonija, Finska, Francuska, Grčka, Grenland, Hrvatska, Island, Irska, Italija, Izrael, Latvija, Lihtenštajn, Litva, Luksemburg, Mađarska, Nizozemska, Norveška, Njemačka,

Poljska, Portugal, Republika Češka, Slovačka, Slovenija, Španjolska, Švedska, Švicarska, Velika Britanija

Servisni intervali za Rumunjsku i Bugarsku

Održavanje Vašeg vozila je potrebno svakih 20,000 km ili nakon 1 godine, što prije nastupi, osim ako je na zaslonu servisa naznačeno drugačije.

Međunarodni servisni intervali

Održavanje Vašeg vozila je potrebno svakih 15,000 km ili nakon 1 godine, što prije nastupi, osim ako je na zaslonu servisa naznačeno drugačije.

Međunarodni plan servisa vrijedi za sljedeće zemlje:

Albanija, Bosna i Hercegovina, Cipar, Crna Gora, Južna Afrika, Kosovo, Makedonija, Malta, Maroko, Rusija, Srbija, Singapur, Turska, Ukrajina.

Potvrde

Potvrda servisa se bilježi u Servisnoj i jamstvenoj knjižici. Servisna radionica upisuje datum i kilometražu i potvrđuje žigom i potpisom.

Budite sigurni da je Servisna i jamstvena knjižica pravilno ispunjena jer je dokaz kontinuiranog servisiranja neophodan za zadovoljavanje uvjeta jamstva ili zahtjeva dobre volje, a također je i korisno prilikom prodaje vozila.

Servisni interval s preostalim vijekom trajanja motornog ulja

Servisni interval se temelji na nekoliko parametara ovisno o uporabi.

Sustav vijeka trajanja motornog ulja vam pokazuje kada je potrebno zamijeniti motorno ulje.

Servisni zaslon ↪ 53.

Preporučene tekućine, sredstva za podmazivanje i dijelovi

Preporučene tekućine i sredstva za podmazivanje

Koristite samo proizvode koji su testirani i odobreni. Oštećenja koja nastanu zbog uporabe neodobrenih materijala neće biti pokrivena jamstvom.

Upozorenje

Radni materijali su opasni i mogu biti otrovni. Rukujte pažljivo. Obratite pažnju na informacije navedene na spremnicima.

Motorno ulje

Motorno ulje je označeno prema svojoj kvaliteti i viskozitetu. Kvaliteta je važnija od viskoziteta kada birate koje ćete motorno ulje koristiti.

Kvaliteta motornog ulja

ACEA-C3 = Diesel motori s DPF
ACEA-A3/B4 = Diesel motori bez DPF-a

GM-Dexos 2 i GM-LL-A/B-025 kvaliteta ulja nadmašuje ACEA specifikaciju A3/B4 i stoga se može koristiti i u benzinskim i u diesel motorima bez DPF-a.

Nadolijevanje motornog ulja

Motorna ulja raznih proizvođača i marki se mogu miješati sve dok su u skladu sa specifikacijama zahtijevanog motornog ulja (kvaliteta i viskozitet).

Izričito je zabranjena uporaba motornih ulja kvalitete ACEA A1/B1 i A5/B5 jer mogu prouzročiti dugotrajno oštećenje motora u određenim uvjetima rada.

Aditivi za motorna ulja

Korištenje aditiva za motorna ulja može prouzročiti oštećenje i obzrijediti jamstvo.

Viskozitet motornog ulja

Koristite samo motorna ulja viskoziteta SAE 0W-30, 0W-40, 5W-30 ili 5W-40.

Oznaka SAE viskoziteta definira sposobnost ulja da teče. Kad je hladno, ulje ima veći viskozitet nego kad je vruće.

Višegradna ulja su označena s dvije vrijednosti. Prva vrijednost, iza koje je W, označava viskozitet pri niskoj temperaturi a druga vrijednost viskozitet pri visokoj temperaturi.

Rashladno sredstvo i antifriz

Koristite samo dugotrajno rashladno sredstvo (LLC) bez silikata sa zaštitom od smrzavanja.

Sustav je tvornički napunjen rashladnim sredstvom za izvanrednu zaštitu od korozije i smrzavanja do približno -28 °C. Ovu koncentraciju je potrebno održavati tijekom cijele godine.

Aditivi za rashladno sredstvo namijenjeni za dodatnu zaštitu od korozije ili za brtvljenje manjih istjecanja mogu prouzročiti probleme

u radu. Odgovornost za posljedice zbog korištenja takvih aditiva za rashladno sredstvo će biti odbijena.

Tekućina kočnica i spojke

Koristite samo DOT4 tekućinu za kočnice.

Tijekom vremena, tekućina za kočnice upija vlagu koja će smanjiti efikasnost kočnica. Stoga je tekućinu za kočnice potrebno zamijeniti u navedenom intervalu.

Tekućina za kočnice treba biti spremljena u zabrtvljenu kanticu kako bi se izbjeglo upijanje vode.

Osigurajte da se tekućina za kočnice ne može onečistiti.

Tehnički podaci

Identifikacija vozila 130

Podaci vozila 132

Identifikacija vozila

Identifikacijski broj vozila



Identifikacijski broj vozila je vidljiv kroz vjetrobran.

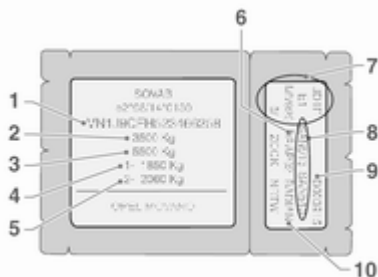


Identifikacijski broj vozila (VIN) nalazi se i ispod plastičnog poklopca na pragu desnih vrata.

Identifikacijska pločica



Identifikacijska pločica se nalazi na stupu prednjih desnih vrata.



Podaci na identifikacijskoj pločici¹⁾:

- 1 = Identifikacijski broj vozila
- 2 = Najveća dopuštena masa vozila
- 3 = Najveća dopuštena kombinirana masa
- 4 = Maksimalno dozvoljeno opterećenje prednje osovine
- 5 = Maksimalno dozvoljeno opterećenje stražnje osovine
- 6 = Kod opreme
- 7 = Tehničke specifikacije vozila, uključujući: Kod boje vozila, razinu opreme i tip vozila
- 8 = Specifikacije dodatne opreme

9 = Proizvodni broj

10 = Kod opreme unutrašnjosti

Opterećenje prednje i stražnje osovine zajedno ne smije prekoračiti najveću dopuštenu masu. Na primjer, u slučaju da je opterećenje prednje osovine potpuno iskorišteno, tada se stražnja osovina može opteretiti samo još do najveće dopuštene mase.

Tehnički podaci su određeni u skladnosti s EU normama. Zadržavamo pravo izmjene. Podaci u dokumentima vozila uvijek imaju prednost pred podacima u ovom priručniku.

Identifikacijski kod motora i broj motora

Utisnut na obrađenoj površini na stražnjoj strani bloka motora ili utisnut na metalnu pločicu na desnoj strani bloka motora, ovisno o izvedbi.

¹⁾ VIN pločica vašeg vozila može biti različita od prikazane slike.

Podaci vozila
Podaci o motoru

Prodajna oznaka	2.3 CDTI ²⁾	2.3 CDTI ²⁾	2.3 CDTI ²⁾
Identifikacijski kod motora	M9T	M9T	M9T
Broj cilindara	4	4	4
Zapremina motora [cm ³]	2299	2299	2299
Snaga motora [kW] (maks. snaga motora)	74 (100)	92 (125)	110 (150)
pri okr/min	3500	3500	3500
Okretni moment [Nm]	280	310	350
pri okr/min	1250 - 2000	1250 - 2000	1500 - 2750
Vrsta goriva	Diesel	Diesel	Diesel

2) Sa ili bez filtera diesel čestica.

Masa vozila

Masa praznog vozila, osnovni model

Model vozila	Pogonski kotači	Duljina	Visina krova	Najveća dopuštena masa vozila	Masa praznog vozila ³⁾	
Van	Pogon na prednje kotače	Kratki	Standardni	2800	4)	
				3300	4)	
				3500	4)	
			Visoki	2800	4)	
				3300	4)	
				3500	4)	
		Srednji	Visoki	3300	1885	
				3500	1890	
				Maxi	1885	
			Dugi	Visoki	3500	1890
					3500	1890
				Maxi	1890	
Dugi	Visoki	3500	1970			
		Maxi	1970			

³⁾ Masa praznog vozila i najveća dopuštena masa vozila povećava se na modelima opremljenima opremom za vožnju po lošim cestama - vidi VIN pločicu.

⁴⁾ Vrijednost nije bila dostupna u vrijeme tiskanja.

Model vozila	Pogonski kotači	Duljina	Visina krova	Najveća dopuštena masa vozila	Masa praznog vozila ³⁾
Van	Pogon na stražnje kotače	Dugi	Visoki	3500 ⁵⁾	4)
				3500 ⁶⁾	4)
				4500 ⁶⁾	4)
			Maxi	3500 ⁵⁾	4)
				3500 ⁶⁾	4)
				4500 ⁶⁾	4)
		Maxi	Visoki	3500 ⁶⁾	4)
				4500 ⁶⁾	4)
				4500 ⁶⁾	4)
			Maxi	3500 ⁶⁾	4)
				3500 ⁶⁾	4)
				4500 ⁶⁾	4)

3) Masa praznog vozila i najveća dopuštena masa vozila povećava se na modelima opremljenima opremom za vožnju po lošim cestama - vidi VIN pločicu.

5) S jednostrukim stražnjim kotačima.

4) Vrijednost nije bila dostupna u vrijeme tiskanja.

6) S dvostrukim stražnjim kotačima.

Dimenzije vozila

Van Najveća dopuštena masa vozila Duljina	Pogon na prednje kotače			Pogon na stražnje kotače			
	2800, 3300, 3500	3300, 3500	3500	3500 ⁷⁾	3500 ⁸⁾ , 4500 ⁸⁾	3500 ⁸⁾ , 4500 ⁸⁾	
Duljina	Kratki	Srednji	Dugi	Dugi	Dugi	Maxi	
Duljina [mm]	5048	5548	6198	6198	6198	6848	
Širina bez vanjskih ogledala [mm]	2070	2070	2070	2070	2070	2070	
Širina s dva standardna vanjska ogledala [mm]	2470	2470	2470	2470	2470	2470	
Visina - neopterećen (bez antene) [mm] Standardni krov	2303	-	-	-	-	-	
Visoki krov	2499	2502	2502	2539	2556	2553	
Maxi krov	-	2749	2749	2788	2816	2803	
Razmak osovina [mm]	3182	3682	4332	3682	3682	4332	
Širina traga [mm] Prednje	1750	1750	1750	1750	1750	1750	
Stražnje	1730	1730	1730	1730	1730	1730	

⁷⁾ S jednostrukim stražnjim kotačima.

⁸⁾ S dvostrukim stražnjim kotačima.

Combi	Pogon na prednje kotače	
	2800, 3500	2800, 3500
Najveća dopuštena masa vozila	Kratki	Srednji
Duljina		
Duljina [mm]	5048	5548
Širina bez vanjskih ogledala [mm]	2020	2020
Širina s dva standardna vanjska ogledala [mm]	2470	2470
Visina - neopterećen (bez antene) [mm]	2303	-
Standardni krov		
Visoki krov	-	2502
Maxi krov	-	-
Razmak osovina [mm]	3182	3682
Širina traga [mm]	1750	1750
Prednje		
Stražnje	1730	1730

Chassis Cab, Crew Cab	Pogon na prednje kotače		Pogon na stražnje kotače			
	3500	3500	3500 ⁹⁾	3500 ⁹⁾	3500 ¹⁰⁾ , 4500 ¹⁰⁾	3500 ¹⁰⁾ , 4500 ¹⁰⁾
Najveća dopuštena masa vozila			Srednji	Dugi	Dugi	Maxi
Veličina	Srednji	Dugi	Srednji	Dugi	Dugi	Maxi
Duljina [mm]	5642	6292	5642	6292	6192	6842
Širina bez vanjskih ogledala [mm]	2020	2020	2020	2020	2020	2020
Širina s dva standardna vanjska ogledala [mm]	2470	2470	2470	2470	2470	2470
Razmak osovina [mm]	3682	4332	3682	4332	3682	4332
Širina traga [mm]	1750	1750	1750	1750	1750	1750
Prednje						
Stražnje	1730	1730	1730	1730	1730	1730

Platform Cab	Pogon na prednje kotače		
	3500	3500	3500
Najveća dopuštena masa vozila	Kratki	Srednji	Dugi
Veličina	Kratki	Srednji	Dugi
Duljina [mm]	5142	5642	6292
Širina bez vanjskih ogledala [mm]	2020	2020	2020
Širina s dva standardna vanjska ogledala [mm]	2470	2470	2470

⁹⁾ S jednostrukim stražnjim kotačima.

¹⁰⁾ S dvostrukim stražnjim kotačima.

Platform Cab	Pogon na prednje kotače		
	3500	3500	3500
Najveća dopuštena masa vozila	Kratki	Srednji	Dugi
Veličina			
Razmak osovina [mm]	3182	3682	4332
Širina traga [mm]	1750	1750	1750
Prednje			
Stražnje	1730	1730	1730

Bus	Pogon na prednje kotače	Pogon na stražnje kotače
	3900	4500 ¹¹⁾
Najveća dopuštena masa vozila	Dugi	Maxi
Duljina		
Duljina [mm]	¹²⁾	¹²⁾
Širina bez vanjskih ogledala [mm]	2020	2020
Širina s dva standardna vanjska ogledala [mm]	2470	2470
Visina - neopterećen (bez antene) [mm]	¹²⁾	-
Visoki krov		
Maxi krov	-	¹²⁾

¹¹⁾ S dvostrukim stražnjim kotačima.

¹²⁾ Vrijednost nije bila dostupna u vrijeme tiskanja.

Bus	Pogon na prednje kotače	Pogon na stražnje kotače
Najveća dopuštena masa vozila	3900	4500¹¹⁾
Duljina	Dugi	Maxi
Širina traga [mm]	1750	1750
Prednje		
Stražnje	1730	1730

Dimenzije teretnog prostora

Van	Pogon na prednje kotače					
	Kratki		Srednji		Dugi	
Duljina	Standardni	Visoki	Visoki	Maxi	Visoki	Maxi
Visina krova	2800, 3300	3500	2800, 3300	3500	3300	3500
Najveća dopuštena masa vozila	2800, 3300	3500	2800, 3300	3500	3300	3500
Maksimalna visina otvora stražnjih vrata [mm]	1627		1820		1820	1820
Širina otvaranja stražnjih vrata (na podu) [mm]	1580		1580		1580	1580
Maksimalna visina teretnog prostora [mm]	1700		1894		2144	1894
Maksimalna širina utovarnog prostora [mm]	1765		1765		1765	1765
Širina između blatobrana kotača [mm]	1380		1380		1380	1380
Maksimalna duljina poda utovarnog prostora [mm]	2583		2583		3083	3733

Van Duljina Visina krova Najveća dopuštena masa vozila	Pogon na stražnje kotače					
	Dugi		Maxi		Maxi	
	Visoki	4500	3500	4500	Visoki	Maxi
	3500	4500	3500	4500	4500	4500
Maksimalna visina otvora stražnjih vrata [mm]	1724		1724		1724	1724
Širina otvaranja stražnjih vrata (na podu) [mm]	1580		1580		1580	1580
Maksimalna visina teretnog prostora [mm]	1798		2048		1798	2048
Maksimalna širina utovarnog prostora [mm]	1765		1765		1765	1765
Širina između blatobrana kotača [mm]	1380	1080	1380	1080	1080	1080
Maksimalna duljina poda utovarnog prostora [mm]	3733		3733		4383	4383

Količine

Motor	M9T
Motorno ulje uključujući filter [l]	8,0 - 8,9
između MIN i MAX [l]	1,5 - 2,0
Spremnik goriva, nominalni kapacitet [l]	80/105

Tlak u gumama

Pogon na prednje kotače

Motor	GVW	Gume	Tlak u gumama za puno opterećenje ¹³⁾	
			Prednje [kPa/bar](psi)	Stražnje [kPa/bar](psi)
M9T	2800	215/65 R16 C	340/3,4 (49)	360/3,6 (52)
	3300	215/65 R16 C	360/3,6 (52)	430/4,3 (62)
	3500	225/65 R16 C	380/3,8 (55)	460/4,6 (68)

Pogon na stražnje kotače, s jednostrukim kotačima

Motor	GVW	Gume	Tlak u gumama za puno opterećenje ¹³⁾	
			Prednje [kPa/bar](psi)	Stražnje [kPa/bar](psi)
M9T	3500	235/65 R16 C	360/3,6 (52)	450/4,5 (65)

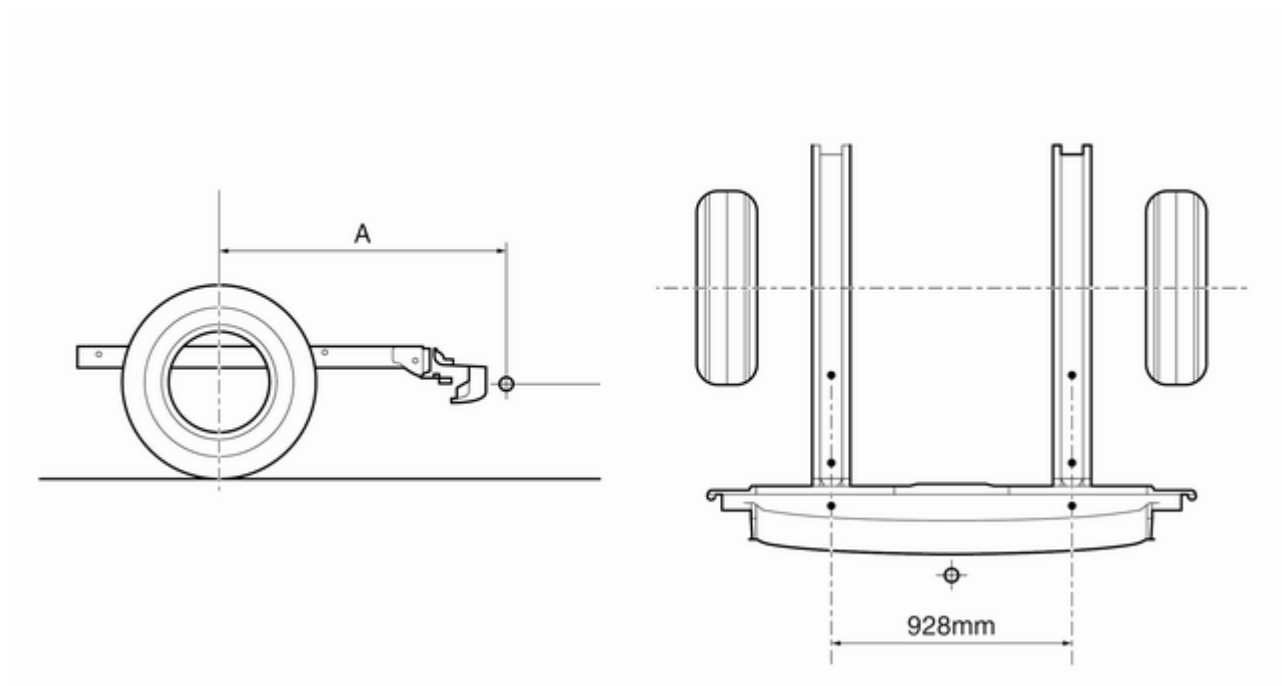
Pogon na stražnje kotače, s dvostrukim kotačima

Motor	GVW	Gume	Tlak u gumama za puno opterećenje ¹³⁾	
			Prednje [kPa/bar](psi)	Stražnje [kPa/bar](psi)
M9T	3500	195/75 R16 C	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)
	4500	195/75 R16 C	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

¹³⁾ Tlak u rezervnom kotaču treba biti prema najvećoj navedenoj vrijednosti u tablici.

**Dimenzije za ugradnju opreme
za vuču**

Pogon	Dimenzija A
Pogon na prednje kotače [mm]	1100
Pogon na stražnje kotače, s jednostrukim kotačima [mm]	1760
Pogon na stražnje kotače, s dvostrukim kotačima [mm]	1753



Informacije stranke

Bilježenje i tajnost podataka vozila 144

Bilježenje i tajnost podataka vozila

Snimači podataka događaja

Vozilo ima brojne sofisticirane sustava koji nadziru i kontroliraju nekoliko podataka vozila. Neki podaci se mogu pohraniti tijekom redovitog rada za olakšavanja popravaka detektiranih grešaka, drugi podaci se pohranjuju samo u slučaju sudara ili situacije blizu sudara u sustavima koji se zajednički nazivaju snimači podataka događaja (EDR).

Sustavi mogu bilježiti podatke o stanju vozila i kako se koristi (npr. brzina vrtnje motora, primjena kočnice, korištenje sigurnosnog pojasa). Za čitanje ovih podataka potrebna je specijalna oprema i pristup vozilu. To će se izvršiti kada se vozilo servisira u radionici. Neki podaci se elektronički ubacuju u GM sustav globalne dijagnostike. Proizvođač neće pristupati informacijama o slučaju sudara i dijeliti ih s drugima osim

- uz odobrenje vlasnika vozila ili, ako je vozilo iznajmljeno, uz odobrenje najmodavca,
- kao odgovor na službeni zahtjev policije ili sličnog državnog ured,
- kao dio obrane proizvođača u slučaju zakonskih postupaka,
- prema zakonu.

Dodatno, proizvođač može koristiti prikupljene ili zabilježene podatke

- za potrebe istraživanja proizvođača,
- kako bi bili dostupni za potrebe istraživanja gdje se održava prikladna povjerljivost i pokaže se potreba,
- za dijeljenje sažetih podataka koji nisu vezani za specifično vozilo s drugim organizacijama u svrhu istraživanja.

Kazalo pojmova

A	
Akumulator	99
Alat	111
Automatizirani ručni mjenjač	78
Automatska kontrola svjetla	63
Automatsko zaključavanje	21
B	
Blokada motora	23
Bočni pokazivači smjera	105
Bočni zračni jastuci	36
Brave za dijete	21
Brisač/sustav pranja vjetrobrana .	47
Brojač kilometara	51
Brzinomjer	51
C	
Car Pass	18
D	
Daljinski upravljač	18
Deaktiviranje zračnog jastuka . .	37, 56
Dimenzije vozila	135
Dimenzije za ugradnju opreme za vuču	142
Dodatna oprema i izmjene na vozilu	94
Dovod zraka	73
Držači šalice	42
Dubina profila	113
Dugo svjetlo	59, 64
E	
Električni prozori	26
Električno podešavanje	24
Elektronički programi vožnje	80
Elektronički program stabilnosti	58, 84
Elektronički sustav kontrole klime	70
Elektronika motora.....	58
F	
Fiksni otvori za provjetravanje	72
Filter diesel čestica.....	58, 77
Filter diesel goriva	99
Filter za pelud	73
G	
Gorivo za diesel motore	90
Greška	82
Grijana vanjska ogledala.....	25
Grijanje	32
Grijanje ogledala	25
Grijanje stražnjeg stakla	26
Gume	112
H	
Hladnjak pretinca za rukavice	72

I	
Identifikacijska pločica	131
Identifikacijski broj vozila	130
Informacije o opterećenju	45
Isključite motor.....	57
Ispuh motora	76
Ispuštanje vode iz filtera goriva ...	59
Izvođenje radova	95
K	
Katalizator	77
Kit za popravak gume	114
Klima uređaj	70
Klizna vrata	22
Ključevi	18
Kočnice	82, 98
Količine	140
Komplet za prvu pomoć	44
Kontrola brzine praznog hoda.....	75
Kontrola klime	14
Kontrola vozila	74
Kontrole na kolu upravljača ...	46, 47
Kontrolna svjetla	54
Kontrolno svjetlo kvara	56
Konveksni oblik	24
Konzola iznad glave	43
Korištenje ovog priručnika	3
Kotači i gume	112
Kretanje	16

Krovni nosač	44
Kutija s osiguračima na ploči s instrumentima	110
Kutija s osiguračima u prostoru motora	109

L	
Lanci za snijeg	113

M	
Masa vozila	133
Mjenjač	15
Mjerač broja okretaja	52
Mjerač razine goriva	52
Mjerač temperatura rashladnog sredstva motora	52
Mjesta postavljanja sigurnosnog sustava za dijete	40
Motorno ulje	96

N	
Nadzor razine motornog ulja.....	53
Naslone za glavu	28
Naslone za ruku	31
Niska razina goriva	59
Njega unutrašnjosti	125

O	
Odzračivanje sustava napajanja diesel gorivom	100
Opasnost, Upozorenje i Oprez	4
Opće napomene	92
Oprema za vuču	93
Osigurači	108
Osvjetljenje ploče s instrumentima	108
Osvjetljenje prtljažnika.....	67
Osvjetljenje registarske pločice .	107
Otključavanje vozila	6
Otvorena vrata	59
Oznake na gumama	112

P	
Parkiranje	16, 76
Parkirna kočnica	83
Pepeljare	51
Podaci o motoru	132
Podesivi otvori za provjetravanje .	72
Podešavanje kola upravljača ...	9, 46
Podešavanje naslona za glavu	8
Podešavanje ogledala	8
Podešavanje sjedala	6, 30
Podešavanje snopa prednjih svjetala	64
Pokazivač smjera	56
Poklopac motora	95

Poklopci kotača	113	Promjena veličine guma i kotača	113	Signali skretanja i promjene trake	65
Pokretanje kablovima	121	Protuprovalni sustav zaključavanja	23	Sigurnosni pojas	8
Pokretanje motora	75, 78	Provjera sustava	57	Sigurnosni pojasevi	32
Položaji kontakt brave	75	Punjenje goriva	90	Sigurnosni pojas u tri točke	33
Položaj sjedena	29	Putno računalo	60	Sigurnosni sustavi za dijete	38
Poluga mjenjača	78	R		Simboli	4
Pomoć pri kočenju	83	Rashladno sredstvo motora	97	Sirena	13, 47
Pomoć pri parkiranju	89	Recikliranje vozila koje nije za uporabu	95	Smještaj vozila	94
Potrošnja goriva - CO ₂ emisija	91	Redovno korištenje klima uređaja	73	Snimači podataka događaja	144
Prednja svjetla	101	Regulator brzine	51	Specifični podaci vozila	3
Prednja svjetla pri vožnji u inozemstvu	64	Rezervni kotač	119	Spremište ispod sjedala	43
Prednja svjetla za maglu	65	Ručna kočnica - vidi parkirna kočnica	83	Spremište iznad glave	43
Prednje spremište	42	Ručni mjenjač	77	Spremište na ploči s instrumentima	41
Prednji pokazivači smjera	104	Ručni način rada	80	Spremište za sunčane naočale ...	42
Prednji zračni jastuci	35	Ručni prozori	26	Središnje visoko ugrađeno stop svjetlo	106
Pregled ploče s instrumentima	11	Ručno podešavanje	24	Središnje zaključavanje	19
Prekidač svjetala	63	Ručno smanjenje zaslijepljenosti	25	Stražnja svjetla	104
Prekid dovoda goriva pri vožnji s oduzetim gasom	76	S		Stražnja vrata	22
Prekid napajanja električnom energijom	82	Sat	49	Stražnje svjetlo za maglu	59, 66
Preklapanje	25	Servis	73	Stražnji prozori	26
Preporučene tekućine i sredstva za podmazivanje	128	Servisiranje	127	Sustav grijanja i provjetravanja ...	69
Pretinac za rukavice	42	Servisne informacije	127	Sustavi pranja i brisanja	13
Priključci za napajanje	50	Servisni zaslon	53	Sustav kočenja	57
Prilagodljiva prednja svjetla .	65, 103			Sustav kontrole proklizavanja	84
				Sustav protiv blokiranja kotača	82

Sustav protiv blokiranja kotača (ABS)	57
Sustav punjenja	56
Svjetla u unutrašnjosti	66, 107
Svjetla za maglu	103
Svjetla za vožnju po danu	64
Svjetla za vožnju unatrag	66
Svjetlo izlaska	67
Svjetlo skretanja.....	103
Svjetlo za maglu	59
Š	
Štitnici za sunce	27
T	
Tahograf.....	62
Tekućina servo upravljača.....	98
Tekućina za kočnice	98
Tekućina za pranje	98
Temperatura okoline	49
Tempomat	59, 86
Tlak motornog ulja	58
Tlak u gumama	141
Tlak u gumi	112
Trokut upozorenja	44
Trošenje kočnih pločica.....	57

U

Uhodavanje novog vozila	74
Uključivanje svih pokazivača smjera	65
Upaljač za cigarete	50
Upozorenje prednjim svjetlima ...	64
Ušice za učvršćenje tereta	44
Uvod	3

V

Vanjska njega	124
Vanjska svjetla	12, 59
Viši stupanj.....	58
Vozne karakteristike i savjeti za vožnju	92
Vuča drugog vozila	123
Vuča prikolice	92
Vuča vozila	123

Z

Zamagljeni poklopci svjetala	66
Zamjena kotača	117
Zamjena metlica brisača	100
Zamjena sijalice	101
Zaslon mjenjača	54, 78
Zaslon s tri informacije	60
Zimske gume	112
Zračni jastuci	35
Zračni jastuci i zatezači pojaseva	56
Zvukovi upozorenja	60

